

# POROZUMIENIA OBRONNE Z TURCJĄ

## Nie Będzie Sojuszu z Chinami

### Mazewski w Białym Domu

Chicago. (koresp. wł.) — Prezes Kongresu Polonii i ZNP Alojzy Mazewski odleciał dziś do Washingtonu, gdzie wraz z kilkunastu innymi działaczami, weźmie udział w konferencji informacyjnej w Białym Domu.

Prez. Carter, jego doradca do spraw bezpieczeństwa prof. Zbigniew Brzezinski oraz sekr. stanu Cyrus Vance, poinformują działaczy grup etnicznych i społecznych o sytuacji międzynarodowej, zmienionej zasadniczo zaborem Afganistanu przez Rosję Sowiecką. W programie przewidziana jest dyskusja.

### Dalszy Wzrost Cen Paliwa Nieunikniony

Washington. (UPI) — Izbowy komitet energetyczny przewiduje dalszy wzrost cen na benzynę, ropę i paliwo opałowe o 19% za galon z powodu zniesienia kontroli cen na krajowe wyroby przemysłu naftowego i wzrost cen na produkty krajów zrzeszonych w OPEC.

Ponownie może dojść do tworzenia się długich kolejk przed stacjami benzynowymi zimą i na początku wiosny, aż do momentu zwiększenia produkcji i zatrzymania zapotrzebowania na obecnym poziomie.

Nie przewiduje się jednakże zasadniczych braków paliwa na rynku, mimo wstrzymania importu z Iranu, jeśli obecne wydobycie światowe utrzyma się na tym samym poziomie.

Agencja energetyczna podała, że zapasy ropy w połowie grudnia przekraczały zapasy z tego samego czasu 1979 r. o 4%.

Ilość ta zaspakaja potrzeby rynku amerykańskiego i będzie zupełnie wystarczająca, jeśli nie dojdzie do nieprzewidzianych zastojów i przerw w dostawach z zagranicy.

Zapotrzebowanie na benzynę spadło o 10%.

Fakt ten może się również przyczynić do pewnej poprawy sytuacji. Zapasy surowej ropy były o 9% wyższe niż w roku poprzednim, jednakże rafinerie zużywały jedynie 86% ropy w porównaniu do 90% zużycia w 1978 r.

Komitet uważa, że niektórzy producenci niechętnie przerabiają je ze względu na niepewną sytuację na rynkach światowych lub też wstrzymują ją w nadziei na wyższy zarobek, spodziewając się kolejnych podwyżek OPEC.

### Burze i Wiatry Sieją Zniszczenia Na W. Hawajach

Honolulu (UPI) — Gwałtowne burze połączone z wiatrami, które sieją zniszczenia na Wyspach Hawajskich już trzeci dzień, stały się przyczyną śmierci siódmej z kolei ofiary.

W powiecie Maui, gdzie wiatry dochodzą do 70 mil na godzinę, ogłoszono stan alarmowy. Większość mieszkańców i turystów przebywa w schronach publicznych.

Wszystkie szkoły pozostają zamknięte. Do akcji ratunkowej przystąpiła Gwardia Narodowa.

Prognozy biura meteorologicznego nie przewidują poprawy pogody.

### Meksyk Podniósł Cenę Ropy

Mexico City (UPI) — Meksyk, który eksportuje jedną trzecią swej ropy naftowej do Stanów Zjednoczonych, ogłosił wzrost cen na ten surowiec o 30%. Obecnie baryłka ropy meksykańskiej będzie kosztowała \$32.

### Zapewnia Sekr. Obrony H. Brown

Po Konferencjach w Pekinie Zwiedza On Ośrodki Wojskowe

Szanghaj (UPI) — Sekr. obrony Harold Brown po zwiedzeniu stoczni w Wuchang nad rzeką Jangcy zapewnił, że jego wizyta w Chinach nie jest skierowana przeciw Rosji Sowieckiej. Po wyjściu z nowej łodzi podwodnej, znajdującej się na ukończeniu (1,300 t.) Brown oświadczył, że Stany Zjednoczone nie mają zamiaru zawrzeć sojuszu wojskowego z Czerwonymi Chinami.

Brown pochwalił Chińczyków za posiadanie nowoczesnych stoczni, stwierdzając, że Stany Zjednoczone nie budują łodzi podwodnych poruszanych motorami Diesla, jak ta, którą zwiedził w Wuchang. Po stoczni oprowadzał Browna główny inżynier Jiang Dajin, który w 1946 r. ukończył Politechnikę w Massachusetts, następnie przez dwa lata pracował w stoczni w Newark, N.J. W 1949 r. w czasie przewrotu komunistycznego w Chinach wrócił do ojczyzny.

Stocznia w Wuchang, oprócz łodzi podwodnych, buduje lekkie okręty wojenne, łodzie patrolowe i małe statki pasażerskie, używane na rzece

(Ciąg dalszy na str. 10-ej)

### Faizabad w Rękach Powstańców

Peszwawar, Pakistan. (UPI) — Niezależne źródła potwierdzają, że powstańcy afgańscy zdobyli Faizabad, stolicę prowincji Badakhshan w północno-wschodnim Afganistanie. W czasie walk zginęło około 400 żołnierzy sowieckich. Prowincja znajduje się na zachód od sowieckiego Pamiru, który jest częścią Tadżykistanu.

Przedstawiciele powstańców w Pakistanie mówią również o sukcesach swoich towarzyszy broni w walkach przeciw sowieckim wojskom okupacyjnym w pogranicznych prowincjach Kunhar i Paktia. Informacji tych nie potwierdziły dotąd źródła niezależne.

Jeden z dyplomatów azjatyckich oświadczył, że powstańcy przed zbicie Faizabad panują nad całym północno-wschodnim "kątem" Afganistanu. Jeden z przywódców powstańców po przejściu do Pakistanu podał do wiadomości, że w szeregach partyzantów walczą nawet 10-letni chłopcy. Nie jest to rzeczą niezwykłą w Afganistanie, dodał dla wyjaśnienia.

W górskich wioskach ojciec wieśza broń palną nad łóżkiem chłopca wkrótce po jego przyjściu na świat. Chłopcy ćwiczą się w używaniu broni od dzieciństwa i dowodem dojrzałości nie jest wiek, lecz sprawność w posługiwaniu się bronią we własnej obronie.

Koła dyplomatyczne, które nie wierzyły, ażeby powstańcy uzbrojeni tylko w karabiny, często przestarzałe i granaty ręczne, byli w stanie opierać się nowoczesnej armii sowieckiej, obecnie zmieniają zdanie. Po zdobyciu przez powstańców Faizabad, dyplomaci mówią, że Rosjan czeka długa i ciężka wojna.

Sowiecka agencja TASS podała, że postawiony na czele rządu przez Armię Czerwoną Babrak Karimal oświadczył, iż wojska sowieckie opuszczają Afganistan z chwilą "gdy Stany Zjednoczone zerwą ze swoją agresywną polityką w Afganistanie" (?).

Nowy Krok Na Drodze Do Podboju Świata...



### Zmarł G. Meany

Washington. (UPI) — W szpitalu uniwersyteckim im. G. Washingtona w Washingtonie zmarł długoletni prezes federacji związków zawodowych AFL-CIO, skupiającej 13.6 miliona członków.

Meany, znany ze zdecydowanych wystąpień, wywierał znaczny wpływ nie tylko na życie i poprawę warunków bytu milionów robotników, ale także na politykę wewnętrzną i zagraniczną US niemal przez ćwierć wieku.

Po dowiedzeniu się o jego śmierci, prez. Carter wyraził oświadczenie następującej treści: "G. Meany był amerykańską instytucją.

Zmienił kształt naszego kraju na lepsze poprzez siłę swego charakteru i wiarę w swoje przekonania. Jego siła stanowiła siłę amerykańskiego ruchu pracy.

Posiadał odwagę, praktyczny idealizm, zdolność poświęcania się, nie wzruszenie walczył o prawa człowieka.

Był patriotą, który pozostawił Amerykę wolniejszą, silniejszą i bardziej sprawiedliwą.

Kilka miesięcy temu, podczas spotkania z G. Meany'm papież Jan Paweł II, ujął jego rękę mówiąc: "Robisz dobrą robotę dla swoich ludzi", podobnie jak Papież wszyscy uważamy, że nie tylko zrobił wiele, ale także, że jego wysiłki i osiągnięcia będą służyły światu pracy w przyszłości".

G. Meany, który zmarł w wieku 85 lat, zrezygnował ze swego stanowiska, ze względu na pogarszający się stan zdrowia, w ub. roku.

Jego następcą został Lane Kirkland współpracujący z nim przez 20 lat.

### Nieznaczny Spadek Cen Żywności

Washington (UPI) — W ostatnim miesiącu ub. roku ceny hurtowe drobnie spadły o 0.1% (w listopadzie podskoczyły o 21.5%), a wołowiny i cielęciny o 4.3%. Nieznaczna poprawa zanotowana również na rynku warzywnym i owocowym. Spadły ceny na kawę i ryż.

Ceny na paliwo wzrosły o 2.4%, tyle samo co w listopadzie, do czego przyczyniło się głównie utrzymanie cen na paliwo opałowe na poziomie z poprzedniego miesiąca. Ceny benzyny podskoczyły o 3.4%.

Index cen na artykuły gotowe do sprzedaży detalicznej wyniósł w grudniu 227.8, co oznacza, że za artykuły, które w 1967 roku kosztowały \$100, teraz musimy zapłacić \$227.8.

W ciągu całego ub. roku ceny hurtowe paliwa wzrosły o 62.7%, żywności o 7.5%, artykułów przemysłowych o 9.3% a wyposażenia pomieszczeń o 8.7%.

### Konferencja 12 Rządów Muzułmańskich

Bejrut. (UPI) — Kuwejt poparł projekt jedenastu innych rządów muzułmańskich zwołania konferencji celem przedyskutowania inwazji sowieckiej na Afganistan.

Inicjatorami są Pakistan i Bangladesz. Rządy obydwu państw zwróciły się do 42 muzułmańskich państw o udział w konferencji ministrów spraw zagranicznych w Islamabad w dniu 26 stycznia.

Zgodę na udział w konferencji wyraziły dotąd: Arabia Saudyjska, Oman, Liban, Zjednoczone Emiraty, Maroko, Malajza, Bahrain, Tunezja i Sudan. Przedstawiciele tych państw potępił inwazję sowiecką, stwierdzając, że akcja sowiecka w Afganistanie jest zagrożeniem pokoju i ich bezpieczeństwa.

Król Jordanii, Hussein rozpoczął wizytę w państwach nad Zat. Perską, by przedyskutować z rządami sprawę inwazji sowieckiej w Afganistanie. Również Maroko wysłało specjalnego ambasadora, przedstawiciela króla Hassana, do stolic państw muzułmańskich, by przedyskutować wspólną akcję przeciwsowiecką.

Z państw muzułmańskich, oprócz państwa sowieckiego w Kabulu, tylko Jemen Południowy, rządzonej przez marksistów, powtarza kłamstwa propagandy sowieckiej na temat Afganistanu. Nie zabrały głosu Algeria i Syria, otrzymujące broń z Rosji Sowieckiej.

### Porywacze Także w ZSRR

Tyflis. (UPI) — Wychodzący w Tyflisie dziennik "Zorza Wschodu" podał wiadomość o dwóch wypadkach porywania ludzi dla okupu. Ofiarami porywaczy padli synowie "zwyczajnych" robotników.

Obydwóch uprowadzono podstępem z zastosowaniem siły fizycznej. W obydwóch wypadkach porywacze zażądali okupu i po jego otrzymaniu zwolnili swoje ofiary.

W pierwszym wypadku okup wynosił 43,000 rubli, w drugim 70,000 rubli.

Wspomniany dziennik zastanawia się szlachetnie, jak przy przeciętnych zarobkach robotniczych wynoszących 200 rubli miesięcznie, rodziny uprowadzonych mogły wypłacić żądane kwoty okupu. Zainteresowani twierdzą, że zmobilizowali dla tego celu oszczędności własne, swoich krewniaków i przyjaciół.

"Zorza Wschodu" wyjaśnia na pocieszenie, że dwóch porywaczy ujęto.

Jednym z nich jest notoryczny kryminalista, który do dwóch poprzednich wyroków więziennych dopisał obecnie 15-letni pobyt w karnym łagrze. Jego współnik skazany został na 12 lat łagru. Dwóch pozostałych porywaczy nadal pozostaje nieuchwytnymi.

### Sześcioraczki We Włoszech

Florencja, Włochy. (UPI) — W miejscowości Bibbiena, dzisiaj nad ranem doszło do narodzin sześcioraczek.

Lekarze ze szpitala, do którego przewieziono matkę i dzieci nie udzielili informacji na temat stanu zdrowia matki i dzieci.

### Carter Ogranicza Eksport Do ZSRR

Washington. (UPI) — Prez. Carter rozszerzył zarządzenia dotyczące eksportu do Związku Sowieckiego poprzez wstrzymanie towarów, na wysyłkę których wydano już pozwolenia, a które nie opuściły jeszcze portów amerykańskich.

Prezydent zawiesił tymczasowo ważność wszystkich licencji na eksport wysoko rozwiniętych procesów technologicznych, czego rezultatem jest zamrożenie wysyłki rurociągów, sprzętu komunikacyjnego i komputerów.

Zarządzenie będzie trwało od 4 do 6 tygodni, podczas których eksperci poddadzą dokładnemu egzaminowi przepisy polityki handlowej U.S., zwłaszcza dotyczące sprzedaży procesów technologicznych, mogących pomóc Sowietaom w rozwinięciu i zmodernizowaniu ich produkcji w wielu dziedzinach przemysłowych.

Zespół specjalistów określi, które z zakontraktowanych już a dotychczas nie wysłanych produktów mogłyby posłużyć im do podniesienia i unowocześnienia sprzętu i możliwości militarnych na tyle, aby zagrozić bezpieczeństwu Stanów Zjednoczonych.

Sekretarz prasowy Białego Domu, Jody Powell poinformował, że ZSRR nie będzie mogło nabyć tych materiałów w innych krajach, z tej prostej przyczyny, że nie produkują one takiego sprzętu.

Sowieci muszą się zatem liczyć z poważnymi stratami.

Części, które już zostały wysłane staną się bezużyteczne, jeśli pozostałe nie dojdą.

### US Zdecydowane Na Nałożenie Własnych Sankcji

Washington (UPI) — Przedstawiciel Dept. Stanu poinformował, że Stany Zjednoczone zdecydowane są na nałożenie własnych sankcji ekonomicznych przeciwko Iranowi w przypadku, gdy Sowiety sprzeciwiają się rezolucji wprowadzenie tego rodzaju kary przez ONZ.

Związek Sowiecki już poprzednio dał do zrozumienia, że "może" skorzystać z prawa weta przeciwko rezolucji przygotowanej przez US i popieranej przez 51 innych państw, członków ONZ.

Sprzymierzeńcy Stanów Zjednoczonych również przygotowują się do podjęcia sankcji przeciwko Iranowi, który nie usłuchał wezwania Rady Bezpieczeństwa nakazującego uwolnienie zakładników amerykańskich do dnia 7 stycznia.

Sankcje takie będą oczywiście mniej efektywne niż sankcje poparte przez wszystkich członków ONZ.

Zapytany o ewentualność wprowadzenia blokady morskiej dla niedopuszczania dostaw towarów do Iranu, przedstawiciel Białego Domu odmówił komentarzy na ten temat, dodając jednakże, "w obecnej chwili nie wykluczylbym takiej możliwości. Możemy oczekiwać wprowadzenia każdego posunięcia, nawet takiego, które dotychczas nie było brane pod uwagę."

Należy pamiętać, że ani rezolucja ONZ ani sankcje Stanów Zjednoczonych nie gwarantują, w świetle doniesień o postawie "studentów-rewolucjonistów" i ayatollah Khomeiniego, uwolnienia Amerykanów z ambasady w Teheranie.

### KALENDARZYK

Dzisiaj piątek, 11 stycznia — Feliksa, Honoraty, Matyldy.

Jutro sobota, 12 stycznia — Ernesta, Arkadiusza.

Pojutrze niedziela, 13 stycznia — Bogumiła, Weroniki.

### Pozwolą Na Śledzenie Ruchów ZSRR

Zmniejszą Zagrożenie Inwazji Sowieckiej Na Śr. Wschodzie

Washington. (UPI) — Cztery nowe zainicjonowane porozumienia obronne z Turcją zapewnią Stanom Zjednoczonym dostęp do 26 baz wojskowych, łącznie z 2 bazami posiadającymi urządzenia elektroniczne pozwalające na obserwację ZSRR.

Porozumienia zawarte na 5-letni okres, muszą być akceptowane każdego roku.

Umożliwiają one US pełne wykorzystanie baz tureckich w zamian za pomoc militarną i ekonomiczną.

W 1974 roku, po inwazji Turcji na Cypr, Kongres US potępił to posunięcie nakładając embargo na broń sprzedawaną temu krajowi.

W odpowiedzi, Turcja zażądała opuszczenia swoich baz przez amerykańskich wojskowych.

W cztery lata później Stany zniosły embargo uzyskując prawo do użytkowania baz tureckich.

Nowe porozumienia uważane są za niezwykle istotne dla amerykańskich planów pomocy krajom Środkowego Wschodu, które czują się zagrożone ze względu na kryzys irański i in-

(Ciąg dalszy na str. 10-ej)

### Stany Gotowe Do Obrony Zat. Perskiej

Washington. (UPI) — Uważając Zatokę Perską za rejon niezwykle ważny dla najbardziej istotnych interesów kraju, Stany Zjednoczone ostrzegły Związek Sowiecki przed poniesieniem "poważnych konsekwencji" w przypadku przerzucenia sił militarnych poza granice Afganistanu.

Dygnitarz rządu, którego nazwiska na podstawie uprzedniej umowy z reporterami nie ujawniono, ponieważ, że akcja ZSRR, który po raz pierwszy dokonał inwazji na kraj nie należący do Paktu Warszawskiego, poniesie za to odpowiedzialność, a Stany Zjednoczone muszą udzielić mu "zdecydowanej odpowiedzi", jeśli kraj ten zlekceważy ostrzeżenia.

Dygnitarz odmówił wyszczególnienia planów US, stwierdził jednak, że polityka rządu zmierza do bezwzględnej ochrony interesów US.

Ponieważ Zatokę Perską, jako główny dostawca ropy naftowej, uważana jest za niezwykle istotną dla Stanów, są one gotowe do obrony tego rejonu.

Poinformował on również dziennikarzy, że L. Breżniew i premier Kosygin nie odegrali głównej roli w decyzji przerzucenia wojsk sowieckich do Afganistanu, co oznacza, że ci dwaj komunistyczni przywódcy nie mają już w polityce swego kraju pierwszego głosu.

Na pytanie jak potoczyłyby się losy wzajemnych stosunków między dwoma potęgami militarnymi, jeśli w ZSRR dojdzie do zmian w organach rządzących, dygnitarz nie udzielił odpowiedzi, twierdząc, że na wszelkie spekulacje jest zbyt wcześnie.

### Wspomnienie o Chou

Pekin. (UPI) — W czwartą rocznicę jego śmierci, b. premier chiński Chou en Lai został uczczony poematami, sławiącymi go jako bohatera narodowego, białym chryzantemami i... łzami. Chou uważany jest w Chinach za symbol liberalizmu, który umożliwił przetrwanie nie tylko konwulsji "rewolucji kulturalnej", ale także rządów "gangu czworga."



## Pijac Ziola Zakonnika — Chorób Sie Unika



Zbawienne są ZIOŁA ZAKONNIKA, pomagają a nigdy nie szkodzą. Znanie w Polsce i w Ameryce. Mamy tysiące zadowolonych. Polecamy znane herbaty ziołowe: — Nr. 1 "HERBOVIT" na artretyzm, wstręty, żółć, serce, paczka \$3.25; Nr. 2 "GASOL" na niestrawność, zgagę, gazy \$2.75; Nr. 3 "HERBOLAX" łagodnie przeczyszczające \$2.50; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$3.00; Nr. 5 "UROL" na nerki, pecherz \$3.00; Nr. 10 "REUMOL" na reumatyzm, serce \$3.25; Nr. 11 FIGOL ułatwia chudnięcie bez głodowania \$3.50; Nr. 12 HERBATA ZDROWIA, aromatyczna, ziołowa, na codzień \$2.75. Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku, z datą ważności. Ceny w dolarach USA.

UWAGA. Mamy też cenne ZIOŁA ZAKONNIKA w tabletkach, wygodne w użyciu, skuteczne. Polecamy: Nr. 16 "FIGOL" 100 tabletek ułatwiających odchudzenie \$3.50. Nr. 25 "CHOLECOL" 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wstręty, woreczek żółciowy \$3.50; Nr. 27 "NERVOL" na nerwy, bezsenność 50 kapsulek \$2.25; Nr. 51 "CONSTIP" 80 kapsulek ziołowych na przeczyszczenie \$3.00; Nr. 20 Krople Waleriana na nerwy, serce, put. \$2.25; Nr. 57 "REUMOLIN" 80 kaps. ziołowych na reumatyzm, \$3.25; Nr. 59 "UROLIN" 80 kaps. ziół na nerki i pecherz \$3.25; Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie naturalne witaminy razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 "GERIATRIC-VIT" komplet naturalnych witamin dla starszych 100 tabl. \$5.00; "GINSENG" słynny chiński korzeń życia 80 kaps. \$12.00; Nr. 46 DZIURAWIEC nalewka na wstręty, żółć, put. \$3.90; Nr. 47 ZYWKOST nalewka put. \$3.90; Nr. 37B Witamina "E" na serce, 100 kaps. 200 un. \$6.50; Nr. 48 mydło RUMIANKOWE wydeikatnia, do rąk i twarzy, duże, sztuka \$1.20.

DBAJCIE O ZDROWIE! Każdemu bezpłatnie wysyłamy broszurę "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?" Wyślijcie zaraz Numery wybranych leków naturalnych; załaczyć M.O. lub czek. Trzeba doliczyć na przesyłkę po 15¢ od każdego US dolara. Bez zapłaty, ani na C.O.D., nie wysyłamy. Prosimy wyciąć i zachować nasz adres. — Adresujcie: MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., CHICAGO, ILL. 60618

Wszelkie sprawy karne, cywilne, emigracyjne, nieruchomości, uszkodzenia cieleśne, rozwody, testamenty, spadki i podatki załatwia

**RAYMOND WILDE — Adwokat**

Dzwonić 7 dni w tygodniu — 24 godziny 622-9121

Mówimy po polsku

**O'Malley & McKay INC.**  
For Custom  
Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS  
2340 Des Plaines Avenue  
Des Plaines, Illinois 60018  
(312) 298-1620

## KEN'S OLD FASHIONED BAKERY

obecnie otwarta:

TORTY (dekorowane na każdą okazję)  
CIASTKA, WYROBY CUKIERNICZE, KOŁACZE,  
TORTY WESELE, TORTY NA PRZYPJĘCIA Z RÓŻNYCH OKAZJI.

COUPON \$1.00 OFF ON ANY COFFEE CAKE  
Expires January 31, 1980

Wstapcie na bezpłatną kawę w dowolnym czasie.  
6614 Barrington Road, Hanover Park (Centrum zakupów "N" w tej miejscowości, w pobliżu "Little Colony Day Care Center")  
Barrington Road, między Lake i Irving ulicy.

GODZINY: od PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU — od 6-tej rano do 6 wiecz.  
SOBOTY: od 6-tej rano do 5-tej wiecz.  
NIEDZIELE: od 7-mej do południa.  
TEL. 830-6160

## L V TRAVEL SERVICE

Polskie Biuro Podróży  
Pod Nowym Adresem

2957 N. MILWAUKEE TEL. 384-8208

Autoryzowany Dealer PKO: Zakładanie konta "A"  
Wysyłka samochodów  
Rezerwacje na samoloty i okręty  
Zaproszenia na pobyt czasowy i stały  
Wysyłka paczek lotniczych i morskich  
Leonard W. Guzeli, właściciel, Lucyna Lisicka, kierowniczka

REPERACJA I SPRZEDAŻ FUTER I KOŻUCHÓW

MASZ KŁOPOTY  
Z OTRZYMANIEM  
PRAWA JAZDY



DZWOŃ DO  
JAWORSKIEGO  
685-3344

**NIE** musisz tracić dużo  
czasu i pieniędzy  
aby uzyskać

**PRAWO  
JAZDY**  
Stanu Illinois

Przyjdź do Najstarszej Polskiej Szkoły Jazdy S. Jaworskiego

4766 N. Milwaukee Ave.

W ciągu dwóch dni, za przystępną cenę nauczysz się Teorii Prawa Drogowego aby zdać egzamin pisemny i otrzymać "INSTRUCTION PERMIT"

Cierpliwi, wyrozumiali i doświadczeni instruktorzy mówiący po polsku nauczą ciebie prowadzić auto dobrze i bezpiecznie oraz zabiorą na egzamin prawa jazdy.

Po Blizsze Informacje Dzwonić: 685-3344  
A-COSMOPOLITAN DRIVER TRAINING SCHOOL

## "Income Tax"

Autoryzowany  
dealer PEKAO

Oferujemy tanie przeloty DO  
POLSKI oraz wycieczki do Las  
Vegas, Hawaii, na Floryde.  
Rezerwujemy hotele i sprzedajemy  
bilety lotnicze krajowe i między-  
narodowe.

Załatwiamy Sprawy Paszportowe,  
Wizowe, Imigracyjne, Zaproszenia  
**WOJEWNIK'S TRAVEL**  
5809 W. Fullerton 889-1641

## ZAPROSZENIA

ŚLUBNE I WIZYTÓWKI  
To Nasza Specjalność!

Drukujemy zaproszenia ślubne po polsku. Z  
każdym zamówieniem oferujemy darmowy  
prezent.

Wizytówki w dużym wyborze oraz:  
• BROSZURY • LISTY  
• BILETY • RACHUNKI  
• KONTRAKTY • ULOTKI  
• KOPERTY • PIECZATKI

Oraz Dużo Więcej

**FINE PRINTING SERVICE**

5501 W. Belmont Avenue  
Tel. 725-5353 lub wiecz. 286-4566  
Dzwonić po polsku lub angielsku

## DEE'S CARD AND GIFT SHOP

5094 S. Archer Ave. w pobliżu Keeler

Tel. 583-3411

Godziny: codziennie od 9:30 rano do 6 po poł.

SOBOTY: od 9:30 rano do 5 po poł. NIEDZIELE: od 10 rano do 1 po poł.

Mamy na składzie kartki z pozdrowieniami słynnych marek, w językach:  
polskim, włoskim, hiszpańskim i angielskim.

Posiadamy także na składzie potrzebne rzeczy na wesela i "shower  
parties". Prezenty na każdą okazję. Wstapcie i zobaczcie nasze wielkie  
"bargeny".

## Czy Potrzebujesz Pomocy Prawnej w Uzyskaniu

## ROZWODU?

Jest możliwy w ramach  
środków finansowych  
dostępnych większości  
ludzi.

Skonsultuj się z nami, aby poznać pełne  
fakty dotyczące twojej sytuacji, czy jesteś  
w legalnej separacji czy nie. Odpowiemy  
na specyficzne pytania i doradzimy jak  
zostąć z przysługujących ci praw.  
Wstępne konsultacje za darmo.

**CHESTER M. PRZYBYŁO**  
Adwokat

Telefon: 631-7100

## BRZozowski FASHION CLOTHES

2891 N. MILWAUKEE AVE.

## UWAGA! OKAZJA!

Likwidacja kozuchów, czapek i rękawiczek  
damskich i męskich oraz ubrań męskich  
bardzo dobrej marki Phoenix po bardzo  
zniżonych cenach.

JUŻ OD PIĄTKU 11-go STYCZNIA  
Bieżącego Tygodnia

Telefon: 384-6232

## USUNIĘTE RAZ NA ZAWSZE

NIEPO-  
TRZEBNE  
WŁOSY

przez

**LEMONS PERMAGON**

tylko \$12.95

Trwałe usuwanie włosów przy  
małym kosciu. Usuwa niepożądane  
włosy z twarzy i innych czę-  
ści ciała. Zamów przez pocztę od:

BLUE STAR, Dept. ZG  
Box 3042, Rosedale, Kansas. 66103

## PŁYNNY PLASTYK

(nie do nabycia w sklepach)

Poliuretan za-  
kłada się jak far-  
ba, tworzy po-  
włokę tak silną,  
że nie pęka, nie  
lamie się i nie  
łuszczy. Pozwa-  
la obniżyć kosz-  
ty malowania... kryje i chro-  
ni jak szybę nieutłuczonego szkła.

Odporny na wodę

w 30 minutach

Zlepia praktycznie wszystko, za-  
lepia dziury. Idealny dla cementu,  
aluminium, drzewa, każdego me-  
talu w każdym zasadniczym kolo-  
rze, który trzeba zaznaczyć. \$7.95  
za kwartę, \$24.50 za galon. Ppd.  
Zamawiać NAVAL 5.

Name.....  
City..... State..... Zip.....

Order from:

GREEN STAR, Dept. ZG  
Box 3024, Rosedale, Kansas. 66103

Popierajcie tych,  
którzy ogłaszają się  
w Dzien. Związkowym

Henryk Sienkiewicz

## Pan Wołodyjowski

(Ciąg Dalszy)

162

— Niech żyje pan Wołodyjowski!  
— Niech żyje obrońca nasz! Najślawniejszy kawaler!  
— Vivat Wołodyjowski! vivat!

Basia słuchała i serce jej rosło, bo nic nie może być  
milszego niewieście nad sławę męża, zwłaszcza gdy brzmią  
nią usta ludzkie w wielkim grodzie.

"Tylu tu rycerzy — myślała Basia — a przecie żadnemu  
nie krzyczą, jeno mojemu, jeno Michałowi!"

I sama miała ochotę zakrzyknąć z chórem: "Vivat Wo-  
łodyjowski!" — lecz pan Zagłoba reflektował ją, iż powinna  
zachować się, jak na dostojną personę przystoi, i kłaniać się  
na obie strony, właśnie jak czynią królowe wjeżdżając do  
stolicy.

Sam się też kłaniał to czapką, to ręką, a gdy znajomkowie  
i na jego cześć poczęli wiwatować, wówczas ozwał się do  
tłumów:

— Mości panowie! Kto Zbaraż wytrzymał, wytrzyma i w  
Kamieńcu.

Wedle instrukcji Wołodyjowskiego orszak zajechał przed  
nowo zbudowany klasztor panien dominikanek. Miał ci mały  
rycerz swój własny dworek w Kamieńcu, ale że klasztor leżał  
w miejscu zacisznym, do którego kile działowe z trudnością  
mogły dochodzić, wołał więc w nim Baśkę swoją miłą umieścić,  
tym bardziej że jako dobrodziej klasztoru, spodziewał się  
dobrego przyjęcia. Jakoż księżni, matka Wiktorii, córka Stefana  
Potockiego, wojewody bractawskiego, przyjęła Basię z otwar-  
tymi rękoma. Z tych objęć poszła zaraz w drugie i kochane  
bardzo ciotuli Makowieckiej, z którą nie widziała się od lat  
dawnych. Plakały też obie, plakał i pan stolnik latyczowski,  
którego Basia była zawsze ulubienicą. Ledwie iż rozczulenia  
wszyscy obtarli, nadbiegła Krzysia Ketlingowa i nowe poczęły  
się powitania, po czym otoczyły Basię siostry zakonne i  
szlachcianki tak znajome, jak i nieznajome; więc pani Marci-  
nowa Boguszowa, pani Stanisławska, pani Kalinowska, pani  
Chocimierska, pani Wojciechowa Humiecka, żona pana chorą-  
żego podolskiego, kawalera wielkiego. Jedne, jak pani Bogu-  
szowa, dopytywały o mężów, inne: co Basia myśli o nawałności  
tureckiej i czy, wedle jej opinii, Kamieniec utrzymać się  
zdoła.

Basia z radością wielką spostrzegła, że poczytują ją za  
jakowąś powagę wojenną i wyglądają z jej ust pociechy.  
Więc też jej nie skąpiła.

— Ani mowy o tym nie masz — rzekła — byśmy się  
Turczynowi obronić nie zdołali. Michał tu przyjedzie dziś,  
jutro, najdalej za parę dni, a jak on się zajmie obroną,  
możecie waćpanie spać spokojnie, ile że i forteca, jako  
wiadomo, okrutna, na czym się, dziękować Bogu, znam trochę!

Pewność Basi wlała pociechę w niewieście serca, a zwsz-  
cza uspokoiła je obietnica przyjazdu pana Wołodyjowskiego.  
Imię jego było istotnie tak szanowane, że wnet, chociaż już  
wieczór zapadł, poczęli przychodzić z powinnym czołem do  
Basi oficerowie miejscowi, każdy zaś z nich zaraz po  
pierwszych powitaniach wypytywał, kiedy mały rycerz wraca  
i czy istotnie zamknąć się w Kamieńcu zamierza? Basia  
przyjęła tylko majora Kwasibrockiego, którego piechotę księża  
biskupa krakowskiego dowodził, pana pisarza Rzewuskiego,  
jen po panu Łączyńskim, a raczej w jego zastępstwie, był na  
czele regimentu — i Ketlinga. Przed innymi nie otworzono  
już drzwi tego dnia, bo pani była zdrożona, a przy tym  
musiała się zająć panem Nowowiejskim. Nieszczęsny ów  
młodzian przed samym klaszturem spadł z konia i już bez  
przytomności był do celi odniesiony.

Posłano zaraz po medyka, tego samego, którego Basię w  
Chreptowie leczył, a którego ciężką chorobę mózgu zapowiedział  
i o życiu słabą nadzieję dawał. Do późnego wieczora Basia,  
pan Muszalski i pan Zagłoba rozmawiali o tym zdarzeniu,  
rozmyślając nad nieszczęsnym losem rycerza.

— Medyk powiada mi — rzekł Zagłoba — że jeśli wyżyje,  
to po skutecznych krwi upustach rozum mu się nie pomiesza  
i potem lżejszym sercem będzie nieszczęście znosił.

— Nie masz już dla niego pociechy! — odrzekła Basia.

— Częstokroć lepiej by dla człowieka było, żeby pamięci  
nie posiadał — zauważył pan Muszalski — ale animalia nawet  
od tego nie są wolne.

Lecz starszek zgromił za tę uwagę sławnego łucznika.

— Gdybyś waćpan pamięci nie posiadał, tedybyś do  
spowiedzi chodzić nie mógł — rzekł — a wówczas byłbyś  
lutrom równy i godzien ognia piekielnego. Waćpana już i  
ksiądz Kamiński przestrzegał w bluźnieniu, ale: mów wilkowi  
pacierz, a wilk woli kozia macierz!

— Co ja za wilk! — rzekł sławny łucznik — ot, Azja to  
był wilk!

— A czy ja tego nie mówiłem? — spytał Zagłoba. — Kto  
pierwszy powiedział: to wilk?

— Nowowiejski mnie mówił — rzekła Basia — że po  
dniach i po nocach słyszy, jako Ewka i Zosia wołają na niego:  
"ratuj" — a tu jak ratować? Musiało się na chorobie  
skończyć, bo nikt by takiej boleści nie wytrzymał. Śmierć by  
ich przeżył — hańby nie mógł!

— Leży teraz jak kawał drewna, o bożym świecie nic nie  
wie — rzekł Muszalski — a szkoda, bo harcownik z niego  
przedni!

Dalszą rozmowę przerwał pachołek, który przyszedł z  
doniesieniem, że w mieście znów gwar okrutny, bo się ludzie  
zbiegają patrzeć na pana generała podolskiego, który dopiero  
co wjechał z dworem dość znacnym i kilkudziesięciu piechoty.

— Komenda do niego należy — rzekł Zagłoba. — Cnotliwie  
to ze strony pana Mikołaja Potockiego, że woli tu być niż  
gdzie indziej, ale po staremu, wołałbym, żeby go tu nie było.  
Ha! przeciwny był hetmanowi i on! w wojnę nie wierzył, a  
teraz kto wie, czy nie przyjdzie mu głową nałożyć!

— Może i inni panowie Potoccy za nim ściągną — rzekł  
pan Muszalski.

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

## TYLKO DO 14-GO STYCZNIA

CIĄGNIKI I SAMOCHODY  
DOSTAWCZE z DUŻĄ ZNIŻKĄ

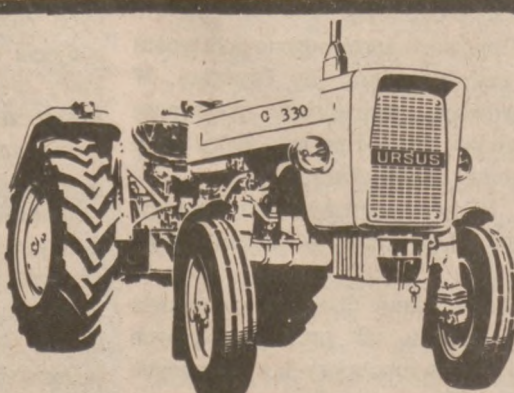
Po bliższe informacje  
prosimy dzwonić do:

**POLAMER**

CENTRALA WYSYŁEK — DWA BIURA:

1113 N. ASHLAND, Chicago, Ill. 60622 Tel. 342-9851 i 342-9870  
3101 MILWAUKEE, Chicago, Ill. 60618 Tel. 478-3540

własny parking z tyłu



**TU MOŻNA WYŚLAĆ WSZYSTKO**

WYSYŁKA PACZEK LOTNICZYCH I MORSKICH PO CENACH NIŻSZYCH NIŻ NA  
POCZTĘ. PAKOWANIE PACZEK LOTNICZYCH DARMO

Po bliższe informacje oraz adresy naszych oddziałów w Chicago telefonujcie lub wstapcie do naszej Centrali w  
godzinach: poniedziałki, czwartki, piątki 10 — 8 wiecz., wtorki 10 — 6 wiecz., soboty 10 — 4 ppoł., niedziele 10 — 2  
ppoł., w środy zamknięte.



# STANLEY C. CZAJA

ADWOKAT

SPECJALISTA W PRAWIE IMIGRACYJNYM

867-7690 lub 763-5012

Codziennie od 11 — 9

Wypełniamy INCOME TAX



DR. EDMUND P. KAWA

Lekarz-Dentysta

Zawiadamia o Otwarcie  
Nowego Gabinetu  
Dentystycznego

POD 6549 N. Northwest Highway  
Chicago, IL 60631 • Tel. 792-2730

Godziny Przyjęć Za Umówieniem Sie  
Mówimy Po Polsku

MÓWIĄCY PO POLSKU LEKARZ

IRENA BAGIŃSKA MD.

Zawiadamia o Otwarcie Prywatnej Praktyki Ogólnej

Dzwonić 7 dni w Tygodniu

2879 N. Milwaukee, Chicago, Ill. 60634

252-7722

## "Czysta" Energia Atomowa Dla Produkcji Elektryczności

San Francisco (UPI) — Grono specjalistów z kół naukowych jest zdania, że wykorzystywanie energii atomowej na użytek produkcji elektryczności można będzie zrealizować w okresie 25 lat w formie produkowania "czystej", a więc nie grożącej zubożeniem promieniowaniem energii atomowej.

Od ponad 30 lat podejmowane są starania, aby osiągnąć fuzję "czystej" energii atomowej w zastępstwie do obecnej fuzji, stosowanej w generatorach atomowych.

Dr John S. Foster, wiceprezes firmy TRW Inc., sądzi, że zagadnienie produkcji elektryczności z energii atomowej jest zadaniem nie tylko dla naukowców, ale też i dla specjalistów w zakresie inżynierii.

Mamy pomysły bardzo atrakcyjne i wiele obiecujące odnośnie energii, która będzie "czysta" i bezpieczna, jak też możliwa do produkowania pod względem ekonomicznym — powiedział Foster w czasie konferencji, która została zorganizowana przez Department Energii przy współpracy American Association for the Advancement of Science.

Dr David J. Paul, zarządca Fusion for the Electric Power Research Institute, wyraził w czasie dyskusji pogląd, że obecnie należy przywiązywać większą wagę do problemów inżynierskich w odniesieniu do produkcji elektryczności z energii atomowej.

Natomiast dr Andrew M. Sessler, dyrektor laboratorium University of California wywołał, że trzeba będzie co najmniej 20 lat, aby osiągnięcia laboratoryjne przekształcić w praktyczne możliwości przemysłowe, jeśli chodzi o produkcję elektryczności z "czystej" energii atomowej.

## Klinika "Dzieci z Probówki"

Norfolk, Va. (UPI) — Jeśli nie dojdzie do nieprzewidywanych problemów laboratoryjnych i nie nastąpią nowe próby powstrzymania decyzji sądu na drodze prawnej, jeszcze przed przyszłym Bożym Narodzeniem może dojść do narodzin pierwszego w Ameryce "dziecka z probówki".

Norfolk General Hospital otrzymał pozwolenie na otwarcie pierwszej w kraju kliniki przeprowadzania sztucznego zapłodnienia kobiet. Otwarcie kliniki zaplanowano na marzec.

Zabiegi, przeprowadzane metodą "in-vitro-fertilization" polegają na zapłodnieniu jajeczek z nasieniem męskim w probówce i umieszczeniem ich w łonie kobiety do naturalnego rozwoju.

Zarówno jajeczka jak i nasienie pobierane są od przyszłych rodziców, tak więc, dziecko jest naprawdę ich dzieckiem. Zabiegi dokonywane będą tą samą techniką jaką zastosowano w Anglii 25 lipca, 1978 roku.

Rezultatem pierwszego na świecie zabiegu były narodziny zdrowej i normalnie rozwijającej się dziewczynki Louise Brown.

Oogah Boogah Sam

THE MAGIC MAN

Children's Parties  
Graduations  
Adult Parties  
586-5522



POLSKI

LEKARSTWA  
ZYWNOŚĆ  
PIENIAŹE  
nafta  
nafta  
nafta  
PRZEZ  
W  
GRABOWSKI  
175 DRAYCOTT AVENUE  
LONDON SW3 4ENGLAND

DO WYŁĄCZNEJ  
SPRZEDAŻY  
14-KARATOWY ZŁOTY  
MEDALION Z WŁOCH



Jego Świątobliwości  
Papieża Jana Pawła  
II-go

Bezcenna pamiątka umiłowana na całe życie.

Wartość \$150 teraz za tylko \$120. Przeciętna wielkość medalionu 50-100 centów.

Nie czekaj, zamów póki są. Idealne na zbieranie funduszy. Przy zbieraniu funduszy udzielamy 10% zniżki. Proszę pójść się z zamówieniem, załącz czek lub "money order" płatny do:

I. B. T.

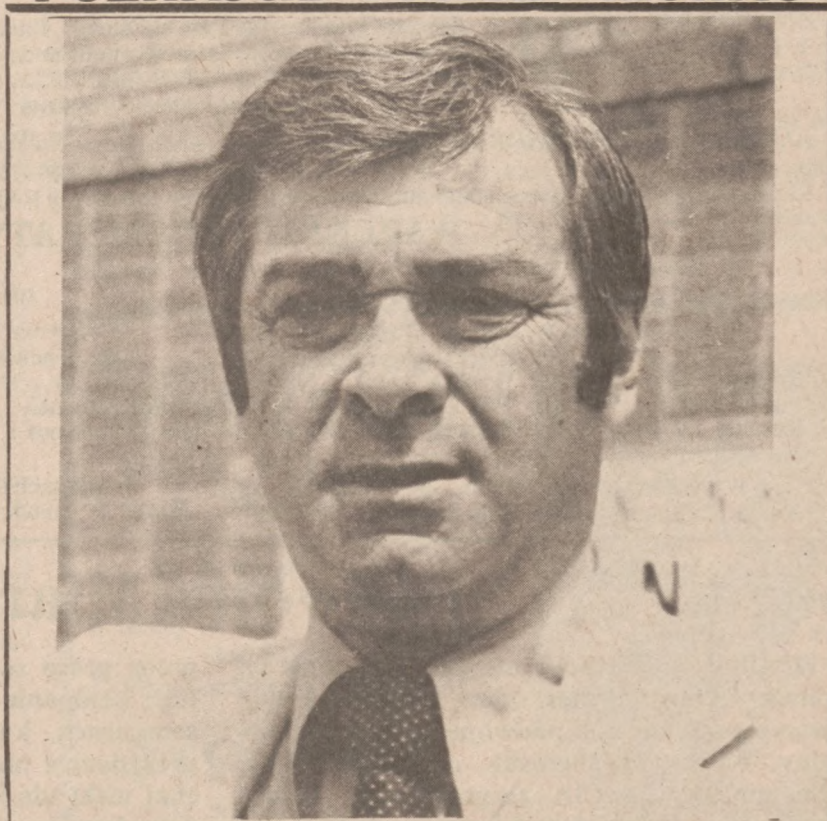
JEWELRY COMPANY

P.O. Box 649 Dept. P

Chicago, Ill. 60690

Tel.: (312) 951-7447

## POZNAJCIE PHILLIP MORAG



OTO WASZ CZŁOWIEK w "Z" FRANK!

Jeżeli macie jakiegokolwiek zapytania dotyczące zakupu jakiegokolwiek auta, cedykolek... tylko zatelefonujcie do Phillip. Mówi on waszym językiem... wie on co to znaczy zaoszczędzić wam pieniądze... nie kupujcie żadnego auta... nowego czy używanego... bez obejrzenia tu i ówdzie. Ale... pamiętajcie też o tym: nie kupujcie zanim nie otrzymacie ceny od "Z" Frank... najniższej na świecie ceny nowego Chevroleta od największego na świecie sprzedawcy Chevroletów.

Przyjdźcie do "Z Frank salonu wystawowego pod adres 2050 W. Peterson Ave. Poinformujcie się tam na temat specjalnej transakcji dotyczącej waszego obecnego auta. Wtedy zrozumiecie dlaczego nikt, nigdzie na całym świecie nie sprzedaje tyle Chevroletów co "Z" Frank.

"Z" FRANK

NAJWIĘKSZY W AMERYCE SPRZEDAWCA CHEVROLETOW

Telefon: 465-2000

6116 N. Western Ave.

2050 W. Peterson Ave.

Mówiąca po polsku

LEKARZ-DENTYSTA

DR. GRAŻYNA BAGIŃSKA

Zawiadamia o zmianie godzin otwarcia  
gabinetu dentystycznego

Poniedziałki, Wtorki, Czwartki, Piątki:

10:00 A.M. - 8:00 P.M.

Soboty: 9:00 A.M. - 5:00 P.M.

2800 N. Milwaukee Piętro 6 Pk. 625 Ph. 227-0621



Dr. Michaels  
N.D.

ZIOŁA LECZNICZE  
DR. MICHAELS

Od 50 Lat Pomagały  
Tysiącom w Różnych  
Dolegliwościach



Nr. 31 Na gazy żołądka, paczka \$2.89 — 3 paczki \$8.00; Nr. 17 Rozwalniający i regulujący stolec, paczka \$2.75 — 3 paczki \$7.25; Nr. 18 Na reumatyzm i artretyzm, paczka \$3.89 — 3 paczki \$10.50; Nr. 16 Na wątrobie i żółć, paczka \$3.89 — 3 paczki \$10.00; Nr. 11 Na nerki i pęcherz, paczka \$2.98 — 3 paczki \$8.00; Nr. 10 Na astmę bronchialną, paczka \$3.85 — 3 paczki \$10.50; Nr. 20 Na nerwy, paczka \$3.85 — 3 paczki \$10.50; Dla kobiet po czterdziestce przy tzw. "zmianie życia," paczka \$3.89 — 3 paczki \$10.50; Napój na cukrzycę, Paczka \$2.89 — 3 paczki \$8.00; Nr. 22 Na schudnięcie, paczka \$2.89 — 3 paczki \$8.00; "ZYME-AIDS" na niestrawność, zgagę, gazy i wzdęcia żołądkowe, w kapsułkach, butelka \$5.89 — 3 butelki \$16.00; Masło żywokostowe, słoik \$2.50; Minerale morskie "KELP-KARBON" niezbędne dla zdrowia, w kapsułkach, butelka \$5.00 — 3 butelki \$13.50; ŻENSZEN "korzeń życia," butelka 50 kapsulek \$5.85 — 3 butelki \$16.50.

Można również zamawiać przez pocztę. Opłata pocztowa 15¢ na dolarze plus podatek 5¢ na każdym dolarze.

Dr. Michaels Herb Center, 1223 Milwaukee, Chicago, IL 60622

Mówiący Po Polsku Lekarz

KRYSTYNA GAJDECKA M.D.

Zawiadamia o Otwarcie Prywatnej Praktyki Ogólnej

3040 N. Cicero Ave. • Chicago, IL 60641

736-6552

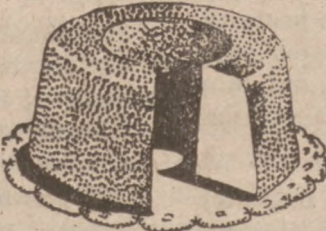
PIERWSZORZĘDNY WYBÓR  
RÓŻNEGO RODZAJU ŻYWNOŚCI

POSIADAMY RÓWNIEŻ DUŻY WYBÓR IMPORTOWANYCH  
PRODUKTÓW ŻYWNOŚCIOWYCH Z POLSKI.

Duży wybór polskiego pieczywa wypiekane w naszej piekarni przez fachowców wyuczonych z doświadczeniem z Polski. SPECJALNOŚĆ

DLA WAS TO PARZONE BABKI u nas. Także w naszej piekarni nie musicie czekać na udekorowanie tortu.

SPECJALIZUJEMY SIĘ W WYPIEKU  
ŻYTNIEGO ORAZ RAZOWEGO  
CHLEBA.



Kleczewski Bakery  
i Kawiarnia

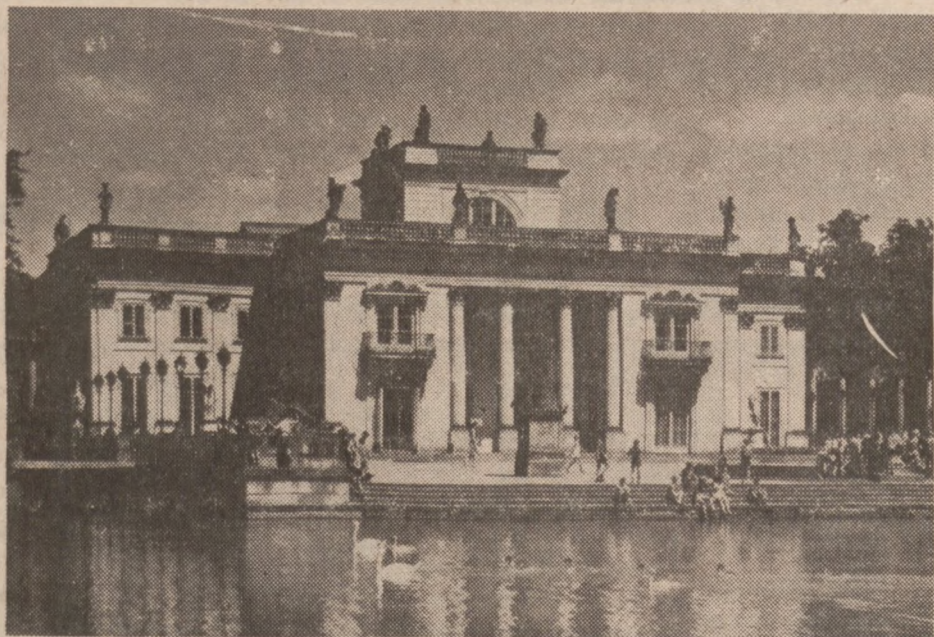
PODAJEMY DOBRE CIASTKA, KAWĘ, HERBATĘ

5240 W. FULLERTON (Przy Laramie) 237-6181

Eugeniusz i Irena Kleczewski, Właściciele

OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU—Od 6 Rano do 9 Wieczór

## Lećcie do Warszawy Lufthansą



Pałac w Łazienkach — Warszawa

Najnowocześniejsze samoloty odrzutowe Lufthansy odlatają z Bostonu, Chicago, Nowego Jorku oraz Filadelfii do Frankfurtu nad Menem, gdzie następuje przesiadka na drugi samolot Lufthansy. W kilka godzin później znajdujecie się w Warszawie. Po wszelkie szczegóły odnośnie obsługi Lufthansy i taryf do Polski skontaktujcie się z waszym agentem podróży.



Lufthansa

100 South Michigan Ave.  
Chicago, IL 60603  
Tel. 800-645-3880

Adres w Polsce: Warszawa  
Hotel Victoria—Intercontinental  
Królewska 17  
Tel. 27-54-36



**Dziennik Związkowy**

(USPS 163-400)



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois  
Published Daily except Saturdays and Sundays at  
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.  
6100 N. Cicero Ave., Chicago, Ill. 60646

POLISH DAILY ZGODA



JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny

EDWARD C. RÓŻAŃSKI, Zarządca

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano 286-0141

Telefon wszystkich Biur 286-0141. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

**WARUNKI PRENUMERATY**WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ  
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie	Tylko
Weekendowe	Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$31.50	Rocznie (1 yr.) \$10.25
Półrocz. (6 mos.) 18.00	Półrocz. (6 mos.) 6.75
Kwartal. (3 mos.) 10.50	Kwartal. (3 mos.) 4.00
Miesięcz. (1 mo.) 5.00	

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy  
Numer Codzienny (Single Daily Copy) ..... 25¢

Codziennie	Tylko
Weekendowe	Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$41.00	Rocznie (1 yr.) \$13.00
Półrocz. (6 mos.) 25.00	Półrocz. (6 mos.) 9.50
Kwartal. (3 mos.) 15.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy  
Numer Weekendowy (Single Week-End) ..... 30¢**Podwójna Miara**

W opinii większości Amerykanów, pisze tygodnik "Time", świat (poza blokiem komunistycznym) stosuje podwójny standard moralny. Wystarczy pogłoska, zrodzona w chorym umyśle, że CIA zorganizowała najazd na meczet w Mekce, by od Turcji do Indii Przed ambasadami i konsulatami Stanów Zjednoczonych zjawili się demonstranci. W Islamabad (Pakistan) dwóch Amerykanów straciło życie a ambasada została spalona. Zgoda na leczenie b. szacha Iranu w szpitalu nowojorskim stała się pretekstem dla terrorystów do zajęcia ambasady w Teheranie i uwięzienia jej pracowników.

Tymczasem Rosja Sowiecka ze swoim Archipelagiem Gulag, Łubianką, tajną policją, imperium kolonialnym w Europie i Azji, cieszy się lepszą opinią od nas. Rozczulamy się nad sobą i narzekamy na niewdzięczność narodów, którym pomagaliśmy przez wiele lat. Odnosi się to także do sojuszników. Japońską odpowiedź na apel o pomoc w uwolnieniu zakładników były gorączkowe zakupy irańskiej ropy. Nasz sąsiad, prezydent Meksyku, Jose Lopez Portillo, niezależny od ropy irańskiej, pouczał prezydenta Cartera jak Stany Zjednoczone mają się zachowywać i nie przyjął z powrotem b. szacha Iranu, mimo, że poprzednio przyrzekł udzielenie mu azylu.

Są to niewątpliwie przykre fakty, trudne do zrozumienia dla przeciętnego Amerykanina, zaganianego za swymi sprawami codziennymi. Wydaje się, że mają rację ci, którzy mówią, iż anty-amerykanizm jest ceną jaką płacimy za wielkość i dobrobyt. Narody "Trzeciego Świata" zazdroszczą nam wolności i wysokiej stopy życiowej. Przyjmowanie przez obcych nie zawsze najlepszych cech amerykańskiego życia, zagraża tradycyjnym wartościom narodów, wywołuje chaos, zwiększa przestępczość i budzi reakcję przeciw wszystkiemu co amerykańskie, a więc także przeciw dobremu stronom naszego życia.

Chętnym się, że jesteśmy "otwartym społeczeństwem". Świat uważa to za szkodliwą manię a ujawnianie tajemnic państwowych

przez prasę za głupotę. Samobiczowanie się, oraz kampanie wyborcze, które na przyszłych senatorach, kongresmanach, gubernatorach i prezydencie nie zostawiają przyszłowiowej suchej nitki nie budzą sympatii do naszego modelu demokracji i nie zachęcają do naśladowania.

Biednym trudno uwierzyć, że swój dobrobyt zawdzięczamy uczciwej pracy i przedsiębiorczości. Są przekonani, że żyjemy cudzym kosztem, że ich eksploatujemy, płacąc im mało za surowce, a licząc za dużo za wyroby przemysłowe, które im sprzedajemy. Nic dziwnego, że większość narodów którym pomagamy nie jest przekonana, iż nie mają powodów do wdzięczności, ponieważ spłacamy im dług...

Narody spodziewają się więcej od Stanów Zjednoczonych niż od Rosji Sowieckiej. W krajach europejskich pobitych przez Rosję mimo nienawiści do komunizmu nie ma demonstracji przed ambasadami sowieckimi, ponieważ nie ma chętnych na męczenników. Nikt nie wątpi, że ci, których nie dosięgły by kule, spędzili by wiele lat w więzieniu.

Ponieważ narody mniej się spodziewają po Rosji, wysłanie dywizji do Afganistanu, tak jak okupacja Czechosłowacji i inwazja Węgier, nie wywołało tak wielkiego oburzenia jak powinno i jakie wywołała by podobna akcja Stanów Zjednoczonych.

Nawet najbardziej antysowiecko nastawione grupy na Zachodzie nie ograniczają demonstracji przed ambasadami i konsulatami sowieckimi, ponieważ są przekonane, że władcy Kremla są nieczuli na opinie publiczną innych narodów, gdy Amerykanie są bardzo wrażliwi.

W swej wnikliwej analizie podwójnej miary stosowanej przez świat, "Time" pominął dwa ważne aspekty. Moskwa ma do dyspozycji "piątą kolumnę" — partie komunistyczne, działające jawnie lub tajnie we wszystkich krajach świata, poza jej blokiem, oraz nie szczędzi funduszy na propagandę, której roli i znaczenia Washington zupełnie nie rozumie.

**Sprawy Etniczne w Białym Domu**

Nareszcie prezydent Jimmy Carter zdecydował się na mianowanie specjalnego asystenta dla spraw etnicznych. Na stanowisko to został mianowany Amerykanin włoskiego pochodzenia, Stephen R. Aiello z Brooklyna, N.Y.

Środowiska etniczne wyrażały w dotychczasowym okresie prezydentury Cartera zdziwienie i niezadowolenie z racji braku w Białym domu komórki organizacyjnej, która czuwałaby nad problemami, troskami i interesami etników. Wyśuwano też obawy, że wielomilionowe społeczności etniczne w Stanach, pozbawione rzecznika w sztabie Prezydenta, będą coraz wyraźniej spręcane w sprawach ogólnokrajowych, — jak i w ich sprawach szczególnych, — na margines życia państwowego. Wreszcie podkreślano, że skoro otoczenie Prezydenta składa się w znacznej mierze z ludzi Południa, nie mają oni należytego rozeznania ruchu etnicznego, który przecież w ostatnich latach zaznaczył się tak wyraźnie i dodatnio jako żywotny czynnik ogólnamerykańskiej mozaiki, świadomy swoich odrębności w zakresie dziedzictwa pochodzeniowego, ale też stojący wyraźnie po stronie jedności i solidarności całej społeczności amerykańskiej.

Jesteśmy zadowoleni, że Prezydent wreszcie zdecydował utworzyć w swoim sztabie komórkę dla zagadnień etnicznych. Będzie ona służyła interesom etników, wyrównując tę jednostronność, jaką dotąd istniała w zakresie wpływów jednych tylko społeczności etnicznych, głównie żydowskiej i murzyńskiej. Trzeba też podkreślić, że to jednostronne, a więc ograniczone przywiązywanie wagi do postawy, interesów i ambicji tylko tych dwóch grup etnicznych nie może służyć dobrze ani interesom kraju, ani też politycznym interesom Prezydenta.

W okresie administracji dwóch ostatnich prezydentów republikańskich sprawy etniczne znajdowały posłuch w Białym Domu, bo u boku najpierw Richarda Nixona, a później Geralda Forda znajdował się dr Myron Kuropas, Amerykanin ukraińskiego pochodzenia, który wywiązywał się doskonale ze swoich zadań. I nic dziwnego, że w szerokiej płaszczyźnie polityki wewnętrznej republikanie potrafili wyrażnie zdystansować demokratów w umacnianiu swoich wpływów w społecznościach etnicznych, co zaznaczyło się szczególnie w stworzeniu silnego organizacyjnego ośrodka, sku-

piającego grupy etniczne i używanego z powodzeniem w kampaniach wyborczych.

Ze swej strony demokraci, którzy kiedyś, jakieś 30 lat temu, posiadali sprawnie działający ośrodek dla zagadnień grup etnicznych, z upływem lat jakby przesiąkli teorią "melt-ing pot" i po prostu machnęli ręką na etników, zapewne w przekonaniu, że Partia Demokratyczna i tak będzie miała głosy etnicznych demokratów w kieszeni. Dowodem tego może być choćby fakt, że obecnie komórka dla spraw etnicznych w Krajowym Komitecie Partii Demokratycznej jest jednoosobowa, a w skali krajowej nie istnieje żadna centrala demokratycznych etników.

Mianowanie Stephena R. Aiello na stanowisko "Special Assistant to the President for Ethnic Affairs" wydaje się być wyjściem na prawidłową drogę ze strony prezydenta Cartera. Zaznaczyły się w tej nominacji wpływy Amerykanów włoskiego pochodzenia, co trzeba przyjąć bez zastrzeżeń, bo społeczności włosko-amerykańska i polsko-amerykańska rozwijają zgodną współpracę i trzeba wyrazić nadzieję, że współpraca ta zostanie obecnie pogłębiona na szczeblu prezydenckiego Specjalnego Asystenta.

Zapytany o ocenę tej nominacji prezes ZNP i Kongresu Polonii Amerykańskiej, Alojzy Mazewski stwierdził, że utworzenie stanowiska rzecznika zagadnień etnicznych w ramach sztabu Białego Domu jest zjawiskiem korzystnym, jak też zadeklarował gotowość do współpracy z prezydenckim Specjalnym Asystentem.

**To i Owo**

Mieszkańców pewnego domu w Asbest koło Swierdłowska obudził w nocy hałas na klatce schodowej i to wysoko, bo aż na 5 piętrze.

Okazało się że sprawcą hałasu był... łoś. Jak się biedak dostał do budynku nie wiadomo: fakt, że nie potrafił zeń wyjść. Pomogła mu milicja i miejscowi myśliwi, którzy obezwładnili zwierzę, załadowali na ciężarówkę i wywieźli do pobliskich lasów.

Rząd japoński udzieli pożyczki 7.5 mln dol. na wspólny brytyjsko-japoński projekt budowy motoru dla średniego zasięgu odrzutowców komercyjnych. W myśl podpisanej umowy brytyjski Rolls-Royce i 3 firmy japońskie będą pracowały nad projektem motoru odrzutowego o niskim hałasie, małym zużyciu benzyny i obniżonym zanieczyszczeniu atmosfery.

**INNI  
PISZĄ:**

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

**Obrona Pierwsza**

DZIENNIK POLSKI (Detroit) — Prezydent Carter swą decyzją, by umieścić pociski nuklearne w Europie i zwiększyć wydatki na obronę kraju, odszedł od swych przyrzeczeń przedwyborczych, przyznając, że już czas, by Ameryka była nie tylko silna, ale też by jej ufało. Naturalnie jest to ściśle wyliczone ryzyko, że w zamian za to Senat zgodzi się na ratyfikowanie SALT II, jakkolwiek Moskwa natychmiast niesłuchanie gwałtownie zaatakowała Stany Zjednoczone za tego rodzaju krok.

Krytycy w kraju zwracają uwagę, że podwyższenie wydatków wcale nie oznacza zwiększenia siły obronnej, ponieważ wiele zależy od tego, w jaki sposób wydamy te fundusze i na jakich stosunkach oprzemy obronę z innymi krajami.

Ogółem w Europie ma być wprowadzonych do obrony 572 pociski nuklearne, ale NATO jednocześnie podkreśliło życzenie kontroli zbrojeń z uwzględnieniem tego rodzaju broni. To znaczy musiałaby taka kontrola obejmować też i Rosję z jej satelitami. Belgia i Holandia, sprzeciwiając się broni nuklearnej, warunkują swą zgodę właśnie taką ugodą USA-ZSRR.

Protest Rosji jest zrozumiały, ponieważ nasze pociski szybciej dosięgną jej terytorium niż ich broni uderzy w kontynent amerykański. Obecnie nasza odpowiedź na sowiecki atak ogranicza się jedynie do pocisków międzykontynentalnych, umieszczonych na naszych własnych ziemiach. Obecność ich w Europie jest silnym ostrzeżeniem pod adresem Moskwy. By dwa razy pomyślała zanim cokolwiek miałaby się podjąć.

Carter oznajmił, że w planie pięcioletnim budżet obrony przeciętnie będzie miał podwyżki 4.5 procenta z uwzględnieniem stopy inflacyjnej. I to właśnie jest jednym z silniejszych argumentów prezydenta na rzecz SALT II. Innym powodem jest podwyższenie "kompleksu wietnamskiego", który doprowadził nas do izolacjonizmu militarnego. Było szereg okazji, w których Stany Zjednoczone mogły wystąpić militarnie, choćby w obecnym konflikcie z Iranem. Umiar, jaki jest stosowany, niektórzy nazywają izolacjonizmem. Nam się raczej wydaje, że Carter postępuje dobrze, ale to, co robi Rosja w Afganistanie, niewątpliwie jej rolą w Iranie oraz w Afryce, każe nam czuwać, a tego nie da się zrobić na dobre słowo i w dobrej wierze. Na poparcie tego musi być coś bardziej przekonującego i konkretnego.

Ponieważ Kongres odmówił budowy wielkiego lotniskowca przed kilku laty, obecnie prezydent zarządził jego budowę. Podobno też ma być podjęta decyzja w sprawie nowego, dalekiego zasięgu samolotu bombowego.

Dotychczas sądzono, że traktatowi o ograniczeniu zbrojeń musi towarzyszyć redukcja wydatków na obronę. Rosja myśli inaczej, i dobrze się stało, że podobnie myśli Ameryka. Podwyżka wydatków nie oznacza wyścigu zbrojeń. Można zaprzestać to, ale muszą być po temu warunki. W tej chwili ich nie ma.

**Kampania  
Na Rzecz Cartera**

Członkowie gabinetu rządowego prez. Jimmy Cartera włączyli się już w kampanię na rzecz jego kandydatury.

Sekretarz Pracy Marshalli powstępując jeden dzień w tygodniu na wystąpienia kampanijne wśród uniów, przypominając im, że Prezydent jest po stronie świata pracy.

Sekretarz HUD Landrieu działa wśród mayorów miast. Wysyłane są komunikaty prasowe, mówiące o przekazywaniu funduszy federalnych na potrzeby ośrodków miejskich.

Sekretarz Rolnictwa Bergland objechał już sześć stanów farmerskich, agitując na rzecz Cartera.

Sekretarz Transportacji Goldschmidt prowadzi kampanię w środowiskach amerykańskich Żydów, podkreślając w swoich wystąpieniach, że Prezydent zdecydowanie popiera sprawę bezpieczeństwa Izraela.

**Rosja Gotowa**

Zachodni dyplomaci donoszą z Moskwy, że Rosji jest gotowa wysłać do Afganistanu do 200,000 wojska, ażeby opanować kraj całkowicie.

**Konsekwencje  
Sowieckiej Agresji**

Sowiecka agresja na Afganistan może spowodować głębokie zmiany na arenie międzynarodowej. Mogło się wydawać, że zajęcie górzystego i pustynnego kraju, należącego do najbardziej zacofanych na ziemi (na obszarze przeszło dwa razy większym od PRL nie ma ani mili kolei) nie powinno wywołać silnej reakcji. Stało się inaczej, dzięki znaczeniu strategicznemu Afganistanu, który był zawsze "bramą" prowadzącą do Indii.

Tędy szły armie Aleksandra Wielkiego. Herat, to starożytna Aleksandria Aryjska, a Kandahar — Gandara. Stąd zaczął się podbój Indii przez wyznawców islamu, zapoczątkowany przez sultanów z Ghazni, a zakończony przez władców mongolskich, którego rezultatem jest podział subkontynentu na trzy państwa: dwa muzułmańskie — Pakistan i Bangladesz, oraz nie-muzułmańskie Indie.

Od pierwszej połowy ub. wieku Rosja próbowała opanować Afganistan, by otworzyć sobie drogę do Indii i Oceanu Indyjskiego. Na drodze stała Wielka Brytania, która nie chcąc by Afganistan wpadł w ręce rosyjskie, postanowiła go opanować. Dwie wyprawy wojskowe skończyły się niepowodzeniem. Anglicy doszli do przekonania, że podbój Afganistanu byłby b. kosztowny, nie tylko dla nich, ale także dla Rosjan. Przez dziesięciolecie Afganistan spełniał rolę buforu między posiadłościami brytyjskimi i rosyjskimi.

**Znaczenie Strategiczne**

Po wycofaniu się W. Brytanii z Indii i zrezygnowaniu z roli mocarstwa światowego, w tym rejonie globu powstała próżnia. Afganistan pozostał sam na sam z Rosją, potężniejszą i bezwzględniejszą niż kiedykolwiek w przeszłości, o ambicjach obejmujących cały glob. Ponieważ Afganistan zajmuje ważną pozycję strategiczną, Rosja nie mogła zostawić go w spokoju. Moskwa wiedziała to, czego nie chciał wiedzieć Washington, że przez Afganistan prowadzi droga do Indii i Oceanu Indyjskiego na wschodniej flance najważniejszego regionu świata jakim jest Bliski Wschód, zaopatrujący znaczną część świata w ropę naftową.

Na inwazję Afganistanu natychmiast zareagowały Czerwone Chiny, które w ostrym proteście uznały za błąd Afganistanu przez Rosję za zagrożenie pokoju i własnego bezpieczeństwa. Rzut oka na mapę w pełni uzasadnia niepokój Chin, które na północy i zachodzie mają b. długą granicę z Rosją Sowiecką. Na południu, po podbiciu Indochin przez Wietnam, Chiny graniczą z "satelitami" Rosji Sowieckiej. Z Afganistanu Rosja zagrozi Pakistanowi. Opanowanie tego kraju oraz objęcie władzy w Indiach przez Indirę Gandhi, zakończyły by prawie okrążenie Chin. Pozostała by Burma, wstrząsana walkami wewnętrzными, która łatwo może stać się łupem sąsiadów.

Inwazja Afganistanu przez Czerwoną Armię wytworzyła zupełnie nową sytuację. Logiczną konsekwencją jest

**Wymiana Francusko-Sowiecka**

Eksport francuski do Rosji Sowieckiej w pierwszym dziesięciu miesiącach 1979 r. osiągnął wartość \$1.7 biliona, o 42 proc. więcej niż w tym samym okresie 1978 r. W tym roku eksport powinien być jeszcze większy.

Podstawą stosunków francusko-sowieckich jest niezależna polityka zapoczątkowana przez prez. Charles de Gaulle'a i kontynuowana przez jego następców. Zgodnie z poprzednimi umowami, wzajemna wymiana handlowa francusko-sowiecka w ciągu ostatnich pięciu lat potroiła się. Prez. Valery Giscard d'Estaing w czasie kwietniowej wizyty w Moskwie zgodził się na utrzymanie stałego wzrostu obrotów handlowych w następnym pięcioleciu.

Ekspert francuski do Rosji Sowieckiej wzrasta znacznie szybciej niż W. Brytanii, Włoch i Japonii. Ekspert Niemiec Zach. do Rosji w ub. roku był nawet mniejszy niż w 1978 r. Wzajemne obroty francusko-sowieckie w ostatnim pięcioleciu przekroczyły \$14 bilionów. Prez. d'Estaing przyrzekł, że w następnym pięcioleciu będą znacznie większe.

Jeżeli nie zajdą jakieś radykalne zmiany w stosunkach między obydwojma państwami, obroty handlowe francusko-sowieckie mogą wzrosnąć nawet trzykrotnie w porównaniu z poprzednim pięcioleciem. Francuzi wygrywają w Moskwie konkurencję z innymi państwami do zamówienia i inwestycji.

zbliżenie między Washingtonem i Pekinem. Prez. Carter będzie musiał przynajmniej oczyścić z łamania praw ludzkich w Pakistanie i przyjąć z pomocą reżimowi gen. Zia, zarówno ekonomiczną jak militarną.

Reakcja "Trzeciego Świata" — Niektórzy geostredzy, jak nazywa nowoczesnych geopolityków prof. Zbigniew Brzezinski, dziwią się, że Rosja zdecydowała się na inwazję Afganistanu. Niewątpliwie na decyzję miały wpływ odwieczne marzenia Rosjan o dostępie do otwartych i ciepłych mórz. W tym wypadku od Oceanu Indyjskiego dzieli ich tylko 300 mil pustyni pakistańskiego Beludżystanu. Po oderwaniu tej prowincji od Pakistanu, flota i lotnictwo sowieckie mogłyby zagrozić tankowcom wiozącym ropę naftową dla przemysłu Stanów Zjednoczonych, Europy Zachodniej i Japonii.

Wizja dotarcia do oceanu w miejscu z którego mogą zagrozić światu zachodniemu odcięciem dostaw ropy naftowej, zaślepiła strategów sowieckich do tego stopnia, że nie zdali sobie sprawy z reakcji jaką agresja na Afganistan wywoła w państwach "Trzeciego Świata," popierające dotąd Rosję Sowiecką na arenie międzynarodowej.

Masakra Afganów, prowadzących "świętą wojnę" w obronie islamu przed ateistycznym komunizmem, zmobilizowała muzułmanów w świecie. Propaganda sowiecka na Bliskim Wschodzie wyzyskiwała nienawiść do Izraela. Moskwa występowała w roli sojusznika Arabów oraz dostawcy broni. Nigdy nie zdobyła jednak zaufania, nie tylko konserwatywnych, lecz także radykalnych reżimów arabskich, czego dowodem jest uwięzienie 600 komunistów w Iraku.

Wreszcie "obudziła się" Ameryka. Prez. Carter przyznał, że w ciągu kilku dni od inwazji Afganistanu zmienił swoje pojęcie o Rosji więcej niż w ciągu trzech lat od objęcia władzy. Potwierdzeniem zmiany poglądów na Rosję było zwrócenie się do Senatu o odwołanie "w nieskończoność" debaty nad traktatem SALT II, do Kongresu o zniesienie zakazu dostaw broni do Pakistanu, oraz wstrzymanie eksportu zboża do Rosji Sowieckiej.

Można by się dziwić, że dopiero inwazja Afganistanu otworzyła oczy Prezydentowi i wielu innym politykom z obydwu partii, przekonując ich, iż Rosja jest państwem zabójczym, dążącym do panowania nad światem. Przecież świadczył o tym podbój Europy środkowej łącznie z "natchnieniem świata" Polską, inwazja Węgier i Czechosłowacji, podbój Angoli przez kubańskich najemników Moskwy, oraz popieranie ruchów komunistycznych we wszystkich państwach świata, nie należących do bloku sowieckiego.

Przysłówie mówi, że lepiej późno niż nigdy. Miejmy nadzieję, że prez. Carter nie zapomni szybko swoich nowych doświadczeń i nie da się omanić judaszowymi pocałunkami sowieckich dyplomatów. (j. kr.)

Francuska firma otrzymała koncesję na budowę hotelu "Cosmos" w Moskwie, który ma być gotowy przed Olimpiadą (cena \$175 milionów). Do przetargu stanęły różne firmy zagraniczne, także dwie amerykańskie. Zwyciężyli Francuzi.

Francuzi otrzymali zamówienie na dostawę i instalację ekipunku do szybów gazowych na Syberii, co ma kosztować \$220 milionów. Francuskie firmy otrzymały również zamówienie na urządzenia dwóch platform do wydobywania ropy naftowej z dna M. Kaspijskiego (\$300 milionów).

O zamówienie na urządzenia do wydobywania gazu na Syberii starały się także firmy japońskie, zamówienie na platformy na M. Kaspijskim chciały otrzymać różne firmy międzynarodowe, również amerykańskie. Francuzi mają również największą szansę otrzymania zamówienia na modernizację fabryki samochodów produkującej "Moskwicze," na sumę około \$1 biliona.

**Humor Krajowy**

— Kto ty jesteś?  
— Komercjuszek.  
— Jaki znak twój?  
— Pusty brzuszek.  
— Gdzie twe mięsko?  
— W obcym kraju.  
— W jakim kraju?  
— "Ja nie znamu"...



## Prudential Insurance Co. Zabezpieczy

Przed wysokimi kosztami leczenia (health insurance)  
Rodzinę w razie Twojego Kalectwa lub śmierci (life insurance)  
Finansowo na lata emerytalne (pension programs)  
Marcin Januszkiewicz 235-5926, english 358-2290.

## NEW MOULIN ROUGE

Zaprasza Państwa Na

**DANCING**

W Każdy Weekend — Śpiewa Sława Polskiej Piosenki

**KRZYSZTOF KLENCZON**

Oraz Gra Do Tańca Znakomity Zespół

**NEW MOULIN ROUGE**

5667 N. LINCOLN AVE. • Tel. 728-1921

IRENA i EUGENIUSZ BRZOWSCY, WŁAŚCICIELE

## ASTORIA LOUNGE

3208 N. KOSTNER (róg Belmont)

Zapraszają miłośników dobrej zabawy na dancingi, które odbywają się w każdy piątek i niedzielę od 8:00 wieczorem, a w sobotę od 8:30 wieczorem, gwarantując miłe wieczorki

i dobrą zabawę

przy dźwiękach

nowej grupy

**"2 DOUBLE"**

w składzie:

Janusz Piliwo, Janusz Paski, Andrzej Cierniewski, Jerzy Czech. Dodatkową atrakcją dancingów są występy znanej gwiazdy radia i telewizji polskiej Jadwigi STRZELECKIEJ.

Po rezerwacji proszę dzwonić na tel. 384-6232 wieczorem 725-2277.



## Życie Organizacyjne Polonii

### Zebrania

sobota, 12 stycznia

Placówka 2 SWAP — instalacja, 6 wiecz., w lokalu własnym, 4800 S. Wood ul.

niedziela, 13 stycznia

Placówka 15 SWAP — instalacja, 2 po poł., w sali Pol.-Am. Center w Gary.

Kl. Białego Orła E. Chicago — instalacja, 2 po poł., 3828 Main str., Indiana Harbor.

Kl. Wola Przemysłowa — instalacja, 2:30 po poł., w sali Nowa Polonia, 6103 W. Belmont.

Tow. Wolność Gr. 1776 ZNP — instalacja, 1:30 po poł., w sali Moskale, 5639 N. Milwaukee Av.

Kl. Ziemi Rzeszowskiej — instalacja, 2:30 po poł., Lusaka Mission, 6965 W. Belmont.

Kl. Pow. Mielec — instalacja, 1:30 po poł., Copernicus Center, 3160 N. Milwaukee Av.

Kl. Woj. Białostockiego — posiedzenie miesięczne, 2:30 po poł., w sali Am. Vet., 3174 N. Milwaukee Av.

Kl. Pow. Jasło — instalacja, 2 po poł., w sali daw. Zw. Polek, 1309 N. Ashland Av.

Millennium Gr. 375 ZNP — instalacja, 1 po poł., w Gage Park.

### Imprezy

niedziela, 13 stycznia

Oplatek Akademicki — Zw. Akademików, 5 po poł., w sali Lusaka Mission, 6965 W. Belmont, wystąpią dzieci.

Oplatek Kresowy — Kom. Ziem Wschodnich R.P., 2:30 po poł., w sali SWAP, 6005 W. Irving Park, wystąpią: Ref-Ren, Oleńska, Kossakowski, Wawrzyczek — fort.

## Znowu Szpieg Sowiecki w Wywiadzie Brytyjskim

Jeszcze jeden agent sowiecki pracował na odpowiedzialnym stanowisku w wywiadzie brytyjskim. Był nim podczas wojny szef jednego z departamentów M15 Guy Liddell.

Ujawnia to książka "Masters of Deception", której autorem jest były członek wywiadu brytyjskiego David Mure. Liddell utrzymywał bliskie stosunki z innymi agentami KGB: Philbym, Burgessem, Mcleanem i Bluntem.

Liddell rozpoczął pracę w wywiadzie brytyjskim w 1941 r. i dopiero został zwolniony na początku lat 50-tych, gdy Amerykanie odmówili z nim współpracy. Przy odejściu nadano mu wysokie odznaczenie i otrzymał stanowisko doradcy do spraw bezpieczeństwa w ośrodku badań atomowych Harwell. Zmarł w 1958 r.

Liddell otrzymał w 1941 r. niesłychanie ważną wiadomość, że Japończycy zbierają szczegółowe dane na temat amerykańskiej bazy morskiej w Pearl Harbor na Hawajach. Było widoczne, że przygotowują się do ataku na tę bazę. Liddell przetrzymał tę wiadomość przez dłuższy czas a następnie przesłał ją Edgarowi Hooverowi, szefowi amerykańskiego Federalnego Biura Śledczego (FBI). Liddell wiedział, że Hoover jest w złych stosunkach z ministrem obrony w Washingtonie i że przetrzyma też tę wiadomość. Informacja o przygotowywaniu japońskich powinna być przekazana bezpośrednio prezydentowi USA.

Liddell odegrał też rolę w ułatwieniu ucieczki Macleana i Burgessa do Moskwy.

W 1945 r. Liddell otrzymał ofertę od agenta KGB w Stambule Wolkowa przejścia na stronę zachodnią. Na rozmowy z Wolkowem został wysłany Philby. Po Wolkowie zaginął wszelki śluch.

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu polskiego do milczenia, "Dz. Związkowy" jest jego wolnym głosem.

## Czy Cierpieć Na Słabe Krążenie Krwi, Zimne Ręce i Nogi?

W miarę jak się starzejemy, krążenie naszej krwi staje się wolniejsze. Czujemy, że nasze ręce i nogi są zawsze zimne. Dzieje się to na skutek słabego krążenia krwi oraz z braku pewnych witamin, które przyczyniają się do budowy silniejszych naczyń krwionośnych, chroniąc je w ten sposób przed stwardnieniem.

Są dziś do nabycia nowe tabletki zwane U-PAL, które zawierają te niezbędne witaminy, aby pobudzić krążenie krwi w nogach i stopach, w ra-

mionach i rękach, dając tym członkom potrzebne ciepło. Nie cierpieć niepotrzebnie. W miarę jak się starzejecie zażyjcie te nowe tabletki U-PAL, zawierające witaminy, jeszcze dzisiaj.

Wasz Aptekarz jeszcze nie ma tych nowych tabletek U-PAL, wyślijcie więc \$5.00 na 50 tabletek plus \$2.00 na kosztą przesyłki do: STAR PHARMACAL CO., 957 N. Ashland Ave., Chicago, Illinois 60622, a wysłamy je Wam natychmiast. (Ogl.)

KRYSZYNA I MIKE KINDZIERSCY

Właściciele Nowootwartego Lokalu

## SPOTKANIE

3634 W. BELMONT 583-6713

Zapraszają Na **DANCINGI**

W Soboty od 8:30 i w Niedziele od 8:00 Wieczór

Z Udziałem Solistki P. MAGDY

ORAZ **DYSKOTEKE**

W Każdy Piątek Od 8:00 Wieczór



**Kahn's** DELICATESSENS

## NAJLEPSZE EUROPEJSKIE DELIKATESY I WÓDKI

• 200 Wędlin i mięs.

• 150 Importowanych serów.

• Tace na przyjęcia.

• Wina, Koniaki, Likieri i Piwa.

Importowana żywność z całego świata.

Importowana czekolada i ciasteczka.

Piwo z Polski:

Żywiec, Okocim, Krakus i Porter.

CHICAGO:  
3053 N. Lincoln  
525-9019; 525-4595

DES PLAINES:  
8716 Golf Rd.  
298-6032; 298-6033

DEERFIELD

116 S. Waukegan Rd.

272-4197; 272-4198

## SECURITY AUTO INSURANCE UBEZPIECZENIE DLA KAŻDEGO

NISKIE CENY



MIESIĘCZNE RATY

DZWON PO POLSKU LUB ANGIELSKU

5229 W. NORTH AVE., CHICAGO 60639

7 DNI W TYGODNIU 24 GODZINY

**622-6208**

**6 1/2 %**

Na \$1,000 Jednorocznych Certyfikatach Procent Dodawany Kwartalnie

**6 3/4 %**

Na \$1,000 30-miesięcznych Certyfikatach Oszczędnościowych

**7 1/2 %**

Na \$1,000 4-letnich Certyfikatach Oszczędnościowych

**7 3/4 %**

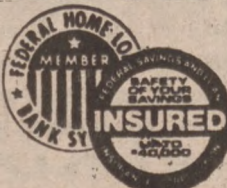
Na \$1,000 6-letnich Certyfikatach Oszczędnościowych

8% Na \$1,000 8-letnich Certyfikatach Oszczędnościowych • \$10,000 6-miesięczne T-Certyfikaty

5 1/2 % Od Zwykłych Kont Na Książeczkę

## LOOMIS SAVINGS And Loan Association

6350 West 63rd St.  
Chicago, IL 60638  
Tel. 586-6900



1359 West 51st St.  
Chicago, IL 60609  
Tel. 927-6701-02

## FIRMA PRAWNICZA W. A. PIETRASIK ASSOCIATES

wzorem ubiegłego roku proponuje przeprowadzenie zamknięcia transakcji, kupna lub sprzedaży domu, (closing) za

**TYLKO \$100**

trzeba jednak tę kwotę wpłacić w styczniu 1980 roku, lub za \$150, jeżeli kwota ta zostanie zapłacona w okresie lutego 1980 roku.

Sama zaś transakcja kupna — sprzedaży może mieć miejsce do końca 1980 roku.

Specjalna obniżka dotyczy również kosztów sporządzenia testamentu. W okresie stycznia i lutego 1980 roku można sporządzić testament tylko za \$50.00 i tylko w naszym biurze.

Czekamy na telefony zarówno po angielsku jak i po polsku, w godzinach otwarcia od 9-ej do 5-ej poniedziałek do piątku

**W. A. PIETRASIK ASSOCIATES**

1 NORTH LASALLE STREET, SUITE 801

CHICAGO, ILLINOIS 60602

TELEFON: 726-8423



W. A. Pietrasik  
Attorney at Law  
Członek American, Illinois i Chicago Bar Association

## GIGANTIC NEW FACTORY OUTLET STORE

108 N. JEFFERSON ST.—Between Washington and Randolph Sts.

Daily 9-5  
Sat. 9-2

### THREE BIG STORES IN ONE

Plenty Of Parking

**GREAT Men's Wear Dept.**

Jackets  
Coats  
Many Wools  
Tremendous Savings

**PHILMAID LINGERIE**  
Gowns-Pajamas-Panties  
Full and Half Slips  
Every Color  
Sleepwear  
and Daywear  
In S-M-L and XL and XXL

**FABULOUS Ladies Wear Dept.**  
Polyester Knit Dresses  
Latest In Sportswear  
Great Selections of Dress Fabrics All At  
**BIGGEST SAVINGS**

**EVERYTHING ON SALE FOR A FRACTION OF REGULAR PRICES!**

## POLSKI WARSZTAT NAPRAWY AUT



Wszelkie Reperacje Uszkodzeń Po Wypadkach  
Kompletne Malowanie. Nasza Firma Jest Honorowana przez Wszystkie Kompanie Ubezpieczeniowe.

- NAPRAWY I PRZEBUDOWY MOTORÓW I TRANSMISJI
- "FRONT END" I "ALIGNMENT"
- HAMULCE
- NAJNIŻSZE CENY W CAŁYM MIEŚCIE
- DOBRA, SOLIDNA GWARANTOWANA PRACA

KUPUJEMY UŻYWANE SAMOCHODY

DUŻA LOTA DO PARKOWANIA

"TOWING SERVICE" Przez 24 Godziny

227-4600



**NORTH STATE AUTO REBUILDERS**

4446 W. NORTH AVE. — RYSZARD WIECZOREK



## ZAWIADOMIENIE

Gdy kupujecie lub specjalnie zamawiacie jakiegokolwiek nowy samochód model 1980 względnie samochód ciężarowy — ja sprzedam Wam je tylko o \$100 wyżej moich kosztów własnych.

Jeśli macie samochód na zamianę (trade-in), ja go kupię. Bez względu jak długo jesteście w tym kraju, macie lub nie macie pracę — nawet jeśli macie mało pieniędzy na pierwszą wpłatę — ja postaram się o bankowe finansowanie na tak długo, jak potrzebujecie odpowiednio do waszego budżetu. Jeśli macie jakieś pytanie, proszę bez wahania mnie zapytać.

"Tylko w ograniczonym czasie mój zarządzający pozwolił mi na oszczędzanie niemałej ilości pieniędzy dla małej liczby moich znajomych. Jeśli prędko do mnie zadzwonicie, będę mógł Wam oszczędzić dużo pieniędzy. Najniższe ceny."

George Batowski



GEORGE BATOWSKI  
Kierownik Sprzedaży  
Pytanie o  
George Batowski  
267-2750  
lub 674-8000

**FERGUS FORD**

8828 N. Cicero Ave.

Przy Dempster St. (Skokie Blvd.)

GODZINY:

Codziennie do 9 Wiecz.

Soboty od 9 do 6 Wiecz.

Niedziele od 11 do 5 Ppłd.



Magdalena Młynarczyk

## Długa Droga Do Szkoły w Porto San Giorgio

(Ciąg dalszy)

W Buzuluku po raz pierwszy spotkałam się z tworzonym w ZSRR wojskiem, pod którego opiekunkami skrzydłami tysiące głodnych i chorych kobiet i dzieci znalazło schronienie na wiele lat.

Nasza wędrowka nie skończyła się w Buzuluku, okazało się bowiem, że tutaj mieściło się dowództwo armii i do wojska nie przyjmowali. Następny etap tułaczki w drodze do wojska to Farab nad Amu-Darią, gdzie znalazło się tysiące rodaków, a skąd Rosjanie przymusowo wywozili do Nukusu do pracy w kołchozach. Nam udało się jakoś od tej "przyjemności" wykreślić, ale przez prawie dwa miesiące koczowaliśmy pod gołym niebem, żywiąc się czym się dało. Choroby szalały—ludzie umierali jak muchy, a najwięcej małe dzieci. Zaczęliśmy tracić nadzieję na lepsze jutro. Zresztą w tym kraju nikt nigdy nie był jego pewny. Toteż nie zapomnę momentu, kiedy pewnego dnia zjechał ksiądz-łagiernik i odprawił mszę św. — Pierwszą od 1939 r.! Msza święta była przeżyciem nie do opisania! W kraju, gdzie od ćwierćwiecza zwalczano religię, gdzie się mówiło że "Boha niet", gdzie za praktyki religijne skazywano na wieloletnie zsyłki do łagrów — Bóg zatrzymał!

Po dwóch miesiącach koczowniczego życia nad Amu-Darią, znowu załadowano nas do wagonów i jazda w nieznaną. Po kilku dniach dotarliśmy do stacji Frunze, skąd podwodami dowieźli nas do kołchozu Uspienówka. Tu zaczęła się walka o zdobycie dachu nad głową. Ludność była raczej nieprzyjaźnie do nas nastawiona — mieli nas przyjąć do siebie, a przecież każdy z nich miał tylko jedną izbę w swojej "kibitce". Nie mogliśmy nawet znaleźć wolnej szopy. I tu spotkał nas (nasze dwie wędrujące razem rodziny) niebysza "zaszczyt", bo zabrał nas do swojej kibitki sam "prezident" kołchozu. Po raz pierwszy zobaczyłam co to jest właściwie kołchoz. Tam na Syberii była tylko tajga i kopalnie złota. Ale i tu w kołchozie nie było co jeść, bo akurat urwali tylko tytoń, a w sąsiednim tylko ryż...

Po trzech mniej więcej tygodniach niezbyt przyjemnego pobytu w kołchozie postanowiono na naradzie "familiijnej", że jeden z naszych panów pojedzie na dalsze poszukiwanie wojska, a drugi zostanie z nami. Ten szczęśliwy, po zaciągnięciu się do wojska, zrobił starania, aby i nas tam sprowadzić. Tak też się stało. W pierwszych dniach grudnia 1941 r. przyjechał będący w tej okolicy służbowo por. Binek — późniejszy nauczyciel języka polskiego w Szkole Kadetów w Barbardze. Zabrał nas do Ługowaja, gdzie organizowała się 10 dywizja. Wujka przyjeżdża do wojska, a my jako rodzina zostaliśmy wzięte pod opiekę wojska, które swoimi skromnymi porcjami żywności dzieliło się z tysiącami takich jak my.

Dzień po dniu upływał, a ja marzyłam o mundurze z orzełkiem na czapce! Miałam wówczas jeszcze za mało włosów, więc musiałam pozostawić je w spokoju.

## Jagiellońska Kaplica

Jedyny to w Lublinie zabytek grupy zerowej. Takich świątyni, jak właśnie kaplica Św. Trójcy — zbudowana w drugiej połowie XII wieku na dziedzińcu lubelskiego zamku — niewiele jest na polskich ziemiach, a poza granicami Kraju nie ma ich wcale.

"Przedcudne sklepienie, jak kielich lilijowy wytryska ze środkowego filara"

## Bibliotekarz Króla Szwecji

Król szwedzki Karol XVI Gustaw mianował ostatnio bibliotekarzem (z tytułem kustosa) dr. Adama Heymowskiego, Polaka z pochodzenia, mieszkającego w Szwecji od kilkunastu lat.

Biblioteka (nosząca nazwę Biblioteki Bernadotte'ów, licząca ponad 150 tysięcy woluminów) znajduje się na zamku królewskim, a jej dyrektorem posiada tym samym rangę członka dworu królewskiego.

Nasz Rodak jest historykiem, heraldykiem i autorytetem w zakresie bibliotekarstwa. Znamstwo tej ostatniej dziedziny sprawiło, że dr Heymowski był wielokrotnie delegowany przez UNESCO jako rzeczoznawca, m.in. do Egiptu, Jugosławii i Turcji.

Adam Heymowski jest zarazem docentem Uniwersytetu w Uppsali (socjologia i antropologia społeczna).

stać w cywilnych łachach. Aż tu pewnego dnia w marcu 1942 r. gruchnęła wiadomość, że wyjeżdżamy do Persji — wojsko i rodziny też. To istny cud i Opatrzność Boska nad nami! Przecież wywieźli nas "przyjaciele" na zagładę, mówili nam, że Polska już przestała istnieć na zawsze, a tu raptem i wojsko polskie i my pod jego opieką i teraz pojedziemy do wolnego świata.

Dnia 25 marca 1942 r. wyjechaliśmy do Krasnowodzka, stamtąd "łajbak" (kutrem) do Pahlevi. Wyładowaliśmy 1 kwietnia — na "Prima Aprilis". Po dwóch latach poniewierki i tułaczki o głodzie i chłodzie nareszcie znaleźliśmy się w wolnym świecie, gdzie ludność była życzliwa, sklepy pełne żywności i — co najważniejsze — gdzie NKWD już nas nie mogło dosięgnąć. W Wielką Sobotę 4 kwietnia 1942 r. przybyliśmy do Teheranu: ulokowano nas w obozie nr 1. Nieopisaną radość maciła jedynie świadomość, że gros wojska wraz z jego dowódcą gen. Andersem pozostaje ciągle jeszcze w Rosji. Wśród nas już wolnych, lecz wycieńczonych głodem, zaczęły szerzyć się choroby i śmierć zbierała swe żniwo.

Palestyna, Egipt, Włochy

Starania moje o przyjęcie do wojska znów spełzyły na niczym — byłam ciągle cywilem. Po prawie dwumiesięcznym pobycie w Teheranie wyjechałam do Palestyny transportem wojskowym. Abyśmy wyglądały jak wojsko, dali nam "szaty" wojskowe — szorty i tropikalne helmy. Na posiłki i noclegi zatrzymywaliśmy się w różnych obozach przejściowych i wszystko szło jak najlepiej, aż zatrzymaliśmy się w obozie Habbajja w Iraku i tu Anglicy, którzy z niedowierzaniem przyglądali się temu dziwnemu wojsku (w większości kobiety i dzieci), postanowili transport odesłać do Teheranu. Po dość długich pertraktacjach z naszymi władzami, widząc, że i tak nie wygra, machnęli ręką i już bez przeszkód dojechaliśmy do Ziemi Świętej — do miejscowości Rehowet w dniu 18 czerwca 1942 r. Oboz był pięknie położony wśród "padesów" (sądów pomarańczowych), baraki czyste i jasne. Jednym słowem raj i to prawdziwy. Dla mnie szczególnie, bo w dniu 8 lipca zostałam wreszcie przyjęta do PWSK. Dostałam mundur i czapkę z orzełkiem.

Teraz zaczęły się kłopoty innej natury. Po krótkim pobycie w Rehowet odnalazł nas wujek, który miał dla mnie i cioci gotowy plan: obie mamy się przenieść do Tel-Awiwu, gdzie ja zaraz mam pójść do szkoły. To nie było po mojej myśli, więc płacz, że za żadne skarby nie zdejmę munduru. Jestem już w wojsku jako rekrut, odbywam kurs unitarny i żadne siła ludzka nie jest w stanie wyperswadować i nakłonić mnie do wystąpienia z wojska. Postawiłam na swoim — obie zostałyśmy w wojsku.

Po ukończeniu kursu unitarnego 13 sierpnia 1942 r., złożeniu przysięgi i skończeniu w dniu 16 września kursu administracyjnego, dostałam pracę w

dowództwie rejonu etapowego w Palestynie.

Po takim "awansie" zdawało mi się, że jestem bardzo dorosła, ale w głowie pustka, a szkoły wojskowej nie było. Dopiero jesienią 1942 r. przyjechała do Rehowet z Rosji Szkoła Junacek, o której istnieniu wcześniej w ogóle nie wiedziałam. Ciocia oczywiście z miejsca kazała mi pójść do szkoły, ja jednak nie miałam na to wielkiej ochoty. Po pewnym czasie jednak zrozumiałam, że sam mundur oleju mi do głowy nie należał i że bez nauki niczego nie "zwojuję". Zgłosiłam się i zostałam przyjęta do SMO, która w tym czasie miała swoje miejsce postoju w Quastinie i była w przedniu zmiany m. p. Miałam więc dołączyć do szkoły już na jej nowym m. p. za trzy miesiące, przed rozpoczęciem nowego roku szkolnego. Okres ten wykorzystałam na przygotowanie się do egzaminu wstępnego. W tym czasie dowództwo APW, w którym pracowałam, przeniosło się do Jerolimy i tam moi przełożeni zaczęli przygotowywać mnie do egzaminu: jeden z matematyki, ktoś inny z języka polskiego, ktoś z geografii a jeszcze ktoś inny łaciny. Pomagały też moje trzy "koleżanki" biurowe: dziennikarka, absolwentka WSHZ oraz była nauczycielka gimnazjum ze Stanisławowa. W lipcu 1943 r. żegnana przez "koleżanki i kolegów" biurowych pojechałam do Jeninu do SMO.

Z Jerolimy wyjechałam z poznaną wówczas Ireną Bar, która po przyjeździe na miejsce dołączyła do swoich koleżanek z 316 kompanii transportowej. Na podstawie wyniku egzaminu wstępnego zostałam przyjęta do III kl. gimnazjum. Z Irką Bar spotkałam się ponownie dopiero w Porto San Giorgio.

W Jeninie spotkałam wiele dawnych koleżanek, między innymi Irkę Dobreńską, której nie widziałam od naszego rozstania w Rosji. Irena, trochę starsza ode mnie, poszła do wyższej klasy i znów się nasze drogi rozeszły; spotkałyśmy się ponownie w jednej klasie w Porto San Giorgio.

W pierwszych tygodniach w SMO czułam się bardzo obco. Wiele rzeczy było dla mnie niezrozumiałych, jak na przykład radość koleżanek z otrzymanego stopnia "5". W Poznańskim piątę w szkołach nie było. Najlepszą oceną była jedynka — "bardzo dobrze", zaś czwórka, zwana przez młodzież "stołkiem", równała się "niedostatecznie".

Po krótkim pobycie w Jeninie szkoła została przeniesiona w styczniu 1944 r. do Nazaretanek, gdzie kontynuowałam III i skończyłam IV klasę. W lipcu 1944 r. wraz z wieloma koleżankami zostałam odesłana do wojska. W ten sposób znalazłam się na piaskach egipskich w Quassasiny. Tutaj ukończyłam kurs transportowy w plutonie utworzonym z byłych "nazaretanek". Komendantką naszego plutonu była wyjątkowo miła, dobra i wyrozumiała ppor. Jasia Falkiewicz, znana mi zresztą jeszcze z czasów rehowskich. Po skończonym kursie trochę jeździłam i życie płynęło beztrudno, ale bez widoków na przyszłość. Starania na powrót do SMO spełzyły na niczym. W tym też czasie doszła nas wiadomość, że we Włoszech została zorganizowana szkoła dla ochotniczek z PSK — jedyna żeńska szkoła w 2 korpusie. Wobec tego w nadziei kontynuowania dalszej nauki podjęłam starania o wyjazd do Włoch. Po dość długim czekaniu udało mi się wreszcie w maju 1945 r. opuścić Egipt.

Po wyładowaniu we Włoszech znalazłam się w Porto Civitanova bez przydziału, w kompanii kantyn polowych. Natychmiast zaczęłam starania o przyjęcie do szkoły. Odpowiedzi przez długi czas nie otrzymywałam ani pozytywnej, ani negatywnej — zawiśłam w próżni. Czas naglił, już prawie straciłam nadzieję na dostanie się do szkoły, kiedy przypadkowo dowiedziałam się, że do 317 kompanii transp. stacjonującej również w Civitanova, przyjeżdża prof. Maria Dobek zapisywać kandydatki do szkoły, której została dyrektorką. A przecież to moja polonistka z SMO! Udałam się więc natychmiast do prof. Dobek z prośbą o przyjęcie i mnie do szkoły na uczennicę. Zgodziła się i zaraz wyślala mnie na listę. Teraz już była pewna, że będę mogła kontynuować przerwana naukę.

W ten sposób, tak długą i okrutną drogą, w dniu 6 grudnia 1945 r. zostałam uczennicą I klasy licealnej Gimnazjum i Liceum Ochotniczek PWSK w Porto San Giorgio.

Tydzień Polski

Jan Kasprowicz

## Rzadko Na Moich Wargach...

Rzadko na moich wargach —  
Niech dziś to wargę ma wyzna —  
Jawi się krwią przepojony.  
Najdroższy wyraz: Ojczyzna.

Widziałem, jak się na rynkach  
Gromadzą kupczykowię,  
Liczący się wzajem,  
Kto Ją najgłośniej wypowie.

Widziałem, jak między ludźmi  
Ten się urządza najtaniej.  
Jak poklask zdobywa i rentę,  
Kto krzyczy, iż żyje dla Niej.

Widziałem, jak do Jej kolan —  
Wstręt dotąd serce me czuje —  
Z pokłonem się cisną i radą  
Najpospolitsi szuje.

Widziałem rozliczne tłumy  
Z pusztą, leniwą duszą,  
Jak dźwiękiem orkiestry  
Świątecznej  
Restki sumienia gloszą.

Sztandary i proporzyczki,  
Przemowy i procesyje,  
Oto jest treść Majestatu,  
Który w niewielu żyje.

Więc się nie dziwcie — ktoś może  
Choć milczkiem słusność mi  
Przyzna —  
Że na mych wargach tak rzadko  
Jawi się wyraz: Ojczyzna.

Lecz brat mój najbliższy i siostra,  
W tak czarnych żałobach ninie,  
Ci wiedzą, że chowam tę  
Świętość  
W najgłębszej serca głębinie.

Ta siostra najbliższa i brat ten,  
Wybrani z pomiędzy rzeszy,  
Ci znają drogi, któremi  
Moja Wybrana śpieszy.

Krwawnikiem zarosłe ich brzegi,  
Łopaniem i podbiłami:  
Śpieszę z Nią razem, topole  
Ślę swe westchnienia za nami.

Przystajem na cichych mogiłach,  
Słuchamy, azali z ich wnętrza,  
Jakiś się głos nie odezwie,  
Jakaś nadzieja najświętsza.

Zboża się złocą dojrzale,  
A tam już widzimy żniwiarzy,  
Ta dłoń swą na czoło mi kładzie  
I razem o sprzętach marzy.

A potem, podniósłszy głowę,  
Do dalszej wstając podróży,  
Wola: "Miej radość w duszy,  
Bo tylko radość nie nuży.

Podporą ci będzie i brzaskiem  
Ta ziemia, tak bujna, tak żyzna.  
Nia-ci Ja jestem, nā zawsze  
Twa ukochana Ojczyzna."

Jakiś złośliwy złoczyńca,  
Pseniczne podpala stogi,  
U bram się wieje niebieskich  
W rozpaczny człowiek ubogi.

Jakaś mordercza zaraza  
Z głodem zawiera przymierze,  
Na przepelnionych cmentarzach  
Krzyże się wznoszą świeże.

Jakoweś gluche tententy  
Wskroś przeszywają powietrze,  
Kłębią się gęste chmury zryte,  
Czyż to za ręką je zetrze?

Jakaś olbrzymia rzeka  
Wzbrała krwią i rozlewa  
W krąg purpurowe swe nurty,  
Zabiera domy i drzewa.

Jakoweś idą pomruki —  
Drży niepoznana puszcza.  
Dęby się groźnie owzwały,  
Cóż to za moc je poduszcza?

A nad tą dolą — niedolą  
Poranna nieci się zorza,  
Na pieśń mą, Ojczyzny pełną,  
Spływa promienność boża.

W mej pieśni, bogatej czy  
biednej —  
Przyzna mi ktoś lub nie  
przyzna —  
Żyje, tak rzadka na wargach,  
Moja najdroższa Ojczyzna.

## Odnowa Ołtarza Wita Stwosza

490 lat od powstania i w 30 lat od zakończenia ostatnich kompleksowych prac konserwatorskich, jedno ze świątyni arcydzieł rzeźby gotyckiej — ołtarz Wita Stwosza w kościele Mariackim w Krakowie, przejeżdża znowu w najbliższym czasie gruntowną odnowę.

Tadeusz Rojek

## Polski Karnawał

Zapusty — bo tak w staropolszczyźnie nazywał się karnawał — trwały od Nowego Roku do Środy Popielcowej, tę zaś poprzedzały "ostatki", zwane też mięsopustem. Nazwa ta pochodziła z mięso-opustu, czyli pożegnania się z mięsem na okres czterdziestu dni wielkiego postu.

W karnawale bawiono się do utraty tchu, jadło i piło ponad zwykłą miarę, tańczyło do upadłego. W dużych miastach zamożne domy wydawały liczne bale i przyjęcia, na których wprowadzane przez rodziców w świat córki, czyli panny na wydaniu, szukały wśród kawalerów swego przyszłego męża i zdarzało się, że przy końcu karnawału ogłaszano zaręczyny młodej pary.

W całej Polsce słynęły zabawy karnawałowe urządzone w gdańskich rodzinach czcigodnych patrycjuszów. Gdańsk — miasto bogate, bawiło się hucznie na balach w Domu Artusa, w domach cechowych i w prywatnych mieszkaniach. Po sutej kolacji rozpoczynały się tańce i zabawy towarzyskie. Prof. Maria Bogucka, znakomita znawca historii starego Gdańska, tak opisuje fragment zabawy karnawałowej.

"Na jednej ulicy kuśnierze poprzebierani za Murzynów, ustrojeni w korony, ze świetelkami na głowach i obczkami w rękach produkowali słynny zespolowy taniec — moreske. Na drugiej występowali, skacząc i pływając rzeźnicy, potrażający groźnie swymi toporami. Gdzie indziej jeszcze szparywie prezentowali tradycyjny taniec marynarzy z obnażonymi mięczkami..."

W drugiej połowie XVIII wieku najokazalsze bale wydawały rodziny magnackie w swoich pałacach w Warszawie, a oprócz nich w swoim środowisku bawił się patrycjat miejski. Setki osób siadało do biesiady, po której zjawiały się maski i rozpoczynały tańce. Bale urządzali także czeladnicy i zapraszali na nie córki majstrów. Biada temu, który pozwolił, by jego panna stała, patrząc jedynie na tańczących. Niezdara taki musiał płacić karę.

Do polskich obyczajów karnawałowych należał kulig. Nazwa pochodzi z języka czeskiego — kolegi, czyli objeżdżanie wszystkich sąsiadów kołem, po koleli kolikiem, kuligiem. Objężdżano więc wszystkie domy w sąsiedztwie i zabierano z każdego obojętne do zabawy towarzystwo, kończąc zabawę w tym domu, w którym się ją rozpoczęło. Pleć piękna zajmowała miejsca w sarniach, a kawalerowie towarzyszyli im obok konno. Na oddzielnych sarniach jechała kapela, grając przez cały czas.

Przed kuligiem okoliczna młodzież układała trasę, a bywały do tego dopuszczane także dziewczęta i młode mężatki skore do zabawy. Rozpisywano trasę tak, żeby zrobić niespodziankę poważnym ojcom i matronom, a wiedziało, że w każdym polskim domu znajdzie się zawsze bigos, kielbasa, barszcz i piwo, nie mówiąc o zasobnej piwniczce. Starano się też, by pominięciem domu jakiegoś uboższego szlachcica nie urazić go, a także, by hałasem i niewczesną wesołością nie zakłócić powagi domu pogrążonego właśnie w żalobie. Jednym słowem szło o to, żeby nie narazić się nigdzie, a podobać wszędzie.

Nikt nie stronił na zabawach od węgryzmu, nikt dobrze zakropionym poczęstunkiem nie gardził — węgryz był tani, a w mroźny wieczór albo w noc zgoda przyjemnie się było rozgrzać. Lecz chciano się także zabawić, wytańczyć, pośpiewać, pośmiać — pohałać, krótko mówiąc.

Sanie ruszały po puszystym śniegu do pierwszego wyznaczonego domu, gdzie zwykle było dużo dziewcząt, albo gdzie je już zaproszono z najbliższych sąsiedztwa. A gdy o zmroku przy świetle kagańców, wśród śpiewów i krzyku, przy skocznych tonach muzyki zajeżdżał kulig przed ganek — gospodarz wychodził powitać gości, kapela rzęła od ucha, a cały dom w mgnieniu

oka rozwidniał się światłami. Pani domu kazała co tchu stoły nakrywać. Niby miała to być niespodzianka, ale zapobiegliwa gospodyni zawsze miała dom dobrze zaopatrzony, a i potrafiła przeczuć, że coś tam się święci i trzymała w pogotowiu doskonały poczęstunek, po którym następowały tańce, toasty i śpiewy.

Karnawał był okresem, kiedy okoliczniostwie piosenki rodziły się, jak na kamieniu. W możniejszych domach zatrzymywano gości na dłużej. Wybierano się do pobliskiej kniei zapoławać na grubego zwierza, a po powrocie znowu pohasać albo zabawić się grą towarzyską, nie mówiąc już o rozkosznych podniebieniach.

W tych kipiących wesołością i "staropolską szczerotą" zabawach nie znano podrywów, kłótni, pojedynków, a dawniejsze nieporozumienia, czy swary topiono z powodzeniem w węgryznie i braterskich uściskach.

Kuligi zbliżały do siebie domy możniejsze i uboższe, ułatwiały zaznajamianie się młodzieży z dalszych stron. A chociaż były to zabawy — jak się rzekło — szlacheckie, uczestniczyli w nich także plebejusze — czeladź, muzykanci, śpiewacy, a zatem miały wpływ na kształtowanie się obyczajowości całego społeczeństwa.

Szczyt karnawałowego szaleństwa przypadał naturalnie na ostatki. W tłusty czwartek krakowskie przepukpi najmowali muzykantów i tańczyli na rynku, potrażając nad głową gałkami z choiny obwieszonymi skorupkami od jajek. W zabawie tej musieli uczestniczyć wszyscy przechodnie, a ubogim przepukpi "combrzyli", to znaczy częstowali przygotowanymi potrawami i napojami.

Koniec karnawału nazywano "kusymni dniami". Młodzież przebiegła się za Cyganów, Żydów, zbójników i grupami chodziła po mieście śpiewając, a jeżeli ktoś zaprosił — nie odmawiała jadła ani napitku.

W ostatni wtorek bywało, że jeden z najdowcipniejszych gości przebierał się za księdza, przywdziewając koszułę, która miała wyobrażać komżę, stawał na jakimś podwyższeniu niby na ambonie i wygłaszał "kazanie", to jest przemówienie skrzące się od dowcipu, dykteryjek, anegdot, którym żegnał wesoly i beztroski czas karnawału. Na zakończenie podawano podkurek, czyli poczęstunek złożony z jaj, mleka i śledzi — na znak, że oto zaczyna się okres, w którym trzeba się pożegnać z mięsem, o czym mili biesiadnicy pamiętać powinni.

Zabawę kończyć należało o północy, lecz pory tej nie zawsze przestrzegano, udając, że godzina dwunasta jeszcze nie wybiła. ... A tymczasem do okien już zagładała Środa Popielcowa.

## Słownik Gwar Kaszubskich

Dr Gerald Stone, lektor języka polskiego na uniwersytecie w Oksfordzie, omawia w bieżącym numerze "The Slavonic and East European Review" wydany niedawno w Polsce 7-tomowy "Słownik gwar kaszubskich na tle kultury ludowej."

Autorem słownika jest ks. Bernard Sychta, kszubski pisarz i etnograf, urodzony w 1907 r. w Puzdrowie koło Kartuz. Ks. B. Sychta napisał kilka sztuk teatralnych. Jedną z nich, zatytułowaną "Budźta śpiącech," zwróciła uwagę Niemców, którzy po zajęciu Węjherowa w 1939 r. spalili na rynku cały jej nakład, liczący 10,000 egzemplarzy.

Ks. B. Sychta, zbierając materiały do słownika przez kilkanaście lat spędził każde swoje wakacje na Kaszubach. Jeżdżąc od wsi do wsi, rozmawiał z ludźmi, poszukując nowych wyrazów kaszubskich oraz informując się na temat folkloru.

Ks. Bernard Sychta mieszka obecnie w Pelpinie.

W.T.

## Dzieje Poszukiwaczy Złota

W Brisbane ukazała się w języku angielskim książka Seweryna Korzeńskiego pt. "Memoirs of Gold-Digging in Australia" (Wspomnienia o poszukiwaczach złota w Australii).

S. Korzeński, znany podróżnik i pisarz, brał udział w Powstaniu Listopadowym w Polsce, następnie w rewolucji węgierskiej 1849 r. W 1852 r. wyemigrował do Australii. Podczas pobytu w tym kraju napisał książkę, która została wydana po raz pierwszy w Krakowie w roku 1858, w dwóch tomach pt. "Opis podróży do Australii i pobytu tamże od roku 1852 do roku 1856". Dzieło to ukazało się ponownie po prawie stu latach w Warszawie w

roku 1954. Obecna angielska edycja jest więc trzecią z kolei.

Dla Australijczyków pamiętniki Korzeńskiego stanowią historyczny dokument. Opisał on bardzo dokładnie życie na polach złotodajnych kolonii Victoria, tamtejsze stosunki społeczne, problemy techniczno-górnictwa, a nawet sposób odżywiania się poszukiwaczy złota. Dr Lloyd Robson, historyk uniwersytetu w Melbourne, w przedmowie do książki podkreślił, iż rzadko które ze wspomnień — a jest ich wiele — były tak dobrze napisane, tak wiernie oddzwalały ważny odcinek życia tego kontynentu.



Eshajeta

# Historia Komunistycznej Partii Polski

Na terenie państwa polskiego przed II wojną światową najważniejszą organizacją wywrotową i ekspozyturą III Międzynarodówki komunistycznej, Wszechrosyjskiej Partii Komunistycznej i rządu sowieckiego, była tzw. Komunistyczna Partia Polski. Jej historię opartą na faktach i dokumentach, opracował Jan Alfred Reguła i wydał w 1934 roku. Nazwisko autora było pseudonimem komunisty J. Muetzenmachera, narodowości żydowskiej, używającego w KPP pseudonimu "Mietek Redyko". Został on aresztowany przez polską policję, sądzony i skazany na długoletnie więzienie. W więzieniu zachorował na gruźlicę. W więzieniu przeszedł na katolicyzm, odchodząc całkowicie od materialistycznego marksistowsko-leninowskiego poglądu na świat.

Wydział bezpieczeństwa zaproponował mu staranne leczenie, wolność i pracę antykomunistyczną, jeśli napisze udokumentowaną książkę o historii KPP i przekaże ją ministerstwu. Muetzenmacher propozycję przyjął. Wymieniona wyżej książka składa się z dwóch części: pierwszej — przeznaczoną do publicznej sprzedaży, drugiej — znacznie mniejszej i o charakterze poufnym, przeznaczoną tylko do użytku służbowego w wydziale bezpieczeństwa. Prawdopodobnie druga część zawierała spisy nazwisk komunistów i ich charakterystykę.

Przed wyjściem Muetzenmachera z więzienia policja "znalazła" przez nią samą podrzuconego trupa nad Wisłą, ze zmasakrowaną twarzą (trup niezidentyfikowanej osoby z prosektorium) w ubraniu Muetzenmachera i z jego autentycznymi dokumentami w kieszeni, a to dla zmylenia komunistów.

Żyjący Muetzenmacher został zaopatrzony przez policję w dokumenty na nazwisko Berdycha i prawdopodobnie inaczej ucharakteryzowany, aby go komuniści nie mogli poznać. Zaczął on pracować jako sekretarz w Instytucie Naukowego Badania Komunizmu, którego oficjalnym kierownikiem był zasuspendowany ksiądz A. Kwiatkowski. Instytut ten był subsydiowany przez ministerstwo spraw wewn. Mieścił się przy ul. Noakowskiego w Warszawie. (Instytutu tego nie należy mylić z Centralnym Biurem porozumienia Antykomunistycznego w Warszawie ul. Kredytowa 16, które było statutowym społecznym stowarzyszeniem, niezależnym, ponadpartijnym).

Na tym kończy się relacja radcy MSW Jana Bacha, prawnika, który został zamordowany przez Niemców w czasie powstania warszawskiego w 1944 roku. Por. AK Jan Bach został pośmiertnie odznaczony Krzyżem Zasługi z Mieczami, Medalem Wojska (4 krotnie) i Krzyżem Armii Krajowej. W książce wydanej w Warszawie w 1959 roku pt. "O wojnie i podziemiu", napisanej przez komunistkę Marię Turlejską w celu zoheydzenia Armii Krajowej i emigracyjnego rządu gen. Władysława Sikorskiego w Londynie w czasie drugiej wojny światowej, znajdujemy szereg informacji o dalszych losach Muetzenmachera — Reguły — Berdycha. Czy są to informacje rzetelne, trudno stwierdzić, gdyż Turlejska w swojej książce na ogół nie liczy się z prawdą historyczną i fałszuje szereg faktów i dokumentów, byle oczernić przeciwników komunizmu i Rosji Sowieckiej. Według książki Turlejskiej (str. 204-208) Muetzenmacher przed powstaniem warszawskim w 1944 roku wyjechał do Białegostoku, skąd nie zdążył wyjechać za granicę. Osiał później we Wrocławiu i pracował tam na kolei pod nazwiskiem Roszkowskiego. Zmarł śmiercią naturalną.

Zdemaskowane miało niewądz już po jego śmierci. Komuniści twierdzą teraz, że był on prowokatorem policyjnym od samego początku wstąpienia do KPP. Nie wydaje się to prawdopodobne. Był to człowiek nieszczęśliwy, który pierwotnie uwierzył w komunizm, później przekonał się, że to jest tylko agencja Rosji Sowieckiej i postanowił całkowicie z nim zerwać i zrobić to gruntownie. Pozostawił po sobie świetnie udokumentowaną książkę: "Historia Komunistycznej Partii Polski", którą to książkę posiadam i o której mam opinię dodatnią od śp. radcy Jana Bacha, a również sam oceniam tę pracę pozytywnie. Na niej właśnie opieram niniejsze relacje.

W cytowanej "Historii" Reguły znajdujemy liczne dowody, że Centralny Komitet KPP był całkowicie uzależniony od Moskwy, tj. od Pre-

zydium III Międzynarodówki, lub od kierownictwa KP Wszechrosji, lub od tzw. "Komisji Polskiej", powoływanej w Moskwie do krytyki i do zmiany uchwał KPP oraz udzielania dymisji kierownikowi KPP, jeśli ono nie odpowiadało Moskwie i do mianowania składu osobowego nowego kierownictwa partii w Polsce. Reguła cytuje liczne przykłady takiego postępowania przez Moskwę i liczne nazwiska usuniętych członków władz a nawet zatrzymywania ludzi w Moskwie na "przeszkolenie", a czasami na "wykończenie".

Przyczyną takiego traktowania był zasadniczy punkt widzenia III Międzynarodówki (Komintern), że wszystkie partie komunistyczne razem stanowią jedną światową partię komunistyczną, a partie w poszczególnych krajach są tylko sekcjami tej partii i mają wykonywać zlecenia centrali, ale w żadnym razie nie mają prawa do żadnej samodzielności opinii, uchwał lub działań. Na tym tle KPP otrzymywała częste nagany i pouczenia (por. str. 5, 6, 9, 11, 15, 22, 24, 26, 34, 39, 43, 47, 50, 312).

Jak oceniać liczebnie siły KPP? Nie jest to rzeczą łatwą, gdyż komunistyczne źródła były i są bardzo ostrożne i elastyczne w podawaniu konkretnych danych, a często mówią o "wpływach" na masy, które ulegały ciągłym zmianom. Na rok 1931 (październik) Muetzenmacher podaje "ilość członków KPP na 6,800, a wraz z Komunistyczną Partią Zachodniej Ukrainy (KPUZ) i Komunistyczną Partią Zachodniej Białorusi na 12,000, a Komunistycznego Związku Młodzieży Polskiej — około 6,000 członków" (str. 259). Rzecz uderzająca, że statystyka ogłoszona w broszurze komunistycznej w 1932 r. wykazuje robotników wielkoprzemysłowych tylko 10%, robotników rolnych — 3%, reszta w KZMP, a więc 59%, to wszelka zbieranina (str.). W Zagłębiu Dąbrowskim górnicy stanowią 42% partii. W innych ośrodkach, jak np. w Warszawie, w organizacji KPP i KZMP absolutną przewagę mają Żydzi, nie mówiąc już o mniejszych prowincjonalnych organizacjach b. Kongresówki i Galicji, gdzie trzon organizacyjny stanowią synowie handlarzy, nierzadko uczniowie różnych jesybotów, nieudani rabini itd. (str. 260). Są silne kłótnie grupowe u góry władz KPP (str. 261).

Sowieckie pensje przedstawiały się następująco. "W partii stale pracuje około 200 pełnopłatnych funkcjonariuszów partyjnych, prócz całej masy dorywczo wynagradzanych partyjników" (str. 227). Tzw. "aktyw partyjny" rekrutuje się w 95% z ludzi zdeklarowanych, materialnie zdemoralizowanych i nieposiadających żadnej trwałej podstawy pod egzystencję. Są to przeważnie niedokończeni inteligenci, synkowie i córki zbankrutowanych kupców, robotnicy, którym nie chce się pracować nawet wtedy, gdy pracę tę posiadają, a w małej tylko części bezrobotni" (str. 228). "W KPP oprócz pełnopłatnych funkcjonariuszów są i 'półfunkci', którzy otrzymują połowę pensji. Funk otrzymuje przeciętnie od 200 do 450 zł miesięcznie czystej pensji, poza różnego rodzaju dodatkami. 'Półfunk' otrzymuje od 100 do 150 zł; oprócz tego na okrągłych są "zapomogowcy" wynagradzani miesięcznie kwotą od30 do 75 zł" (str. 227).

Zadania stawiane przez Moskwę partii komunistycznej były wielostronne, zaczynając od propagandy ideologicznej, strajkowej, organizowania rozmaitych manifestacji, wydawania nielegalnych pismek i ulotek aż do szpiegostwa, propagandy rozkładowej w wojsku i przygotowania akcji bojowej przeciwko rządowi, a osobom Moskwie niewygodnym, a również przygotowywania dywersji i współdziałania z armią sowiecką na wypadek wojny. Regulamin zależności obowiązuje ściśle KPP jak i inne partie komunistyczne. Kontrolę nad KPP sprawują oficerowie z IV oddziału sztabu armii czerwonej (odpowiednik naszego II oddziału Sztabu Generalnego) oraz oficerowie GPU. "Na wypadek wojny komuniści mają stawić się do wojska, by rozkładać naszą siłę obronną od wewnątrz; tylko dla pewnych terenów, jak kresy wschodnie, przewiduje się masowy bojkot mobilizacji i uczęskę do lasów" (str. 255) i ... "walkę partyzancką" (str. 255). "Szczególny wysiłek musi być skierowany na powstrzymanie transportów amunicji, na organizowanie w fortach i węzłach kolejowych odmowy wykonywania ładunków woj-

skowych" (str. 256).

W Moskwie znajdowała się specjalna szkoła wojskowa dla członków KPP, na czele której stał generał Stefan Zbikowski, Polak z pochodzenia, przez pewien czas tajny nadzorca prac DKKPP w Polsce. Są też i inne szkoły wojskowe. "Wszelkie zadania KPP w ruchu robotniczym, to tylko zadania pomocnicze wobec zasadniczych zadań dywersyjno-militarnych" (str. 255). Szkoły te są kierowane przez sowieckich sztabowców. "Uczą tam zasad walki ulicznej, strategii i taktyki wojskowej, techniki fortyfikacyjnej, sporządzania materiałów wybuchowych, radiofonii itp." (str. 255).

Taktyka jednolitego frontu jest jednym z naczelnych zadań politycznej taktyki komunistów. Jest ona taktyką rewolucyjnego manewru strategicznego, była i jest taktyką stopniowego przeciągania na stronę komunizmu robotników socjaldemokratycznych i robotników bezpartyjnych (str. 97).

Specjalne miejsce w programie KPP zajmowały prace nad "samookreśleniem" narodów nadgranicznych Rzeczypospolitej, o czym obszernie wspomina się w dalszym ciągu.

Stale w instrukcjach sowieckich powtarzał się motyw obrony ZSRR przed atakiem państw kapitalistycznych, który rzekomo one przygotowują. Ten motyw propaganda komunistyczna stale powtarzała, gdyż elektryzował on masy, a w Rosji ułatwiał utrzymanie nas w atmosferze czujności i gotowości do wojny.

Nazywano w KPP walkę z religią. Oto wyjątek z omawianej "Historii": "Zaostrzyć walkę z klerem na gruncie walki z wyzyskiem materialnym i uciskiem moralnym mas chłopskich przez duchowieństwo. Podnosić tę akcję przez systematyczną pracę oświatową (?) i uświadamiającą do poziomu akcji antyreliijnej" (str. 241).

Książka Jana Alfreda Reguły o "Historii Komunistycznej Partii Polski", wprawiła w duże zakłopotanie autorów oficjalnego wydania "Historii Komunistycznej Partii Polski", której tom I wyszedł w nakładzie 30,000 egzemplarzy. II tom w nakładzie 10,000 egz., a III wydany w 1975 r. tylko w 3,000 egz., ze względu na jego "wybuchową" treść, gdyż autor Józef Kowalski, nie bez wpływu książki Reguły, dość szczerze opisał wewnętrzne spory w partii, ale również na dwóch stronach podał nazwiska członków kierownictwa partii, wymordowanych na rozkaz Stalina, tak, że oficjalne rozwiązanie partii w 1938 roku było tylko formalnością. Ten trzeci tom jest b. trudno nabyć.

## Stosunek Komunistów Do Kresowych Ziem Rzeczypospolitej

Jest rzeczą charakterystyczną, że instrukcje bolszewickie dla KPP stale nakazywały podnoszenie sprawy "wyzysku kolonijanego Ukrainy i Białorusi Zachodniej przez imperializm polski" (str. 241) i podnoszenie sprawy "samookreślenia" ludności tych ziem, a również i Gdańska, Pomorza, Górnego Śląska. Co Rosja Sowiecka rozumie pod słowem "samookreślenie", doskonale ilustruje książka dra Stefana Wojstomskiego "Traktat Bzreski a Polska" wydana nakładem PFK, Londyn 1969, a co pokrywa się całkowicie z danymi ogłoszonymi przez Muetzenmachera w jego "Historii KPP", często tutaj cytowanej w podrozdziale 34. Przytoczamy jeszcze cytate, będącą dokumentem w omawianej sprawie samookreślenia:

("uchwała III plenum KPP) "Samookreślenie aż do oderwania od Polski dla Ukrainy i Białorusi Zachodniej i przyłączenie do Ukrainy Wschodniej i Białorusi Wshodniej" (str. 261). A na ogół to "samookreślenie" KPP wyobrażała sobie w ten sposób: "komuniści przeprowadzą rewolucję i ich zjazd o wszystkim zdecydjuje, a ostatecznie zaś ustali dekret Moskwy" (str. 264).

Takie poglądy na rozgrabianie ziemi Rzeczypospolitej Polskiej ma długi rodowód, gdyż tkwi korzeniami w poglądach Karola Morduchaja Marxa i Engelsa. Materiały w tej sprawie ogłosił niemiecki pisarz Leopold Schwarzschild i książeczce opartej na dziełach i korespondencji obu "ojców komunizmu". W 1948 roku wyszedł w Anglii przekład tej książki pt. "The Red Prussian: The Life and Legend of Karl Marx" (Hamish Hamilton). Na str. 181 znajdujemy streszczenie i wyjątki z korespondencji w sprawie Polski: "... Rosjanie byli prawdziwie postępowi, jeśli chodzi o Azję... mają

Jan Nowak

# Łuk Zagrożenia

Łuk zagrożenia (określenie Brzezińskiego) ciągnie się od Afganistanu poprzez Zatokę Perską aż po Jemen i Róg Afryki. Z tego rejonu — przez wąską cieśninę Ormus łączącą Zatokę Perską z Oceanem Indyjskim płynie 60 procent zaopatrzenia w ropę naftową Europy zachodniej i 80 procent Japonii. Przerwanie tej arterii lub zahamowanie dopływu nafty z krajów nad Zatoką Perską stałoby się dla świata zachodniego tym samym czym dla organizmu ludzkiego przecięcie arterii doprowadzającej krew do serca. Oznaczałoby to unieruchomienie znacznej części przemysłu, transportu i sił zbrojnych. Krótko mówiąc jest to sprawa życia i śmierci.

Na tym strategicznym kierunku Związek Sowiecki skoncentrował obecnie główne uderzenie swojej ofensywy zmierzającej do podboju świata bez uciekania się do wojny nuklearnej. Świadczą o tym cztery wydarzenia ostatnich kilku miesięcy pozornie ze sobą nie związane: sowieckie dostawy broni do Jemenu Północnego, pojmanie zakładników w ambasadzie USA w Teheranie, atak na Mekkę i inwazja Afganistanu.

Jeszcze do niedawna Jemen Północny traktowany był przez Waszyngton jako zapora przeciw Ludowej Republice Jemenu, opanowanej przez doradców sowieckich i regularny kontyngent wojsk kubańskich. Sowieckie dostawy broni do Jemenu Północnego, zaopatrywanego dotychczas przez St. Zjednoczone świadczy, że i ta część podzielonego kraju znalazła się w zasięgu wpływów sowieckich. Jeden rzut oka na mapę pozwala zorientować się, że Etiopia i Jemen, dwaj sowieccy klienci, mogą w każdej chwili zaryglować cieśninę Bab-el-Mandeb, przycinając tym samym dostęp do Morza Czerwonego i Kanału Suezkiego. Z drugiej zaś strony rozciągnięcie wpływów sowieckich na Jemen Północny zwiększa zagrożenie Saudi Arabii dostarczającej światu 9 mln beczek ropy dziennie.

W chwili, gdy piszę te słowa, przesłuchiwanie uczestników napadu na meczet w Mecce są jeszcze w toku. Jednakże prasa amerykańska powołując się na źródła informacyjne w Omanie i saudyjskich kołach rządowych ujawniła już, że terroryści zostali wyszkoleni, przygotowani do akcji i uzbrojeni (dla zmylenia śladów w broń pochodzenia brytyjskiego) w Południowym Jemenie. Przebieg operacji, jej plan, poziom wyszkolenia i dowodzenia znacznie przekraczał możliwości tego zacofanego kraju. Nie trudno domyślić się, że właściwą sprężyną byli 'doradcy' sowieccy.

Zamachowcy chcieli pojmać króla Saudi Arabii, który miał w tym dniu odprawiać modły w Kaabe. W razie powodzenia plan przewidywał atak w następnej fazie na inne nieliczne miasta Saudi Arabii. Monarcha na skutek niedyspozycji odwołał w ostatniej chwili przyjazd i starannie przygotowana akcja, której ostatecznym celem było obalenie obecnego, prozachodniego reżymu — zakończyła się klęską.

Powiodło się natomiast w Teheranie. W tym wypadku aktywny udział Sowietów łatwo udowodnić na podstawie dokumentów, jakimi są nasłuchy programów radiowych nadawanych z ZSSR do Persji, zwłaszcza dywersyjny radiostacji 'Narodowy Głos Iranu' nadającej z Baku. Trudno twierdzić kategorycznie, że istnieje związek przyczynny i skutku między pojmaniem zakładników a propagandą sowiecką jawnie podżegającą tłumy do zaatakowania Amerykanów i rozsiewającą w tym celu fałszywe, podburzające wiadomości. Natomiast sowieckie intencje i cel nie nasuwają żadnej wątpliwości. Zławsza jeśli się je skojarzy z informacjami prasy amerykańskiej, że rzekomi "studenci" występujący w imieniu Chomeiniego lecz całkowicie niezależni od jego Rady Rewolucyjnej, są w rzeczywistości zdyscyplinowaną, doskonale wyszkoloną grupą terrorystyczną, która działa według ściśle określonego własnego planu.

tytuł do domagania się niepodległości. Polacy mogą być agentami postępu tylko przez historyczną sekundę: mogą pomóc w obaleniu cara przez rozpoczęcie narodowego powstania. Ale gdy to zostanie dokonane. . . nie ma powodu, aby Polska istniała. . . Właściwym postępowaniem byłoby zabranie. . . z zachodnich części Polski wszystkiego, co może być zabrane, pozwolenie Niemcom zajęcia fortec. . . użycie ludzi na mięso armatnie i zagranicę ich kraju".

Oto "recepta" prawdziwie "postępowa"!

Tydzień Polski

W artykule 'Trzeciej wojny światowej ciąg dalszy', pisany 6 października ub. r. i ogłoszonym w listopadowym numerze 'Kultury', przytoczyłem wiadomość, o "pojawieniu się sowieckiej jednostki spadochronowej nad granicą Afganistanu" i wyraziłem pogląd, że "Rosjanie są przygotowani do interwencji wojskowej na wypadek, gdyby obecność na miejscu 3 tys sowieckich doradców okazała się niewystarczająca do utrzymania Amina przy władzy". Wówczas jednak wydawało się, że inwazja Afganistanu byłaby zbyt kosztowna mobilizując przeciw Rosji cały świat muzułmański. Koszt ten obniżyły znacznie wypadki w Teheranie. Konflikt między USA i Persją, połączony z groźbą amerykańskich represji wojskowych lub gospodarczych, odwrócił uwagę świata muzułmańskiego w innym kierunku i zneutralizował niejako kraje Islamu. Bez zakładników trzymanych przez terrorystów w Teheranie być może nie doszłoby do zajęcia siłą Afganistanu. Ten ubogi kraj pasterzy, nie posiada surowców i bogactw naturalnych, które opłacałyby polityczną cenę inwazji. Może natomiast posłużyć jako strategiczna odeskocznia i punkt wyjścia dla dalszej polityki ekspansji w kierunku Pakistanu albo Iranu, oskrzydłonego teraz z dwóch stron. W gruncie rzeczy sączą wojskowe czy gospodarcze idą na rękę sowieckim planom. Przyczyniając się do upadku rządu Chomeiniego torują drogę nielicznej lecz dobrze zorganizowanej komunistycznej partii Tudeh. Bezpośrednia bliskość wojsk sowieckich okrajających Iran od północy i wschodu może ułatwić jeszcze jeden zamach stanu.

Wydarzenia na 'łuku zagrożenia' mogą zapowiadać największy kryzys międzynarodowy od czasu zakończenia II wojny światowej. Najwidoczniej Moskwa uznała, że czas już zakończyć dekadę polityki odprężenia i przystąpić do zbierania jej owoców. Na pozór ten zwrot przychodzi wcześniej niż można się było tego spodziewać. Rzecznicy zgodnie oceniają, że przewaga wojskowa Sowietów osiągnęła punkt szczytowy w r. 1984. Zastanawia, że strategiczną decyzję o tak dalekosiężnych i niebezpiecznych konsekwencjach mógł podjąć Breżniew, sztuczenie utrzymywany przy życiu środkami farmakologicznymi i coraz częściej powtarzanymi transfuzjami krwi. Jeśli jeszcze dodać, że chory jest nie tylko Breżniew ale i Kosygin a Susłow poddał się w końcu październiku operacji zdjęcia katarakty z obu oczu nasuwają się przypuszczenia, że w łonie Biura Politycznego lub poza nim misy funkcjonować jakiś inny mechanizm zdolny do podejmowania ryzyka i podsuwania decyzji.

O rozpozuciu już teraz ofensywy o kierunku strategicznym wymierzonym w najbardziej niewralgiczny punkt globu mógł zdecydować spłot czynników zewnętrznych i wewnętrznych. W Stanach Zjednoczonych rozpoczął się rok wyborów prezydenckich, który ogranicza swobodę działania Prezydenta i dowódcy sił zbrojnych w jednej osobie. Przykładem sprawa Afganistanu. Wobec katastrofalnego nieurodzaju w Rosji najsukuteczniejszą represją byłoby wstrzymanie dostaw zboża przez USA i Kanadę. Posunięcie takie spotkałoby się jednak z niezadowolaniem rolników i mogłoby przesądzić negatywnie o zbliżających się prawyborach w stanie Iowa. Jest więc wątpliwe, czy Prezydent zdecydjuje się na ten krok. Carter ma zresztą opinię człowieka słabego i niezdeterminowanego. Ustawiony między 'jastrzębiem' Brzezińskim i 'gołębiem' Vancem, do niedawna jeszcze przechylał się zdecydowanie na stronę tego drugiego. Być może Rosjanie, słusznie czy niesłusznie uznali, że wyborczy rok 1980 stwarza im najlepszą koniunkturę.

Nie bez znaczenia są także pierwsze wyrazne oznaki przebudzenia się społeczeństwa amerykańskiego i odwrótu od 'liberałów', którzy na fali wojny wietnamskiej i Watergate skutecznie rozbijają Amerykę od dziesięciu lat. Skutki tego zwrotu w nastrojach — jeśli chodzi o równowagę sił — mogą wystąpić dopiero w drugiej połowie lat osiemdziesiątych, z czego Moskwa z pewnością doskonale zdaje sobie sprawę. Jednakże kontynuowanie polityki detente przestało już przynosić dywidendy. Stało się to jasne z chwilą, gdy się okazało, że SALT II nie ma szans uzyskania wymaganej większości głosów w Kongresie.

Czynnikiem wewnętrznym przyspieszającym decyzję może być pogarszająca się sytuacja gospodarcza w ZSSR. Rolnictwo znajduje się w stanie permanentnego kryzysu a każdy nie-

rodzaj przybiera rozmiary klęski. W r. 1979/80 import zboż wyniesie od 30 do 35 mln ton. Spada produkcja zwierzęca i konsumpcja mięsa, zwolnieniu ulega tempo produkcji przemysłowej. Fatalny stan transportu dezorganizuje gospodarkę. Spadek wzrostu dochodu społecznego do dwóch procent sprawia, że gospodarka coraz dotkliwiej odczuwa olbrzymi ciężar zbrojeń, który w 1980 r. ma pochłonać 18 procent dochodu społecznego. Ciężar ten spada na ludność w postaci pogarszających się jeszcze bardziej warunków mieszkaniowych i coraz dotkliwszych braków żywności i artykułów pierwszej potrzeby. W miarę więc jak rośnie potencjał zbrojny i możliwości interwencji wojskowej w bliskich lub najbardziej odległych rejonach świata, kurczy się coraz bardziej ta część bochenka, która przeznaczona jest na spożycie. Prawda, że ten stan rzeczy trwa od czasów rewolucji październikowej. Nie mniej jednak kierownictwo musi się liczyć z tym, że rosnące niezadowolenie znajduje swój konkretny wyraz w zwolnionym tempie i obniżonej wydajności pracy, w szerzeniu się plagii alkoholizmu i tych formach zachowania zbiorowego, wobec których policja polityczna jest bezradna. Pogarszająca się sytuacja wewnętrzna i zle perspektywy na przyszłość stają się bodźcem przyspieszającym ekspansję zewnętrzną.

W ubiegłą niedzielę Zbigniew Brzeziński odpowiedział w telewizji na pytania dziennikarzy. W pewnej chwili ostentacyjnie wyciągnął z kieszeni i odczytał przygotowane na piśmie oświadczenie. Stany Zjednoczone przez usta doradcy Prezydenta zapowiadały, że w razie sowieckiej napaści na Pakistan wystąpią w jego obronie. Przypomniało to deklarację Chamberlaina z marca 1939 r. zapowiadającą, że W. Brytania pośpieszy z pomocą Polsce zagrożonej agresją niemiecką. Jak wówczas tak i dziś chodziło o podtrzymanie woju oporu ze strony następnej ofiary napaści. W 1939 r. Hitler uznał deklarację Chamberlaina za bluff, który pęknie jak bańka mydlana, gdy przyjdzie co do czego. Ale W. Brytania miała wówczas za sobą w rezerwie Stany Zjednoczone stojące u szczytu swych sił i potęgi. Dziś Moskwa ma dużo poważniejsze przesłanki, by rachować, że amerykańskie zapowiedzi użycia siły są ciekim bez pokrycia.

Trzeba jednak pamiętać analizując obecną sytuację i prawdopodobny dalszy rozwój wypadków, że Związek Sowiecki prowadzi od lat intensywnie przygotowania do wojny nuklearnej po to, by jej uniknąć. Przewaga wojskowa służyć ma odstraszaniu przeciwnika i jest tarczą osłaniającą ekspansję bez wojny. Moskwa zdecydowała się na zajęcie sił Afganistanu ponieważ na Kremlu uznano, że ujdzie jej to bezkarnie. Posunie się znowu dalej, jeśli nabierze pewności, że może sobie na to pozwolić bez większego ryzyka. Każda następna demonstracja bezsilności ze strony Stanów Zjednoczonych będzie zachętą dla Sowietów i ostrzeżeniem dla większych i mniejszych sojuszników i klientów Ameryki, że amerykański puklerz przestał ich skutecznie chronić. Ameryka wciąż jeszcze szuka sposobów powstrzymania ekspansji prowadzonej sowieckimi metodami i jak dotychczas nie znajduje na to strategiczne pytanie zadawalającej odpowiedzi. Rok 1980 będzie więc dla Stanów Zjednoczonych krytyczną próbą woli, determinacji, siły nerwów i solidarności jej sojuszników.

Waszyngton 3.1.1980

## Bajka o Jasiu i Malgosi

Koniec Międzynarodowego Roku Dziecku uczył warszawski Teatr Wielki, wystawiając głównie z myślą o najmłodszych widzach operową baśń Engelberta Humperdincka "Jaś i Malgosia", osnutą na tle znanej bajki Grahama Grimma.

W niezbyt bogatym zasobie dziecięcej literatury operowej jest to bez wątpienia pozycja najslawniejsza i przez wiele lat ciesząca się ogromnym powodzeniem.

Teatr Wielki podszedł do rzeczy z należytą sumiennością i powagą. Inscenizację i oprawę scenograficzną powierzono wytrawnym specjalistom od dziecięcego teatru — Janowi Wilkowskiemu i Adamowi Kilianowi. Troskliwie przygotowano muzyczną stronę przedstawienia pod batutą Antoniego Wicherka, dbając o możliwie najlepszą obsadę solistów (Urszula Trawińska-Moroz, Pola Lipińska, Halina Słonicka, Jan Czekaý, Irena Sli-farska i in.).



## Światowy Dzień Pokoju

### W Archidiecezji Chicagoskiej Będzie Obchodzony w Tę Niedzielę

Od 13 lat każdorazowy Papież ogłaszał w styczniu Światowy Dzień Pokoju. Również w tym roku Ojciec św. Jan Paweł II ogłosił Światowy Dzień Pokoju w swoim Oredziu, jakie przekazał w dniu 1 stycznia, ustalając na ten rok, jako temat obchodów, założenie: "Prawda siłą dla pokoju".

Arcybiskup Chicago, ks. Kardynał John Cody wydał zarządzenia, aby na terenie Archidiecezji Światowy Dzień Pokoju był obchodzony w niedzielę, 13 stycznia. W dniu tym we wszystkich 449 kościołach Archidiecezji zostaną odprawione specjalne nabo-

żeństwa.

Jego Eminencja odprawi w tym dniu dwie Msze św. Jedno nabożeństwo zostanie nadane o 8-ej rano przez stację telewizyjną WGN-TV (kanał 9), a wystąpi w nim ks. Kardynał jako kaznodzieja.

Ks. Kardynał będzie głównym celebrantem Mszy św. o 9:30 rano w Katedrze Najśw. Imienia.

Kancelaria Arcybiskupia rozesłała do duchowieństwa specjalne wezwania Kardynała, aby godnie uczcić Światowy Dzień Pokoju. Wystano również pełny tekst Oredzia Papieża z dn. 1 stycznia.

## Rozdźwięki w Bloku Wschodnim

### Na Tle Inwazji Sowieckiej Afganistanu

Londyn (D.P.) — Sowiecka inwazja Afganistanu wywołała rozdźwięki w łonie bloku wschodniego. Widać to wyraźnie z różnych reakcji poszczególnych państw członkowskich Układu Warszawskiego.

Reżymy Bułgarii, Czechosłowacji i NRD, najbardziej usłuszne wobec Moskwy, ściśle zastosowały się do linii propagandy sowieckiej. Całkowicie bezkrytycznie powtarzały argumenty Kremla że Sowiety interweniowały na prośbę przywódców afgańskich by uchronić kraj przed działalnością agentów amerykańskiej Centralnej Agencji Wywiadowczej (CIA) oraz Chin.

Natomiast Rumunia — jak można było tego spodziewać się — zajęła stanowisko bardzo krytyczne wobec inwazji sowieckiej. Prezydent i przywódca kompartii Ceausescu zażądał w swym przemówieniu noworocznym wycofania wszystkich obcych wojsk z krajów zagranicznych. Wyraźnie było to aluzją do Afganistanu.

W inny sposób ale bardzo charakterystyczny zareagowały reżymy Węgier i PRL.

Prasa węgierska pisała dość obszernie o wydarzeniach afgańskich podając jednak również wiadomości o stanowisku Zachodu. Ani Kadar ani żaden inny przywódca węgierski nie wypowiedzieli się oficjalnie na temat Afganistanu.

Jeśli chodzi o środki masowego przekazu PRL, to przynajmniej początkowo ignorowały one niemal całkowicie wydarzenia w Afganistanie. Do-

piero 3 stycznia, widocznie pod naciskiem Kremla, Gierk poruszył sprawę Afganistanu.

Przemawiając w Warszawie na konferencji przygotowawczej do zjazdu PZPR Gierk powiedział że "Polska wita powrót w Afganistanie do ideałów rewolucji kwietniowej... Rewolucja ta jest zgodna z żywymi interesami narodu afgańskiego".

## Związek Ziem Wschodnich R.P.

Londyn. — W dniu 8 grudnia obradowała w Londynie Rada Naczelna Związku Ziem Wschodnich RP., która w swoich uchwałach zasadniczych podtrzymała prawa Polski do zagrabionych przez Sowietów Ziem Wschodnich.

W uchwale tej czytamy m.in., co następuje:

Odmawia Rosji Sowieckiej jakichkolwiek praw do Ziem Wschodnich R.P. podstępnie i bezprawnie anektowanych przez ten Związek po zakończeniu drugiej wojny światowej i tym samym odmawia temu Związkowi wszelkich praw do ziem leżących poza granicą, ustaloną w Traktacie Ryskim.

Zapewnia emigrację narodów, zamieszkujących od stuleci przedrozbiorowe ziemie Rzeczypospolitej, że uznaje ich dążenia do wyzwolenia z niewoli sowieckiej i uzyskania niepodległości.

## Zabiegi Chiropraktyczne Sprawiają, Że Zdrowie Powraca Samo



DR CHESTER WILK

Nasze nowoczesne społeczeństwo w drodze do ratowania zdrowia zbyt bardzo polega na pigułkach i środkach chemicznych, zamiast uciekać się do sposobów naturalnych i pozwolić by organizm odprężył się sam.

Zabiegi chiropraktyczne są naturalną terapią manipulacyjną, mającą na celu wzmocnienie odporności organizmu, aby mógł sam zwalczyć choroby i utrzymać stan zdrowia w lepszym stanie.

Jeśli masz problemy mięśniowo-kostne, trawienne-jelitowe, oddechowe, naczyniowo-sercowe, lub pragniesz poprawić stan nerwowy — to wstąp do chiropraktora, aby się przekonać czy może on ci pomóc. Być może będziesz zadowolony z takiej wizyty.

Autorem tego artykułu jest Dr. Chester Wilk, lekarz-chiropraktor, (wykładowca i autor najgłośniejszej książki w języku polskim "Chiropraktyka Zabiera Głos"), który prowadzi biura pod następującym adresem: 5130 W. Belmont Ave., Chicago oraz w Park Ridge, Ill., blisko Touhy i Cumberland.

Celem umówienia, prosimy telefonować: 725-4878.

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT SKŁADA

**KRYSTYNA SZYMIK M.D.**

**SPECJALISTA CHOROÓB DZIECIĘCYCH**

zawiadamia o otwarciu

prywatnej praktyki

**FULLERTON MEDICAL CENTER**

5720 W. Fullerton Ave. Chicago, Ill. 60639

Tel. 622-4944

Wkrótce Nastąpi Otwarcie

**MA & PA KAY'S RESTAURANT & LOUNGE**

• DOSKONAŁE JEDZENIE I NAPOJE •

Specjalizacja w potrawach rybnych. Kury smażone na różnie. Zeberka i befsztyki. Tak, mamy także pizzę. Dostarczamy zamówienia do domów.

Restauracja Będzie Otwarta: Od 11-ej Rano Do 2-ej Po Północy

4618 S. WESTERN AVE. • Tel. 523-6320 lub 847-8950

KIEROWNICY: Karen i Bill Kobilka

• Do Wszystkich Naszych Przyjaciół i Sąsiadów •

Z przyjemnością podajemy do wiadomości, że od 2-go stycznia, 1980 r. SUPER CUP RESTAURANT, pnr. 4800 N. Central Ave. przeszła pod nowe kierownictwo. Zapraszamy przyjść do nas i zapoznać się z nowymi gospodarzami: Piotrem i Robertem (Peter and Bob).

Zapewniamy wszystkim należytą obsługę i umiarkowane ceny, z czego ta restauracja jest znana.

Restauracja otwarta 7 dni w tygodniu od 6-ej rano do 10-ej wieczór.

**SUPER—CUP RESTAURANT**

4800 N. Central Ave. Tel. 282-1525

## NAJTAŃSZE WYJAZDY

Indywidualne i Grupowe Do Polski i Europy  
Oraz Do Las Vegas, Na Hawaje, Na Florydę  
Zaproszenia Na Pobyt Czasowy i Stały Oraz Wszelkie Sprawy  
Turystyczno-Imigracyjne Wysylka Paczek

**ROYAL TRAVEL SERVICE**

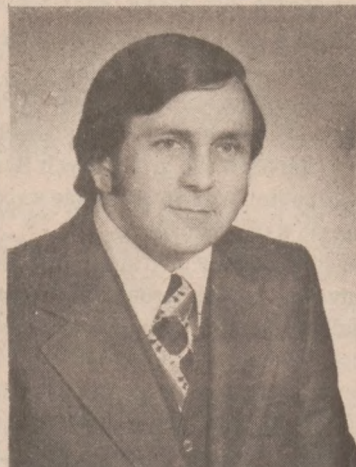
5932 W. Lawrence 777-2800  
Jadwiga i Tony Pieńkowsky, Właściciele

## ŚLUŻYMY POLONII



**FRED SKOWRONSKI**

Asystent  
Wiceprezesa



**EDWARD J. WISNIEWSKI JR.**  
Wiceprezes

## Manufacturers Bank

1200 N. ASHLAND AVE.

Phone: BR 8-4040

Member Federal Deposit

Insurance Corporation

Każde Konto Jest Ubezpieczone do \$40,000  
ZASOBY PONAD \$120 MILIONÓW

Established 1908 It is Now Our 71st Anniversary 486-4588

**SHEET METAL WORK OF EVERY DESCRIPTION**

Machinery Guards  
Smoke Stacks  
Tanks  
Boxes — Pans  
Exhaust Systems  
Canopies & Hoods

Downspouts  
Gutters  
Heating  
Cooling  
Duct Work  
Ventilating

**NOVAK & COMPANY, INC.**

SHEET METAL CONTRACTORS AND FABRICATORS  
1928 W. Fullerton Ave. Chicago, Ill.

Fully Insured

## MEDALIKI Z WIZERUNKIEM PAPIEŻA JANA PAWŁA II

Obrazkiem

**MATKI BOSKIEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ**



14 KAR. ZŁOTY WIELKOŚCI  
25 CENTOWEJ MONETY  
(QUARTER).....\$139.00



14 KAR. ZŁOTY WIELKOŚCI  
10 CENTOWEJ MONETY  
(DIME).....\$ 59.00

STERLING WIELKOŚCI "QUARTER".....\$ 40.00  
STERLING WIELKOŚCI "DIME".....\$ 12.95



POLSKI ORZEŁ,  
14 KAR. ZŁOTO WIELKOŚCI  
25 CENTOWEJ MONETY  
(QUARTER).....\$109.00  
ZOBACZCIE!!!

W TĘ NIEDZIELĘ TYLKO PRZYJŹDZIE PO DARMOWY  
PORTRET PAPIEŻA. NIE MUSICIE NIC KUPOWAĆ

Zniżka do 1/3 ceny na diamentach i obrączkach

**SPECJALNA OFERTA!**

**DARMO PRZEKŁUWANIE USZU!**

(od 5 roku życia, lub starszy)  
... przy zakupie naszych specjalnych kolczyków za \$5.99. Sterylizowane,  
przeciw alergiczne, polierowane, złotem, lub ze stali  
"surgical".

W KAŻDĄ SOBOTĘ OD 1 DO 5 PO POŁ.

Wasze uszy zostaną przekute przez doktora medycyny

Naprawa zegarków i biżuterii  
przez ekspertów.  
Wielkie prace gwarantowane.  
Bezpłatne konsultacje.  
Posiadamy baterie do wszel-  
kiego rodzaju elektronicznych  
zegarków.



**LUSTIG**

Clothing and Jewellers Inc.

1256 MILWAUKEE AVENUE  
Chicago, Ill. 60622 • Phone: BE 5-1041

Otwarte w niedzielę od 12 do 5 po poł.

## KOŁO PRZYJACIÓŁ HARCERSTWA

Serdecznie Zaprasza Na Swą

## Wielką Zabawę Karnawałową

Która Odbędzie Się w Sobotę, Dnia 26 Stycznia 1980

w Sali Balowej  
**GREEK CULTURAL CENTER**  
2727 W. WINONA

Orkiestra "Polonez" R. Mytnika

Początek o Godzinie 8:30 Wieczorem Donacja \$6.00  
Własny Bar i Bufet • Po Rezerwacji Proszę Telefonować  
725-1795 lub 775-1142  
Dochód Przeznaczony Na Cele Harcerskie

## "JUST FOR ONE"



Zobacz specjalne ceny dla emerytów.  
OSCAR — TWOJ GOSCIENNY GOSPODARZ  
Otwarty codziennie, 7 dni w tygodniu od 10 rano.  
W niedzielę — od południa.  
Koktaile • Towary Opakowane • Gry  
3406 N. Laramie Tel. 283-9104

## ZAWIADOMIENIE

**DR. TERESA D. MIGIELSKA**

Lekarz Dentysta

Pragnie podać do wiadomości, że obecnie prowadzi  
gabinet dentystyczny

5841 W. BELMONT AVE. • Tel. 637-6168

## Biuletyn

## Fundacji Kopernikowskiej

14847 N. MILWAUKEE AVE. • CHICAGO, ILL. 60630 • (312) 777-8988  
DAJĄC TERAZ — DAJECIE WIĘCEJ

W ciągu najbliższych 8 i pół miesięcy Fundacja im. Kopernika MUSI zebrać \$150,000. Dlaczego musi? Dlatego, że jeśli przed 1 października tego roku zbierze taką sumę, to znana fundacja Joyce Foundation of Chicago wypłaci Fundacji Kopernika dodatkowe \$50,000. Jeśli więc teraz złożycie donację \$1,000, to tak jakbyście złożyli \$1,333. Jeśli złożycie \$100, to tak jakbyście złożyli \$133.

Suma \$150,000 na blisko pół milionową Polonię w Metropolii Chicagoskiej to nie jest wiele, ale suma ta MUSI być zebrana przed 1 PAŹDZIERNIKIEM.

Złóżcie też swoją donację teraz i pamiętajcie, że możecie ją potrącić przy zeznaniach podatkowych za 1980 rok.

Podajemy dalszą listę ofiarodawców:

\$1,000.00 KONGRESMAN D. ROSTENKOWSKI	Ms. Genevieve Kupietz Stanisława Suszko Memorial Mr. and Mrs. John Syslo Mr. and Mrs. Jan Wiśniewski Mr. Stanley Woźniak
\$500.00 KLUB DOLISTÓW I OKOLICY KLUB MIECHOWICE WIELKIE ZJEDNOCZONE KLUBY POLSKIE	\$20.00 Mr. Józef Dąbrowski Ms. Stella Gadowski Mr. and Mrs. Jerzy Gołko Mr. R. Jarzyński Ms. Wanda E. Lanucha Mr. Walter Matej Ms. Antonina Mydłowski Ms. Lottie Stec Mr. Chester M. Zieliński Ms. Halina Zycha
\$300.00 KLUB BIENIASZOWICE Mr. Nikodem Kozłowski	\$15.00 Mr. Józef T. Haczek Ms. Estelle Sorge Mr. and Mrs. Korczak Ziolkowski \$12.00 Mr. P. A. Gnapinski *** Ms. Izabella Obuchowicz
\$200.00 Ms. Bernice Madera ZNP GRUPA #668	\$10.00 Dr. Witold Borysiewicz Mr. and Mrs. J. A. Chrabaszcz Ms. Leonarda Cieśla Mr. Michael Cieśla Mr. John Danilewski Mr. Joseph Darasz Mr. Edward Eckert Ms. Wanda Hnatkiewicz Ms. Rose Jemillo Mrs. Mary Kazior Mr. Steve P. Kruszecki Mr. and Mrs. Frank Lieski Ms. Louise Maslo Ms. Bernice Pawłowski Ms. Harriet Popiel Mr. Walter Remiszewski Ms. Anna Rolek Mrs. Loretta C. Sokulski Ms. Lottie Stec Ms. Zofia Tabor Mr. Peter Wardzala Mr. and Mrs. Charles J. Wąs Mr. Casimir Zdanowicz
\$100.00 Mr. Edward J. Baran Ms. Wanda Cloth* Mr. and Mrs. Victor Dembicki Mr. Walter Dusza Ms. Helen Skweres Hail Mr. and Mrs. Andrew Haszłakiewicz Ms. Victoria Komperda Mr. and Mrs. Eugeniusz Kozicki Mr. Edward Kozuchowski Mr. and Mrs. Klemens Kwapiszewski (za sp. Kazimierz Cytak- Schuetzendorf	\$5.00 Mr. and Mrs. Ludwik Byczek Mr. and Mrs. Lawrence S. Gembala Ms. Lillian Gogola Mr. Stanley Jamrog Mr. John Jenczyk Mr. Stanley Kowalski Mrs. P. Kozien Mr. Bronisław Kozyra Mr. Casimir S. Kulig Mr. Joseph Latka Ms. Bernice Majdecki Ms. Kathryn Mazur Ms. Kate Merman Mrs. Fred Michalik Mr. Henry Naguszewski Mr. John J. Nieminski Ms. Elizabeth T. Popowski Mr. and Mrs. Henry Samborski Mr. Ignace Sobczak Mr. and Mrs. Edward Śpiwak Ms. Harriet Sprawka Ms. Stephanie Tutaj Ms. Martha Walicki Mr. Stanley Wojciechowski \$3.00 Mr. Walter M. Grabowski Ms. Helen Lukasiewicz
\$80.00 Mr. John Bartosz	\$2.00 Mrs. S. Dziatlik Ms. Anna Lebgańska Mr. Yuri Mazur Mr. John A. Sutkowski
\$75.00 Mr. and Mrs. Stanley Martin *** TIME INC. — V. Goluszka ** UNITED POLISH WOMEN OF AMERICA ***	\$1.00 Mr. Eugene Ciepiela Mr. S. Kubacki Mr. W. Rogalski
\$50.00 Mr. Lucius J. Budzinski Mr. Edward S. Cygnar *** Mr. and Mrs. Joseph Krzemien Ms. Pearl M. Pallasch Mr. Józef Woloszczuk	
\$40.00 Mr. and Mrs. Marian Dziubinski	
\$30.00 Mr. and Mrs. Piotr Podumis Mr. Jan Stolarczyk	
\$25.00 Rodzina Budzik Mr. Stanley C. Drabinowicz Ms. Victoria A. Grancocki Mr. Robert Grant Mr. and Mrs. D. Kluk	
	* Zobowiązania na \$500 ** Rzeźbiarz Chief Crazy Horse Memorial z South Dakota *** Razem złożono \$100

N.B. Powyższa lista obejmuje donacje jakie wpłynęły do 12/5/79



**COUNTER POINT STYLES** 3758 WEST DIVERSEY  
20% Discount To Senior Citizens Tuesdays Only  
Hair Cut Styling \$8.50.  
Permanent Waves From \$17.50 And Up Complete Shampoo, Set, Cut and Style.  
Tinting \$15.00 — Touch-up \$11.00  
HOURS DAILY: 8 to 8 P.M. MONDAYS 9 to 5 P.M.  
CLOSED SUNDAYS — PHONE: 278-4477 "WE SPEAK POLISH"

**Lapki Karakulowe • Błamy Karakulowe**  
w różnych kolorach oraz  
**Błamy z Norek**  
Możesz obejrzeć i kupić Wysyłamy paczki lotnicze.  
2946 N. Milwaukee Tel. 252-2477

**WCEV — 1450 AM NA PODZIAŁCE RADIA**  
W KAŻDĄ NIEDZIELĘ 3:05 — 4:00 P.M.  
**STAN BORYS**  
**RADIO VARIETE**  
Własny program radiowy —  
**MUZYKA I SŁOWO**  
Specjalność **KONCERT ŻYCZEN**  
na zamówienie słuchaczy:  
imieniny, urodziny, śluby, rocznice  
i inne okazje. Piosenka — Serce  
do serca.  
Telefon czynny cały tydzień: RADIO VARIETE 478-7778 POSŁUCHAJMY!

Dla Ciebie Waszego Orszaku Weselnego Mamy  
Bardzo Atrakcyjne Suknie Gotowe  
Szyjemy Również Na Zamówienie — Na Miare  
Po Bardzo Przystępnych Cenach

**ORIGINAL BRIDAL SHOPPE**  
Stroje Projektowane Przez JANINĘ STASIAK, Właścicielkę  
Suknie Ślubne — Suknie Dla Druhen — Suknie Dla Matki Panny Młodej  
Stroje Wieczorowe — "PROM" Na Zabawy Taneczne  
Suknie Cocktailowe, Kompletnie Wyposażenie Na Chrzcziny i Komunię  
3035 N. MILWAUKEE AVE. CHICAGO, IL 60618  
TELEFON: 227-1647

**PRZECZYTAJ!** **ZAPAMIĘTAJ!**  
**BIŻUTERIA NA WSZYSTKIE OKAZJE!**  
**ZEGARKI!**  
Zorientowany i znakomity fachowiec poradzi co kupić najlepiej  
lub wystać do Polski.  
Sprzedaje wyroby ze złota po cenach najniższych w mieście.  
Zegarki elektroniczne już od \$15 (W Polsce 5-6 tys. złotych).  
Fachowa i wyjątkowo tania naprawa zegarków i biżuterii.  
Wielkie zniżki i okazje w sprzedaży w pięknym i bogato  
zaopatrzonym sklepie jubilerskim.  
**Brighton Jewelers**  
STANLEY STEFANOWSKI  
4282 S. Archer Ave. 376-2360  
**PRZYJDZ!** **SPRAWDZ!**

**ZAWIADOMIENIE**  
o otwarciu  
**Biura Lekarskiego**  
w Środmieściu  
**DR. L. A. SADLEK, M.D.**  
zawiadamia wszystkich pacjentów,  
przyjaciół oraz Polonię o otwarciu  
pierwszorzędnej biura lekarskiego  
w środmieściu w Chicago.  
**111 N. WABASH AVE.**  
**GARLAND BUILDING**  
Pokój 600  
Telefon: 346-6566  
**DR. W. A. SADLEK**  
Lekarz Naczelny Z.N.P.  
Przyjmował on będzie w poniedziałki, wtorki i czwartki od godziny 1 do  
3-ej po poł. i od 6-ej do 8-ej wieczorem, jedynie za uprzednim umó-  
wieniem się (by appointment only).

**GINTARAS P. CEPENAS**  
ADWOKAT  
2646 West 63rd Str.  
Chicago, Ill. 60629 Tel. 776-5162  
Załatwia:  
Zamknięcia kupna-sprzedaży domów, bank-  
ructwa, rozwody, testamenty, odszkodowa-  
nia za uszkodzenie ciała oraz sprawy imi-  
gracyjne.  
GODZINY: codziennie od 9-ej rano do 6-ej  
wieczorem. Soboty: od 9-ej rano do 12-ej  
w południe.

IMPORTOWANE I NA MIARĘ  
ROBIONE PŁASZCZE, PRZE-  
ROBKI I DOPASOWANIA. NI-  
SKIE CENY. NAJLEPSZE  
GATUNKI.

**EUROPE HOUSE**  
3015 N. Milwaukee Ave.  
Tel. 342-2929

**BIURA PORAD**  
**PRAWNYCH**  
**Lasko & Lasko**  
5244 West Belmont Ave.  
Chicago, Illinois 60641  
(312) 736-2266

**Zajmujemy Się**  
**Sprawami**  
**Imigracyjnymi**  
MÓWIMY PO POLSKU

**JUŻ OTWARTY**  
W Waszym Sąsiedztwie By Wam Służyć:  
**BUDGET TRUCK RENTAL**  
(Samochody Ciężarowe Do Wynajęcia)  
Znajdują Się Przy: FREEMAN MOTORS, 1415 W. 39th St. (Pershing Rd.)  
Niskie opłaty na dzień, tydzień czy miesiąc. Komercyjne stawki na  
samochody ciężarowe. Samochody wszelkich pojemności zawsze są  
gotowe do wynajęcia. TEL. 847-3474

Mówiący po polsku lekarz  
**DR. ZBIGNIEW DZIEDZIECH**  
Zawiadamia o prowadzeniu praktyki ogólnej  
6354 W. DIVERSEY PH. 637-2244  
24 Godz. — 7 Dni

**INTENSYWNY KURS ANGIELSKIEGO**  
Dla nowoprzybyłych obcokrajowców Studentów i Profesjonalistów  
4 TYGODNIOWY KURS, MAŁE KLASY  
Doświadczeni wykładowcy.  
Po informacji telefonować lub pisać:  
**DIRECTOR OF ADMISSION — E.L.S. LANGUAGE CENTER**  
c/o CONCORDIA TEACHERS COLLEGE  
7400 Augusta Street, River Forest, Illinois 60305  
Tel. 771-7746 Pytajcie o Mr. Fair

**LUDWIG DRUM COMPANY**  
Życzy Swoim Przyjaciółom i Klientom  
SZCZĘŚLIWEGO, ZDROWEGO I POMYŚLNEGO  
NOWEGO ROKU!  
1728 North Damen Ave. Chicago, Ill. 60647  
Tel. 276-3360  
**WILLIAM LUDWIG, Prezydent**

**ZARZĄD WYDZIAŁU KPA**  
NA STAN OHIO  
Tą drogą składa serdeczne życzenia SZCZĘŚLIWEGO  
NOWEGO ROKU Przewielebnemu Duchowienstwu, Pol-  
skim Organizacjom i Cielej Polonii w Cleveland  
i Na Terenie Stanu Ohio.  
(Przyp. admin. ogł. pocztą doręczyla z opóźnieniem.)

**WE BUY OLD GOLD AND**  
**STERLING SILVER.**  
**U.S. SILVER**  
**AND FOREIGN COINS**  
Call for courteous quotation on  
your holdings. We sell U.S. and  
Foreign gold coins at reasonable  
prices. PHONE: 465-8500  
**LUCKY LOU COINS**  
3111 W. DEVON AVE. • Chicago

**NOW OPEN**  
**Little**  
**Colony**  
for  
**Children, Inc.**  
6612  
N. Barrington Rd.  
Hanover Park N Shop  
(Next To Ken's Bakery)  
**REGISTRATION NOW**  
**BEING ACCEPTED**  
• Full & Half Day Programs  
• Morning & Afternoon Snacks  
• Nutritious Hot Lunch  
• Toilet Training Not Required  
**CHILDREN AGES 2-10**  
**24 HOUR ANSWERING SERVICE**  
**830-5500**  
WE ARE STATE LICENSED

## Dokument Tragedii

W Wielkiej Brytanii ukazała się książka angielskiego historyka dr. Bernarda Wassersteina pt. "Brytania i Żydzi europejscy 1939-1945". Autor oparł swoje badania na dokumentach ogłoszonych przez rząd angielski, Foreign Office i urzędy kolonialne. Wykorzystał również źródła żydowskie. Według pisma "The Economist", swoją książką udowodnił on niezbicie, że "Anglicy, ludzie łagodni w domu, mieli zimny i bezczuciowy stosunek do agonii Żydów, starających się uciec spod hitlerowskiego terroru".

Jeszcze przed wybuchem wojny część zagrożonych przez hitlerowców Żydów usiłowała przedostać się do kontrolowanej przez Anglików Palestyny. Anglicy zajęli w tej sprawie twarde negatywne stanowisko. Wy-soki urzędnik brytyjskiego MSZ raportował oficjalnie w 1939 r., że według mojej opinii nasz urząd traci nieproporcjonalnie dużo czasu na rozmowy z tymi lamentującymi Żydami". Nie pozwolono osiedlać się nie-szczęśliwym uciekinierom również na Wyspach Brytyjskich.

Wasserstein podaje mnóstwo wstrząsających przykładów. Przyto-czyliśmy tylko niektóre. We wrześniu 1939 r. kanonierka patrolowa brytyjskiej Royal Navy otworzyła ogień do statku wiozącego do Palestyny 1,400 nielegalnych imigrantów żydow-skich. Kilku zginęło. Wasserstein pi-sze: "Były to pierwsze strzały, jakie Brytyjczycy oddali po ataku Hitlera na Polskę".

Gdy zatopiony został w pobliżu Tur-cji przybrzeżny statek "The Sal-vador", na 400 uchodźców żydow-skich — 200 straciło życie, w tym 70 dzieci. Wypadek ten tak skomento-wało brytyjskie MSZ: "Zatrzymanie nielegalnych uchodźców jest jedynym sposobem, by zapobiec powtórzeniu się takiej katastrofy w przyszłości". Tylko tyle! W 1940 roku rząd brytyjski zwrócił się do rządów państw sprzymierzonych lub neutralnych, by działały przeciwko właścicielom stat-ków przewożących do Palestyny ucie-kinierów żydowskich.

Gdy hitlerowcy rozpoczęli w 1940

r. masową eksterminację Żydów w podbitych krajach, władze brytyjskie robiły wszystko, by pozbawić ich je-dynę szansę uratowania życia i — jak pisze w recenzji omawiającej książ-ki Nicholas Moore z agencji Reutersa — dopiero w 1941 roku zdali sobie sprawę, że pomagali hitlerowcom, od-cinając Żydom drogę ucieczki. Was-serstein przytacza wiele innych przy-kładów potwierdzających jego zarzu-ty. Wspomina m.in. o zaniechaniu zbombardowania krematoriów w Oświęcimiu, ponieważ jakoby "ustały transporty do gazu".

Odrzucono również hitlerowską ofertę wymienną, uratowania Żydów węgierskich w zamian za dostawę 10 tys. ciężarówek. Staraniem pol-skiego emigracyjnego rządu przybył do Londynu wysłannik getta war-szawskiego, były poseł na Sejm Szmul Zygielbojm. W dramatycznych ape-lach błagał zachodnich aliantów i Kongres Żydów w USA o ratunek. Daremnie. Wszędzie spotykał amery-kańsko-angielski mur obojętności. Z rozpaczą popełnił samobójstwo, ale jego ofiara pozostała daremna.

Tymczasem, niezależnie od pomocy w Kraju, jakiej udzielało Żydom pol-skie społeczeństwo i ruch oporu, emi-gracyjny rząd polski przerzucił do okupowanej Polski, przeznaczone na pomoc dla getta warszawskiego, po-nad 130 tys. dolarów.

Wielka Brytania i Stany Zjednoczo-ne — udawadnia Wasserstein — były całkowicie obojętne na los mordo-wanych w gettach i obozach Żydów. Chroniły się za parawanem potrzeb wojenny i przepisów prawnych. Co prawda, inne kraje były także obo-jętne. Państwa Ameryki Południowej nie wpuszczały do swych portów stat-ków z uchodźcami. Hiszpania gen. Franco zamknęła dla nich granicę, co wywołuje mniejsze zdziwienie niż fakt, że dwa ówczesne mocarstwa — Wielka Brytania i Stany Zjedno-czone, mając największe możliwości niesienia pomocy, również jej nie udzieliły. Teraz po latach, właśnie z tych państw rozlegają się głosy o... polskim antysemityzmie i pol-skich obozach koncentracyjnych.

Edmund Orkiszewski  
("Żołnierz Wolności",  
8 grudnia 1979 r.)

### Blunt Ostrzegł Philby'ego

Londyn (D.P.) — Anthony Blunt przyznał w odpowiedzi na zapytanie "Daily Mail" że widział się ze zdrajcą Philbym w 1960. Spotkanie nastąpiło ponoć "przypadkowo" w Bejrucie.

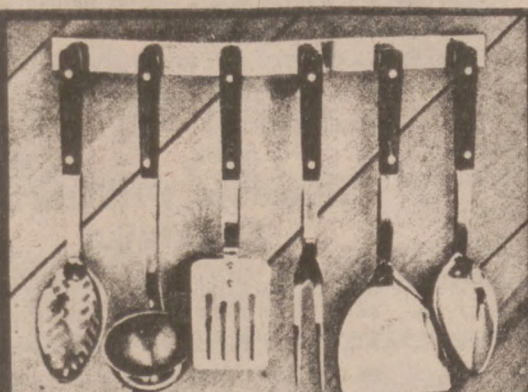
Pracownik brytyjskiego Inteligence oświadczył że nie wierzy w taki przy-padek. Sowieciarze użyli Blunta jako kontakt-człowieka z Philbym. Ostrzegł on Philby'ego że władze brytyjskie go podejrzewają i że musi być na to przygotowany. O roli Philby'ego donieśli Brytyjczykom różni agenci so-wieccy którzy wybrali wolność. Sowie-ciarzom łatwo było zmusić Blunta do ryzykownego spotkania z Philbym; wystarczyło go nastraszyć że jeśli się będzie opierał t zostanie zdemasko-wany wobec władz brytyjskich.

Upřednio Blunt twierdził że ostatni raz kontaktował się z Sowieciarzami w 1951 r. Było to jeszcze jedno z jego licznych kłamstw.

**Captain's Quarters**  
**Marine Sales**  
**Discount Store**  
The Midwest's first and only discount ma-rine store. (Specializing in boating, fishing, camping and sporting equipment.) We've got everything you need to catch salmon, trout, bass, muskie, including live bait. Drawing For Door Prize Weekly!  
1467 W. Montrose / Chicago / 871-5552

**ADWOKAT**  
**M. SZYGOWSKI**  
Mówiący po polsku, sprawy  
ogólne, emigracyjne.  
Dzwonić:  
**622-0170**  
24 Godz. • 7 Dni w Tygodniu

**KOMPLET LECZNICZY**  
**NA TWARZ**  
Zawiera środki upiększające  
skórę Specjalnie polecany jako  
skuteczny sposób leczenia egzemy,  
suchej swędzącej skóry, wargów.  
Star-Glo Krem, \$6. mydło z wit.  
E \$2. Płyn do twarzy \$4. Cena  
komplet \$12, koszt wysyłki \$2  
lub do Anteki  
**GLASZERA**  
957 N. Ashland róg Augusta Blvd.  
2 bloki od Division albo Augusta Exists  
Kennedy Expressway



**PRZYBORY KUCHENNE**  
Wartości \$29.95  
Z okazji **WIELKIEGO OTWARCIA**  
**TYLKO \$4.95**



Wiele innych rzeczy i meble na poszczególne sztuki po cenie kosztu.

**FURNITURE**  
2915 N. Milwaukee

**SKLEP, KTÓRY GWARANTUJE MINIMUM 20% OSZCZĘDNOŚCI**  
Jesteśmy Już Pod Nowym Adresem:

**2915 N. Milwaukee Avenue**  
Serdecznie zapraszamy wszystkich naszych klientów do odwiedzenia nas podczas uroczystości

**WIELKIEGO OTWARCIA**  
Tak jak w przeszłości służyliśmy naszym klientom najlepszą ceną, jakością i obsługą, tym bardziej teraz w nowym miejscu jesteśmy w stanie zapewnić najniższe ceny, najlepszą jakość i uprzejmą obsługę. Mamy znacznie większy magazyn, więc możemy zamawiać meble w dużych ilościach bezpośrednio z wytwórni, płacąc za nie znacznie niższe ceny i przekazując Wam te oszczędności w cenie detalicznej.

**FURNITURE**  
Telefon: 772-3404

**CUSTOM BEDDING**

**OSZCZĘDZIE OD \$100 DO \$300**  
NA KOMPLETACH DO SYPIALNI



2915 N. Milwaukee Avenue

**FURNITURE**  
Telefon: 772-3404

**NACZYNNIA KUCHENNE**  
Wart. \$39.95  
Z okazji **WIELKIEGO OTWARCIA**  
**TYLKO \$14.95**

**6 NOŻY Z NIERDZEWNEJ STALI**  
Wartości \$9.95 — Z okazji **TYLKO**  
**WIELKIEGO OTWARCIA \$1.95**



Otwarte w Niedziele Telefon: 772-3404



## Z Bocznej Trybuny Sportowej

—ZYGMUNT P. BOBIN—

### WIADOMOŚCI Z A.A.C. EAGLES

Jak wielu chyba wiadomo zastużony na terenie Chicago polonijny klub Eagles czyli "Orły" obchodził będzie, Jubileusz 40-lecia istnienia. W związku z tym świętem odbędzie się szereg imprez w różnych dyscyplinach sportowych z uroczystym bankietem na zakończenie włącznie. W wszystkich wydarzeniach informować będziemy całą Polonię na bieżąco za pośrednictwem "Dziennika Związkowego" w Bocznej Trybunie Sportowej.

Uroczystości Jubileuszowe otworzyła oficjalnie "najstarsza" wiekowo sekcja szachowa turniejem, który obecnie wkroczył w decydującą fazę i który cieszy się dużym zainteresowaniem. Zawodnicy zajmujący premiowane miejsca będą reprezentować Eagles w rewanżowym spotkaniu z ukraińską sekcją szachową Lions.

Dla miłośników tańca i smakoszy kulinarnych też będzie coś w okresie karnawałowym, bo postarała się o to drużyna Old-Boy's, zarządzając zabawę 26-go stycznia w lokalu klubowym 3519 W. Fullerton Ave. Początek zabawy o godz. 8:30 wieczorem, wstęp z kolacją \$7.50, a do tańca przystąpić będzie "Błękitne bolero" po kierownictwem J. Hubickiego.

Klub Eagles nie zapominał również o zwolennikach celulojowej piłeczki. Jak rok rocznie z początkiem lutego odbędzie się wielki jubileuszowy turniej, gdzie na zwycięzcę czekają piękne puchary. Po informacji prosimy dzwonić wieczorami od godz. 6-jej na nr telefonu 252-9551. Termin ogłoszeń upływa z dniem 3-go lutego br.

### ZABAWA TANECZNA DRUŻYNY "OLD BOYS" A.A.C. EAGLES

Klub sportowy Eagles, a specjalnie drużyna piłkarska "Old Boys" (starszych panów) zaprasza wszystkich miłośników dobrej zabawy oraz sympatyków klubu na zabawę taneczną połączoną z kolacją, dnia 26 stycznia br. w lokalu klubowym, 3519 W. Fullerton Ave. Początek o godz. 8:30 wieczorem. Wstęp na zabawę wraz z kolacją \$7.50. Do tańca przystąpić będzie doskonała orkiestra Hubickiego "Błękitne Bolero". Zabawa ta to początek wielkich uroczystości z okazji 40-lecia istnienia klubu Eagles na tutejszym terenie. Po wszelkie informacje i rezerwowanie stolików uprasza się dzwonić wieczorami po godzinie 6-jej wieczorem na 252-9551.

### "ZŁOTE KOLCE" — 1979 DLA RABSTYNI I WORONINA

A więc jeszcze jeden jubileusz — w Warszawie odbyło się ostatnio uroczyste zakończenie X już rywalizacji polskich lekkoatletów i lekkoatletów o "Złote Kolce" w chellege'u katowickiego "Sportu" i PZLA. W konkurencji pań zdobyła tę symboliczną nagrodę Grażyna Rabstynówna z warszawskiej Gwardii, której największym osiągnięciem było w minionym sezonie wyrównanie własnego rekordu świata w biegu na 100 m pł — 12,48. Może się też p. Grażyna pochwalić 13 cennymi zwycięstwami w rywalizacji międzynarodowej, raz tylko była druga.

Dalsze miejsca w rywalizacji o "Złote kolce" zajęły:

2. Uszula Kielan — Gwardia
3. Irena Szewińska — Polonia
4. Danuta Perka — Gwardia
5. Zofia Bielczyk — Polonia
6. Jolanta Januchta — Gwardia
7. Lucyna Langer — Tychy
8. Elżbieta Krawczuk — AZS
9. Celina Sokołowska — Wisła
10. Beata Habrzyk — Górnik.

Warszawianki mają w tej liście ogromną przewagę, a warto jeszcze dodać, że rekordzistka Polski w skoku wzwyż (193 cm), Elżbieta Krawczuk także trenuje już w stolicy. Studiuję w SGPiS, w związku z tym podpisała zgłoszenie do AZS Warszawa.

Wśród mężczyzn zwyciężył Marian Woronin ze stołecznej Legii, który w minionym sezonie bił rekordy Polski w biegach krótkich. Najlepiej spisał się Woronin w finale Pucharu Europy Kiedy to przegrał minimalnie (o 0,01 sek.) z mającym apetyt na 2 złote medale olimpijskie w Moskwie włoskim rekordzistą świata w biegu na 200 m (19,72) i rekordzistą Europy na 100 m. (10,01) Pietro Mennea.

W rywalizacji o "Złote kolce" za Woroninem uplasowali się:

2. Leszek Dunecki — AZS Warszawa
3. Władysław Kazakiewicz — Bałtyk Gdynia
4. Bohdan Bułakowski — Skra Warszawa
5. Jacek Wszola — AZS
6. Jan Pusty — Orkan
7. Ryszard Podlas — Śląsk
8. Bronisław Malinowski — Olimpia Grudziądz
9. Grzegorz Cybulski — Lubtur Zielona Góra
10. Zenon Licznarski — Legia Warszawa.

Najliczniej reprezentowani są w czołowej dziesiątce sprinterzy. Nie należy się temu dziwić, polska sztafeta 4 x 100 m (z Woroninem, Duneckim i Licznarskim to kandydaci do olimpijskiego medalu w Moskwie i rekordu Europy.

Pierwszy raz wręczono upominki najlepszym specjalistom 10-boju. Tę rywalizację zainicjował "Przegląd Sportowy", a nagroda nosi imię Witolda Gierutty, wicemistrza Europy — w 10-boju właśnie — z 1938 r. Upominki wręczył syn świetnego ongiś lekkoatlety, a następnie działacza. Otrzymali je wśród seniorów Dariusz Ludwig z Bałtyku Gdynia a wśród juniorów Franciszek Ludwicki z AZS Warszawa.

### ROZGRYWKI PIŁKARSKIE W HALI KRYTEJ 1980 R.

Już w niedzielę, 20 stycznia rozpoczyna się rozgrywki halowe drużyn piłki nożnej w Chicago Armory, 234 E. Chicago Ave. Początek o godz. 1-jej w południe. Zniżkowe bilety w polskich klubach. Wisła gra w Major Div., Eagles i Royal Wawel w 1-jej Dyw. Warto przypomnieć, iż w 1975 roku jedynie Wisła brała udział w rozgrywkach halowych. Był to sezon wielkich sukcesów i ewentualnego mistrzostwa w 1-jej Dyw. i awans do Major Dyw. Grali wtedy w Wiśle: Wojciech Tofilo, Bruno Trzop, Stanley Prędko, Ryszard Dziekoński, Bogdan Kędzia, Bogdan Dziudzik, Edward Drozd, Zdzisław Krajewski, John Jenies, Józef Zatoń, Zygmunt Wilk i Adam Guzik. Z tego składu do dnia dzisiejszego grają: W. Tofilo i Bogdan Dostal. Królem strzelców ligi był Waldemar Obremski (15 bramek); najbliższy konkurent z Adria V. Jurisevic tylko 9 bramek. W Major Div. królem strzelców był Jan Stone (Lions). Z drużyn, które grały 5 lat temu na hali, niektóre "przeminiły z wiatrem": Koreans, US-72 i Hercules.

Obecnie polską grupę narodowościową reprezentują w tym sezonie halowym trzy polskie drużyny. Apeluje się do tzw. Sportowej Polonii, aby na pewno pomogła klubom w ich wysiłku organizacyjnym. KAŻDA drużyna jako warunek dopuszczenia do rozgrywek musi, powtarzamy, MUSI sprzedać 450 biletów. A jak nie sprzeda to i tak musi zapłacić za bilety. W takich warunkach zrozumiała jest apel do zwolenników piłki nożnej, aby kupowali te bilety w polskich klubach. Po pierwsze — bilety kupione w klubie są tańsze, po drugie — tym sposobem pomaga się "swoim." Przy kasie bilety są droższe. Raz kupiony bilet może być użyty kiedykolwiek w ciągu sezonu halowego, tzn. bilety nie są datowane. Klub Wisła, 4411 W. Fullerton, Klub Eagles, 3519 W. Fullerton, Royal Wawel c/o Columbia Hall, 1700 W. 48-ma ulica.

### WISŁA PRZYJMUJE JUNIORÓW

Klub sportowy Wisła przyjmie do drużyny piłki nożnej kilku juniorów, ambitnych, posiadających uprzednie doświadczenie oraz pozwolenie rodziców. Wiek do nieskończonego 19-go roku życia. Zgłaszać się wprost do trenera z Polski — Janusza Płaszewskiego, w poniedziałki i środy o godz. 6 wieczorem wprost na trening, na sali gimnastycznej w Prosser High School, 2148 N. Long Ave., przy Hanson Park (dojazd ulicą Long w kierunku południowym od Fullerton Avenue).

### KŁOPOTY HISPANII

Organizacja mistrzostw piłkarskich świata kosztować będzie Hiszpanię ok. \$230 milionów. Hiszpański minister kultury, Manuel Clavero Arevalo oświadczył w parlamencie, że same remonty stadionów w których rozgrywane będą spotkania eliminacyjne, kosztować będą od \$60 do \$100 milionów. Poza tym trzeba będzie wydać \$150 milionów na odpowiednie usprawnienie sieci telewizyjnej, by mogła obsługiwać cały świat. Zdaniem jego ok. 7,500 sprawozdawców, sportowców przyjedzie na finały mistrzostw piłkarskich z całego świata.

## News and Views...

By Ken Konrad

IN THE POLISH National Alliance's Centennial Year of 1980, there will be a wide range of sports-youth activities of nation-wide significance and participation. PNA Vice President Joseph H. Gajda, ex-officio chairman of the PNA Sports/Youth Commission, has announced the list of such activities being planned for the PNA's Centennial Year. Dates and places of some of the events already have been determined: PNA National Bowling Tournament for Men and Women, Milwaukee, Wis., Apr. 25, 26, 27; PNA National Softball and Soccer Tournament, Alliance College, Cambridge Springs, Pa., June 27-28; Youth Day at Alliance College Campus, June 27-28; Youth Instructor's Course at Alliance College, June 30 to July 19 and National PNA Golf Tournament at Shorewood Country Club, Dunkirk, N.Y., Aug. 15-16. . . . Among senior students inducted into the Weber High School chapter of the National Honor Society were Mark Ciolek, Mark Dykla, Kenneth Lewandowski, Thomas Pudela, Henry Robaszewski, Andrew Sitkowski; Juniors, Kenneth Babiez, Robert Czapla and Mark Krawczyk. . . . The Polish Women's Civic Club honored Mayor Jane Byrne at its Christmas luncheon in the Drake Hotel. Lottie Lorenz is president and Sally Binkowski social chairman of the club.

YOU PROBABLY know by now that January is National Polka Month, and in conjunction with this observance the International Polka Association is going to present its 12th annual Chicago Festival of Polka Bands on Sunday, Jan. 20. This happy event will be held at the Des Plaines Valley V.F.W. Hall, 7256 W. 63rd St., Argo Summit, where ten top Polka bands will be playing in the biggest Polka event of the winter season. The bands will include Happy Times, Chet Laski's Concertina Jamboree, Eddie Blazonycz's Versatones, Li'l Teddy, Jerry Drust and his Jolly Jacks, Jerry Zahara's Happy Stars, Jimmie Mieszala's Music Explosion, Joe Walega and his Happy Hearts, 47th Street Concertina Club and the Music Company. And the music will be continuous from noon to 11p.m. . . . Congratulations and good wishes to the following wedding jubilarians: Mr. and Mrs. Richard Duda, Mr. and Mrs. Edward Dyke, Mr. and Mrs. Thaddeus Gruchot, Mr. and Mrs. Chester Mocny, Mr. and Mrs. Leonard Janicki, Mr. and Mrs. Norbert Jaszk, Mr. and Mrs. Joseph Syrek and Mr. and Mrs. Barney Smierciak. May you have a happy and prosperous 1980 and many, many more after that. . . . If you're of Polish American heritage and a high school or college student in the Chicago area, you've still got time to enter the Polish Arts Club's 33rd Literary Competition. Manuscript submission deadline is Jan. 27. And if you still need additional information you can get it by

### Edward Marciniak Nadal Na Czele NCUEA

Wybitny znawca zagadnień urbanistycznych i etnicznych, Edward Marciniak z Chicago, został ponownie wybrany na przewodniczącego Dyrekcji National Center for Urban Ethnic Affairs (NCUEA). Centrum to znajduje się w Washingtonie, jego prezesem i głównym urzędnikiem wykonawczym został również ponownie wybrany dr John A. Kromkowski. NCUEA jest organizacją, mającą powiązanie z U.S. Catholic Conference, a zajmując się odbudowywaniem dzielnicowych środowisk etnicznych. Centrum ma swoje oddziały w 65 miastach.

NCUEA współdziała w akcji ożywienia dzielnic etnicznych z organizacjami obywatelskimi i grupami parafialnymi, służąc im pomocą techniczną oraz poradnictwem w sprawach, które wynikają z bezspornego faktu, że społeczeństwo amerykańskie jest mozaiką kulturalną i pochodzeniową.

Dodać trzeba, że Edward Marciniak jest prezesem istniejącego w Chicago Institute of Urban Life.

### Drugie Miejsce

London. (DP) — W rozgrywkach tenisowych o mistrzostwo świata w deblu rozegranych w Londynie para Brian Gottfried-Paul Ramirez pokonała w finale parę Tom Okmer-Wojtek Fibak (3-6, 6-4, 6-4, 4-6, 6-3). Zwycięzczy otrzymali do podziału \$80,000.

contacting Mrs. Lillian Zukowski, 5378 N. Lynch.

WINNERS of St. Rita High School's annual creative writing and photography contests were David Witkowski and Brian Banach, respectively. Witkowski's essay was on "The Effect of Wealth on the Total Person" and Banach's photo was of a hand-glider in midflight. The former is an eighth grader from St. Mary of Perpetual Help and the latter an eighth grader from St. Simon's. . . . Joyce Jablonski Has been named to the Dean's List at North Central College in Naperville for her scholastic achievements during the Fall term. . . . Navy Seaman Susan M. Paluch has completed the Navy's four-week Basic Electricity/Electronics Course at the Navy Service Command School, Orlando, Fla. Susan is a 1975 graduate of Kelly High School. . . . Edwin J. Lewandowski recently celebrated his 25th anniversary as a member of Metropolitan Life Insurance Company's sales staff. The Rev. Joseph F. Malczyk, C.R., who has been teaching religion and Spanish at Weber High School for the past eight years, has been named pastor of St. Stanislaus Kostka Parish, which is staffed by Congregation of the Resurrection priests.

TWO OF THE four appointees named recently to the Board of Advisors at Felician College, 3800 N. Peterson Ave., were Edwin Cudecki, director of the Bureau of Foreign Languages of the Chicago Public Schools and State Representative Ted Lechowicz (D-17). . . . You want a little bit of summer news in the winter time? Of course you do. The 1980 Chicago White Sox have 30 games scheduled during spring training, with the first one slated for Mar. 11 against Kansas City at Sarasota. Spring training will open at Sarasota in February, with Payne Park being the training headquarters. . . . Hope you've been battling this week's freezing blasts with some measure of success; but all in all, it hasn't been too rough thus far. . . . Don't forget, if you have an item of interest for publication in this column, send it in care of this paper, 6100 N. Cicero Ave., Chicago 60646.

### Spring Suit News

#### Printed Pattern



When a suit is destined to fit the shorter, fuller figure as perfectly as this one, it makes sense to make it yours. Shapely one-button jacket tops slim skirt. Printed Pattern 4703: Half Sizes 10 1/2, 12 1/2, 14 1/2, 16 1/2, 18 1/2, 20 1/2. Size 14 1/2 (bust 37) takes 2 1/2 yds. 60-inch fabric. \$1.75 for each pattern. Add \$0.50 for each pattern for first-class airmail and handling. Send to:

Anne Adams, Dept. 10, Polish Daily Zgoda, 243 W. 17th St., New York, N.Y. 10011. Print NAME, ADDRESS, ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

Busy women, the fastest-to-sew fashions are in our NEW SPRING-SUMMER PATTERN CATALOG! Dresses, tops, jackets, pants. Plus \$1.75 free pattern coupon. Send \$1 for Catalog. 127-Afghans 'n' Dollies... \$1.50 129-Quick/Easy Transfers... \$1.50 130-Sweaters-Sizes 38-56... \$1.50 132-Quilt Originals... \$1.50

## Porozumienia Obronne z Turcją

(Ciąg dalszy ze str. 1-iej)

wazje Sowietów na Afganistan.

Rzecznik Dept. Stanu, Hodding Carter powiedział, że porozumienie o obronnej i ekonomicznej współpracy oraz trzy inne dodatkowe porozumienia wyszczególniające prawa obydwu stron stanowią ważne kroki w kontekście wzajemnych stosunków i zobowiązań z racji przynależności do NATO.

Porozumienie to pozwoli na podjęcie podsluchu działalności militarnej ZSRR a zwłaszcza prób rakietowych.

Dept. Stanu odmówił wszelkich komentarzy na ten temat, nie wspominając, że podobne ułatwienia, aż do wybuchu rewolucji, Stany posiadały na terenie Iranu.

Porozumienie zostało zainicjowane przez ambasadora US. Ronalda

Spiera i dygnitarza tureckiego Faruka Sahinbasa.

Dotychczas nie ujawniono wysokości wydatków, jakie Stany będą musiały ponieść na pomoc militarną dla Turcji.

Ambasador Spiera poinformował, że będą one z pewnością przekraczały obecne \$450 milionów rocznie w kredytach i bezwrotnych pożyczkach.

Największą zdobyczą US jest dostęp do baz posiadających urządzenia pozwalające na obserwację ruchów powietrznych, komunikacji wojskowej i próbnych eksplozji nuklearnych na terenie ZSRR.

W Turcji znajduje się 5,000 wojskowych amerykańskich i drugie 5,000 personelu uzależnionego od władz amerykańskich, rozmieszczonych w 25 bazach.

## Nie Będzie Sojuszu z Chinami

(Ciąg dalszy ze str. 1-iej)

Jangcy. Przed przybyciem (w czwartek) do Wuchang, skąd udał się do Szanghaju, Brown (w środę) w ośrodku broni pancernej pod Pekinem obserwował symulowany atak broni pancernej połączony z ostrym strzelaniem. Wczoraj, w drodze do portu Wuhan nad Jangcy, udał się do bazy lotniczej, gdzie oglądał akrobacje powietrzne pilotów chińskich, zasiadających za sterami przestarzałych samolotów myśliwskich.

Brown stwierdził bez trudu, że samoloty te są co najmniej o 12 lat opóźnione w rozwoju, w porównaniu z lotnictwem sowieckim.

"Demonstrują one jednak wyraźnie chińską dumę w wypełnianiu obowiązków i umiejętności dokonania. Te samoloty zostały wykonane przez Chińczyków i są wyłącznie przez nich mechanicznie obsługiwane. To jest ważne i Chińczycy traktują to jako ważne," powiedział gość amerykański.

Myśliwce, które sekretarz obrony oglądał w czasie popisów akrobatycznych są typu F-7, czyli chińską wersją sowieckiego Mig-19.

"W wypadku zarówno czołgów, jak i samolotów, które oglądałem, trzeba stwierdzić, że nie stanowią one kopii sowieckich modeli. Myśliwce F-7 ma-

ją znacznie ulepszone i jakkolwiek zaliczają się do pokolenia myśliwców sowieckich, to jednak te znamienne ulepszenia dokonane zostały przez Chińczyków" — powiedział Brown.

Pokaz lotniczy, który gość amerykański oglądał, odbył się w bazie 38 Dywizjonu lotnictwa chińskiego, położonej pomiędzy Pekinem i Tientsinem.

## Pogróżka ZSRR Pod Adresem Pakistanu

Moskwa (NYT) — Partynia "Prawda" sowiecka w formie wyraźnej pogróżki ostrzegła rząd pakistański, że "nie działa w interesie swego narodu", udostępniając swoje terytorium powstańcom afgańskim "dla przygotowania imperialistycznej agresji przeciwko Afganistanowi".

Dziennik sowiecki zlekceważył zapewnienia pakistańskie, że uchodzący afgańscy otrzymują jedynie zakwaterowanie i wyżywienie i twierdzi, że miasto Peszawar, położone w odległości 30 mil od granicy afgańskiej "jest główną kwaterą rebeliantów, którzy w szerokim zakresie korzystają z pomocy wojskowej" Pakistanu.

"Prawda" dowodzi dalej, że amerykańscy i chińscy poplecznicy rebeliantów "planują nową agresję, wciągając Pakistan coraz głębiej w niebezpieczne kombinacje".

"Wrogie siły, wydalone z Afganistanu, schroniły się pod skrzydła międzynarodowej reakcji. Organizowane są w potężne jednostki, nastawione na interwencję przeciwko demokratycznej republice Afganistanu. . . . Konieczne przeszkolenie przechodzą w specjalnych obozach w północno-zachodnich granicach pogranicza, w Beludżystanie i w innych miejscach w pobliżu afgańskiej granicy. Szkolenie odbywa się z pomocą amerykańskich i chińskich instruktorów oraz oficerów armii pakistańskiej".

"Prawda" dodaje, że do baz powstańców afgańskich "nieustannym strumieniem" napływają pieniądze i uzbrojenie ze Stanów Zjednoczonych, z Chin i z wielu innych państw Zachodu.

Ostrzeżenie "Prawy" wywołało zaniepokojenie w Islamabadzie i w Washingtonie.

### Pracownicy Rafinerii Na Strajku

Denver. (UPI) — Członkowie Związków Zawodowych Pracowników Przemysłu Petrochemicznego wyszli na strajk w odpowiedzi na odrzucenie żądań o podwyżkę płac, wprowadzeniu pełnego, bezpłatnego ubezpieczenia zdrowotnego i zwiększenia płatnych urlopów.

Rafinerie obsługiwane są przez personel kierowniczy.

## DOUBLE EAGLE COIN SHOP

5558 S. KEDZIE

TEL.: 436-3111

## SKUPUJEMY I SPRZEDAJEMY STARE MONETY

Skupujemy monety sprzed 1964 r. — 10-centówki, 25-centówki, półdolarówki płacimy \$16.00 za dolara. Półdolarówki z okresu 1965-1970 — \$4.00 za dolara. Skupujemy stare zegarki i stare złoto, jak złoto dentystyczne i stare pierścionki. Skupujemy przedmioty ze starego srebra.

MOWIMY PO POLSKU

Ceny mogą ulec nieznacznej zmianie z uwagi na wahania rynkowe.

WYTNIJ I ZACHOWAJ





Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, tatusz mój, syn, brat, szwagier i wuj nasz, sp.

### Stanislav Kobierski

po nieszczęśliwym wypadku, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 10-go stycznia 1980 roku, przeżywszy 35 lat.

Zwłoki można odwiedzać w sobotę od 5-ej po poł., w niedzielę od 2-ej po poł.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 14 stycznia, o godzinie 9:30 rano, z Demnicki Funeral Home pnr. 3630 W. George ul. (Central Pk blisko Milwaukee Ave), do kościoła św. Jacka, a stamtąd na cmentarz na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Halina (z domu Chmielewska), żona; Michaś, syn; Tadeusz w Polsce i Janina, rodzina; Zdzisław z żoną Teresą i rodziną w Polsce; Goldyn z żoną Janiną i rodziną, bracia i bratowe; oraz brataniki, bratanice; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Ryszard J. Demnicki, telefon 772-6630.



Msza św. za spokój Duszy sp.

### Cecylii Uzarowicz

odprawiona zostanie w niedzielę, 13-go stycznia br. o godzinie 1:15 po południu w Lusaka Mission, 6965 W. Belmont Ave., Chicago.

O czym zawiadamia,

RODZINA.



### In Memoriam

W czternastą rocznicę śmierci najdroższego Tatusia naszego, 16-go stycznia, br. sp.

### Jacenty Duda

i piątą rocznicę śmierci jedynego brata naszego, 15-go stycznia, br. sp.

### Ralph J. Duda, Sr.

odprawione będą Msze Św.:

w kościele Św. Stanisława B. i M.  
w Domu SS Franciszkanek, Lemont  
w Kościele Św. Marcina w Kłuszkowej  
i w kościołach w Ameryce i Polsce.

O łaskawy udział i modły proszą,

CORKI i SIOSTRY.



### Podziękowanie

Dotknięci bolesną stratą po śmierci najukochańszego syna mojego i brata mojego, sp.

### Mec. Edmunda W. Roman

z głębi serca pragniemy wyrazić najserdeczniejsze podziękowanie wszystkim krewnym, przyjaciółom i znajomym, którzy wzięli udział w pogrzebie 7-go stycznia lub w jakikolwiek sposób przyczynili się do oddania Zmarłego ostatniej ziemskiej przysługi.

Nasamprzód dziękujemy Wiel. Ks. J. Baker, C.R. za odprawienie Mszy św., za wygłoszoną eulogię i za ostatnie błogawieństwo i przysługę w mauzoleum, Wiel. Ks. Grembla, proboszczowi parafii św. Fidelisa, Wiel. Ks. J. Auer z parafii św. Ferdynanda i Przew. Ks. J. Jaworskiemu za odmówienie modlitwy w zakładzie pogrzebowym, organistów panu Edwardowi Lalę za grę na organach podczas Mszy św., pani Marienne Lubera za przepiękne melodie solowe podczas Mszy św., oraz członkom Stowarzyszenia Polskich Adwokatów.

Panom: Hon. sędziemu Philip Romiti, S. Kedzior, H. Schamberger Jr., H. Schamberger III, E. Bochenek i A. Matlove, którzy nieśli trumnę z zwłokami na miejsce wiecznego spoczynku, pogrzebowemu p. Janowi A. Baran za umiejętne pokierowanie pogrzebem oraz wszystkim, którzy odwiedzili zwłoki i ofiarowali nam swe współczucie, tym którzy ofiarowali Bukiety Duchowne i śliczne kwiaty; za modlitwy i w ogóle wszystkim tym, którzy w jakiś sposób przyczynili się do upiększenia pogrzebu, składamy nasze najserdeczniejsze staropolskie "BOG WAM ZAPŁAC".

W ciężkim żalu pogrzeżeni:

Maryanna Roman, matka; Regina Panek, siostra; wraz z całą rodziną.



### ŻYWA PAMIĘĆ

Pamiątkowy kielich lub cyboryum (puszka na komunikanty) wygrawerowane z pamięcią o Waszym najdroższym zmarłym, który można podarować potrzebującym misjom lub jakimś księdzu, którego wybrzeć, będzie zawsze żywym wspomnieniem pięknym i niezwykłym. Ornaty, Alby i wiele innych Przedmiotów Liturgicznych i religijnych dla Waszej Parafii w Polsce. Obszary Kościelne, Budowa, Planowanie.

**Watra Church Goods Company**

2846-50 W. Cermak Rd.

(312) 247-2425

Chicago, Ill. 60623

MAKE YOUR SELECTION FROM  
OUR NEW 1980 DESIGNS  
IN OUR NEWLY REMODELED  
SHOW ROOM

Prosimy Odwiedzić Naszą Wystawę

### Walewski Monument Works

SERVICING MARYHILL & ST. ADALBERTS  
CEMETERIES

6550 MILWAUKEE AVENUE Chicago, Illinois, 60631  
NEWCASTLE 1-4902 Otwarte w Niedzielę

WORK DONE BY EXPERTS WHERE QUALITY  
AND EXCELLENT WORKMANSHIP PREVAIL

### TO ALL FUNERAL DIRECTORS

Our deadline for accepting obituaries is as follows:

IN THE MORNING — Daily (Monday thru Friday) 7:00 do 7:45 A.M.  
ONLY, for the same day publication.

From 8:00 a.m. to 3:00 p.m. for following day. OBIT. DEPT.  
NEW TELEPHONE — 286-0141

NEW ADDRESS — 6100 N. Cicero Ave., Chicago, Ill. 60646



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, teściowa, bratowa, babcia i prababcia nasza, sp.

### Maria Smolarek

(z domu Korpusińska, żona sp. Kazimierza)

Członkini Tow. Grono Oświaty Grupa 2394 ZNP, po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 9-go stycznia 1980 roku, o godzinie 8:50 wieczorem w podeszłym wieku.

Zwłoki można odwiedzać w sobotę i niedzielę od godziny 2-ej po południu do 10-ej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 14-go stycznia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1718 W. 48 ul., do kościoła St. Nicholas of Tolentine, a stamtąd na cmentarz Zmarłychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Wanda Kuklovsky, Leonard (Dolores), Dorota (Edward) York i Irena Brassell, córki, synowa i zięć; Jadwiga Smolarek, bratowa; 13 wnucząt; 14 prawnucząt; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Franciszek A. Kozera, telefon YA 7-3388.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, dziadek i brat nasz, sp.

### Jan J. Jurys

po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 9-go stycznia 1980 roku, o godzinie 6:25 wieczorem w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 12 stycznia, o godzinie 8:45 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 5774-76 W. Lawrence Ave., do kościoła St. Robert Bellarmine (Msza św. o godz. 9:15), a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Anna (z domu Blak), żona; Lorraine, córka; Joseph Manata, zięć; Gerald i Pamela, wnuk i wnuczka; Anna Kush i Jean Snow, siostry; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Kowachek Funeral Home, Telefon 545-3800.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza córka, siostra, siostrzenica i kuzynka nasza, sp.

### Krystyna Mróz

Członkini Tow. Woźna Polska Grupa 1533 ZNP; nagle pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 7-go stycznia 1980 roku, o godzinie 7:45 wieczorem, przeżywszy 23 lata.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 12-go stycznia, o godzinie 9-ej rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 6000 N. Milwaukee Ave., do kościoła Św. Jacka, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Czesław i Adolfinia, rodzice w Polsce; Wanda Salomon z mężem Edwardem i Celina, siostry i szwagier w Polsce; Andrzej, brat w Polsce; Zofia (Wojciech) Folak, ciocia i wuj; Bolesław (Sandra), Czesław Folak, Zofia Armatys i Stanisław Mróz, kuzyni i kuzynki; wraz z całą Rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Zakład Pogrzebowy B. F. Malec i Synowie. Telefon 774-4100. (10, 11)



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka moja, siostra i ciocia nasza, sp.

### Honorata Schurko

(z domu Merman)

Członkini Bractwa Niewiast Różańca św. Tow. św. Teresy od Dzieciątka Jezus i Tow. Przewodnicząca Gr. 871 ZNP, po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 10-go stycznia, 1980 roku, o godzinie 12:35 po południu, w starszym wieku.

Zwłoki można odwiedzać w sobotę, po godzinie 1-ej po południu.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 14-go stycznia, o godzinie 10:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 4401 S. Kedzie Ave., do kościoła ŚS. Pięciu Braci Polaków i Męczenników, a stamtąd na cmentarz Zmarłychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Michał, mąż; Rudolph, syn; siostra i brat z rodzinami w Polsce; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Fortuna Funeral Home. Telefon LA 3-7781.

### Srodowe Kłopoty Kolarzy

W środę po południu wykoleiło się 17 wagonów pociągu towarowego linii North-Western, co spowodowało zablokowanie trzech torów pomiędzy miejscowościami Lombard i Glen Ellyn.

10,000 mieszkańców zachodnich przedmieść powróciło później do swoich domostw, tego wieczoru. Jedna linia została uruchomiona w chwili po wypadku a także RTA podstawia autobusy, które pomogły rozładować tłumy pasażerów. Pozostałe dwie zostały przywrócone do ruchu w czwartek rano.

W innym wypadku, 9 osób zostało poważnie rannych, kiedy dwu-wagonowa kolejka CTA wyskoczyła z szyn w pobliżu podziemnej stacji Clark i Division. Wypadek miał miejsce około godziny 3 po południu, w środę.

Trzeci pociąg wykoleił się tego samego dnia przy ulicy 16-ej i Clark.

Był to "towarowy" z North-Western i spowodował opóźnienie pociągów pasażerskich na linii Rock Island o około godzinę.

### Zboczeniec Przed Sądem

Cheyenne, Wyo. (UPI). — Były zastępca nauczyciela i strażnik w bazie lotniczej Gwardii Narodowej w Cheyenne, Curtis Leon King został postawiony przed sądem za dokonanie szeregu napadów seksualnych na dzieci.

Liczbę ofiar Kinga oblicza się na przeszło 40 osób.

### ★ AUTO

'76 CHEVROLET NOVA. 6 cylindrowy, 2 drzwiowy. 15,000 mil. \$2,500. 478-0005

NA SPRZEDAŻ 74 Trans-AM Sport Coupe. 43,000 mil. W dobrym stanie. \$2,400. 463-3053.

'78 T-BIRD tylko 15 tysięcy mil na liczniku i cena tylko \$3,650.00. Dzwoniąc na numer 251-5300 albo 275-5297 trzeba prosić do telefonu koniecznie panią Ewę.

FORD CAPRI 1974. Dzwonić między 7—10 wieczorem. 539-9695.

Z POWODU wyjazdu sprzedam tanio samochód "Gremlin" '74. Tel.: 254-3140

"CHEVROLET" Impala '75, sprzedam z powodu wyjazdu. Tel.: 286-6682.

### Z Powodu Wyjazdu

Pilnie sprzedam biały

PONTIAC TRANSAM '74, AM/FM stereo, w idealnym stanie. Przebieg 51,000 mil. \$2,600. Tel.: 631-8315, po 8 wieczorem.

### FIAT 124

SPORT COUPE '74, Pięciu biegowa skrzynia biegów. AM/FM stereo, 53,000 Mil. \$2,200. Tel.: 631-8315 po 8 wieczorem.

### ★ AUTO



Jan Banka

### GATEWAY

5373 N. MILWAUKEE

POLSKA OKOLICA — POLSKA FACHOWA OBSŁUGA

ZABEZPIECZAMY PRZECIW RDZEWIENIU ZA \$95.00

Nasz Rodak JAN BANKA Obsługuje Was w Języku Polskim

SĄ U NAS NAJWIĘKSZE TANIOŚCI

### Autal!

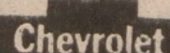
Wysprzedaj Przed Przyjściem Nowych Automobiliów

Już można nabyć

### 1980 Model

Bardzo Ekonomiczny Na Gazoline

Mamy bardzo wiele innych samochodów po bardzo przystępnej cenie. Skorzystajcie z tej okazji.



TEL. 631-9000

### TRI-R-AUTO SALES

3001 N. Cicero Ave.

### Mamy Wyrzedaż Zimową

Wszystkie samochody zabezpieczone na zimę i gotowe do wyjazdu. Ponad 50 samochodów w zapasie, niektóre okazyjne.

'77 Chevy Malibu 4-drzwiowy niebieski . . . . \$2,495

'76 Cadillac Coupe de Ville . . . . . 3,550

'73 Olds Cutlass, 2-drzwiowy, ładne auto . . . 1,650

'72 Mercury Montego, kolor złoty . . . . . 1,395

'74 Mazda, 33,000 oryginalny milaż, 4-cylindrowy . . . . . 1,195

'73 Monte Carlo, potrzebuje trochę remontu. . 1,295

'70 Ford Maverick, 6-cylindrowy . . . . . 495

My Finansujemy • Przyjdźcie Piesz • Wyjedźcie Autem

286-0323

### ★ AUTO

SPRZEDAM Chevrolet. '73. Tel.: 278-1566.

### Na Sprzedaż 1973 Volkswagen Super Beetle

Jak nowy. Cena \$1,550.

Tel. 237-3509 — po godz. 6 wieczorem

1978 Ford Mustang

cena \$3,200

1974 Dodge Dart,

cena \$1,270

1976 Pinto Wagen,

cena \$1,500

1976 Vega Wagen,

cena \$1,100

1977 Vega,

cena \$1,750

1975 Chevrolet Nova,

cena \$1,550

1978 Fiat - 131,

cena \$2,700

WSZYSTKIE SAMOCHODY  
GWARANTOWANE

6-cio i 4-ro cylindrowe.

CHRIS AUTO SALE

3444 N. Cicero Ave.

Tel. 725-2824

### ★ Pomoc Domowa

GOSPODYNI z ZAMIESZKANIEM

Do domu lekarza w River Forest. Własny pokój, łazienka, telewizor. Centralnie ogrzewane mieszkanie. Wynagrodzenie do omówienia. Dzwonić tylko podczas tygodnia, w języku angielskim.

848-9440

### HOUSEKEEPER

To live-in. Care for 3 well behaved children. Light housework. Some English req'd. Refs. Req'd. Call after 6:30 P.M. 337-2376 or 337-2391

GOSPONYNI z ZAMIESZKANIEM  
WINNETKA

Potrzebna kobieta do pracy domowej. Własny pokój. Dobre warunki. Proszę dzwonić:

446-0673 lub 446-1987

DO PILNOWANIA DZIECKA

Potrzebna pani w średnim wieku do zaopiekowania się dzieckiem. Lekka praca domowa. 5 dni w tygodniu. Może zamieszkać.

792-1352

DOŚWIADCZONA KOBIETA

Do sprzątania. Ogólna praca domowa dla 2 dorosłych osób. Musi mówić trochę po angielsku. Blisko Milwaukee Road w Glenview. Dzwonić w języku angielskim po 6 wieczorem.

272-5936

LADY OVER 60

To live in good home with employed lady. Light house work. Room & board plus \$100 a month. Must speak some English. Call weekdays 9:30—5.

588-3120

POTRZEBNA gospodyni do pracy domowej. 5 dni w tygodniu. Musi zamieszkać. Dzwonić po 7-ej wieczór.

834-6309

LOVING WOMAN

NEEDED

For housework & child care. Able to stay overnight. Near Golf Mill area. 827-8981

GOSPODYNI z ZAMIESZKANIEM

Rodzina z 2 dziewczynkami w szkolnym wieku, w Glenview potrzebuje, miłą, umiejętną kobietę. Własny pokój, łazienka i telewizor. \$125 tyg. Musi mówić trochę po angielsku. Dzwonić w języku ang.

835-5149

KOBIETA

DO SPRZĄTANIA

2 dni w tygodniu. Trochę angielskiego konieczne.

871-6390

Dzwonić po angielsku

CLEANING LADY

Good Pay. Must speak some English, Skokie area.



## ★ Pomoc Domowa

**POTRZEBUJEMY  
KOBIETY**

Do prac domowych z zamieszkaniem. Bardzo wysokie wynagrodzenie.  
537-8749

**HOUSEKEEPER**

To live in French and English speaking home. Must like children, own room. (GLENCOE.) Call evenings in English or French.  
835-2578

KOBIETA DO sprzątnięcia do rodziny mówiącej po angielsku. 1 dzień w tygodniu. Północ. 864-3836.

**GOSPODYNI—  
OPIEKA NAD DZIECKIEM**  
Potrzebna kobieta z zamieszkaniem do opieki nad 4 miesięcznym dzieckiem i trochę pracy domowej. Okolica: Touhy i Western. Dzwonić Sheri: — 973-7928 lub 372-7000

**HOUSEKEEPER**

Motherless family needs live-in child care. 2 pre schoolers, Northwest area. references & salary.  
428-0217

**Housekeeper****TOP DOLLAR!!**

In keeping with references & experience, a warm & friendly Northbrook family needs reliable individual to assist mother. Excellent working conditions. Private air conditioned room with bath & TV. Paid vacation & insurance. Must speak English. Experience & references needed. Inquiries call in English.

Call Dick Blackmore  
235-9100

**GOSPODYNI  
Z ZAMIESZKANIEM**

5 dni. Opieka nad dzieckiem. Własny pokój, łazienka, TV. Musi mówić po angielsku. Referencje wymagane. Dzwonić po angielsku 432-3430, po 6-ej wieczorem.

**Kobieta Do Sprzątnięcia**

Odpowiedzialna, doświadczona z niedawnym poleceniem-referencjami. Na 2 dni w tygodniu. Blisko północnej dzielnicy. Musi mówić po angielsku. Dzwonić w języku angielskim w sobotę lub niedziele.  
751-1211

**ZAOPIEKUJE** się dzieckiem w moim domu. 774-6324.

**CLEANING WOMEN** needed, days, easy work, top salary. Must understand some English. Call Sharon.  
561-8300

**CHILDCARE  
/HOUSEKEEPING**

Live in, Glen Ellyn  
782-0600, Ext. 2284  
OR 469-4090 after 7 p.m.

POTRZEBNA kobieta do lekkiej pracy domowej i zaopiekowania się kobietą-inwalidą. Zamieszkać. Własny pokój. 237-6315.

**MAID**

We need a friendly girl to help clean & sometimes stay overnight. Could lead to great opportunities for someone who is alone in U.S. Call in English.

998-1979

**HOUSEKEEPER**

Live in woman for 2 school age children in North Shore area. Pleasant home atmosphere.  
Must speak English.

835-4301

**OPIEKUNKA  
DO DZIECKA**

Od poniedziałku do piątku. 6 godzin dziennie. W okolicy Glenview. Dzwonić 998-0138 lub 441-7450

**HOUSEKEEPER.** Live in. Must speak English. Niles. Call before 5 p.m. and ask for Dolores. 967-1440.

**GOSPODYNI**

Do zamieszkania na przedmieściu. 5 lub 6 dni. Podstawowa znajomość angielskiego. Własny pokój, T.V. Dobry warunek. Dzwonić 782-0904 albo 599-4905.

**GOSPODYNI**

**Z ZAMIESZKANIEM**  
W wieku poniżej 30 lat. Trochę gotowanie. Dzwonić po 6 w języku angielskim.  
697-5564

## ★ Praca Żeńska

**MATURE WOMAN  
FOR SALES POSITION**

In Philmaid's new factory outlet store. Must be able to write and speak English. Call 876-0659 for interview appt. OR apply in person.

**HAYMARKET FACTORY OUTLET STORE**  
108 N. Jefferson St.

## ★ Praca Żeńska

POTRZEBNA fryzjerka, znajomość zawodu wymagana. Musi mówić po angielsku. 283-8256 — 282-2291.

**LPN's**

Full or part time positions available in General CCU, & SUCU Nursing. Open on all shifts. Located in Lincoln Park area. Roosevelt Memorial Hospital offers excell. benefits. Starting salary comm. w/ exp. No shift rotations, every other weekend off.  
Contact Nurse Recruiter.  
751-4000  
E.O.E.

**EXPERIENCED  
BOOKKEEPER**

Must Live Southwest  
**ALMAC ELECTRIC SUPPLY CO.**  
4725 S. KNOX 735-3131

**RN's**

Full or part time positions available in General CCU & SUCU Nursing. Open on all shifts. Located in Lincoln Park area. Roosevelt Memorial Hospital offers excell. benefits. Starting salary comm. w/ exp. No shift rotations, every other weekend off.  
Contact Nurse Recruiter.  
751-4000  
E.O.E.

**GENERAL OFFICE**

Part Time — Afternoon  
Typing, filing, answering phone. Must speak English & Polish. Sacramento & Belmont.  
588-3504

**COOK**

Full time. 5 nites/week.  
EXP'D.  
ROBERTS LOUNGE  
6848 N. Western 262-5928

**FACTORY HELP**

Experienced women needed for reaming. Call for appointment. Must speak English.

772-9364

**NAGEL CHASE MFG. CO.**

1810 No. Kilbourne

**PRACA BIUROWA**

Potrzebna pani. Maszynopisanie 35 słów na minutę. Księgowości nauczmy. Musi znać język angielski i polski.  
283-7644

**POTRZEBNA PANI**

Do wydawania posiłków w kafeterii. Musi mówić po angielsku. \$3.25 na godz.  
751-1211

**PICK DINING CIVIC CENTER**

Mr. Voss. .... 236-3423

**MATURE WOMAN  
NEEDED**

as a sales person to work in a sausage and delicatessen store. Part time: Monday, Wednesday and Thursday. Speaking English and Polish.  
Tel. 775-3088

6452 N. Milwaukee Ave.

**PART TIME  
JANITRESS**

Experienced dependable janitress to clean offices. Hours 4 P.M.-9 P.M. Monday through Friday, 8-12 Saturday. English speaking, permanent USA resident.

Good starting salary with periodic increases.

Excellent company benefits include medical and dental program, profit sharing and pension. Convenient NW Chicago location.

MRS. MORGENSTERN

278-3300

**SEWING MACHINE  
OPERATORS**

Exp'd. on industrial sewing machine. Any age welcome. Paid holidays, co. benefits, incentive program. Must speak English.

Call: Mr. Zehner

284-6900

POTRZEBNA asystentka dentystyczna. Okolica Harlem i Higgins. 775-3333 albo 823-3858.

**IMMEDIATE OPENING FOR  
HOUSEKEEPER**

&

**LAUNDRESS**

We have 2 openings for reliable persons to dust, mop & vacuum or wash & iron clothing in children's center in Evanston.  
Mon.-Fri. 9 AM-4 PM. \$3.10/hr plus free lunch & fringe benefits including paid pension plan, convenient public trans.

Call Mrs. White

944-3313

## ★ Praca

## ★ Praca

## ★ Praca

**CLERKS**

Immediate full time permanent job openings for people w/ some previous work experience to fill various clerical jobs in our downtown office. No typing, pleasant office conditions. Hours: 7 A.M.-3:15 P.M. Good starting pay w/ increases during the year. Many paid company benefits and profit sharing.

CALL 977-3747

OR APPLY IN PERSON

WILLIAM KAPLINSKI

**G.R.I. CORPORATION**

65 E. SOUTH WATER ST. • 14th Floor

(1 Block North of Lake Street between Michigan and Wabash. Convenient to Public Transportation.)  
E.O.E.

**IRENE'S  
EMPLOYMENT AGENCY**

6201 W. TOUHY

Posiadamy prace umysłowe i fizyczne dla osób do 65 lat. Świetna pensja, dodatki i świadczenia  
631-8878

**POTRZEBNY BARMAN  
LUB BARMANKA**

Do pracy w godzinach popołudniowych. Wtorek i Czwartek od 4 do 9. Piątek i sobota od 4 po poł. do 10 wiecz. Niedziela 12 południu do 8 wiecz. Musi umieć trochę po angielsku i mieć kartę stałego pobytu. Dzwonić po 4 i pytać o Witolda Sawickiego.  
278-7716

**NAPERVILLE**

Potrzebne osoby do sprzątnięcia szkoły. Krótkie wieczorowe godziny. \$4 na godzinę. Angielski niepotrzebny.  
357-3360

**EXPANDING BUSINESS**

In Chicago Area.

High income potential.

No experience needed.

Full or part time.

Call for appointment.

676-2645

**PART TIME INCOME  
WORKING AT HOME**

Special For Those speaking Two Languages  
SUNDAY 1:30 P.M.  
3242 N. PULASKI

**JANITORIAL**  
Janitors and Office Maintenance Help wanted. Part time. Immediate openings in Niles and Northbrook areas. Evening work. Experienced only. Reliable and must have car. Must speak English. Call 1-7 P.M. .... 777-5982

**DATA PROCESSING**

Experienced persons needed to operate various IBM equipment, including 129 key punch. Some tele-processing background preferred. Full employee benefits. Call:  
Rosie Hobbs between 8 — 4 p.m.  
547-3914

**VWR SCIENTIFIC INC.**

2619 Congress  
Bellwood, Ill.  
Equal O.E. M/F

**BUSINESS DLA KAŻDEGO**

Nauczmy interesującej pracy na part time. Pracując w domu, tygodniowo możesz zarobić minimum \$250. Więcej informacji w niedzielę. 4559 s. Richmond (Club Antoinette)  
2 Po Poł. 5 Po Poł.  
3242 N. Pulaski

**REAL ESTATE SALES**

Many brokers have full or part time openings for inexperienced people. If you want to do R.E. sales work, we can show you how to find one who is willing to help a trainee get started. For info on a FREE salesmen's referral service write: REAL ESTATE SALESMEN BUREAU  
Dept. PDZ, Box 46083  
Chicago, 60648 Phone: 965-4776

**CHEF**

Working chef for growing catering concern in Hinsdale. Seeking person with management background capable of handling own food purchasing and work scheduling. Pleasant working conditions, fringe benefits. Salary open.  
DAYS 323-3307  
EVES. 986-0080

L. HYNK

**Doświadczony Buchalter**

Potrzebny na pełen etat. Musi mówić po polsku i angielsku. Zgłaszać się osobiście.

**GOOD FURNITURE CO.**

2760 N. Milwaukee

POSZUKUJE nauczyciela języka angielskiego dla 2 osób. 278-4288.

**Insurance Claims  
Adjuster**

Experienced  
Group Major Medical  
CALL MR. CALLAS  
738-6162

• KUPUJECIE W SKŁADACH  
KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W  
DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

**CLERK TYPIST**

Our Customer Service/Accounting Department seeks a dependable and versatile individual with accurate typing skills, pleasant phone manner and light filing ability for an interesting and varied position. Salary commensurate with experience plus a full range of company paid benefits.

**TERRIFIC HOURS: 8 A.M. TO 3:45 P.M.**  
CONTACT MS. GWEN PETERSON  
774-3600 or 647-8500, Ext. 57

**UNIFORM PRINTING & SUPPLY**

DIVISION OF COURIER'S CITIZEN COMPANY

7460 N. Lehigh, Niles, Illinois

an equal opportunity employer M/F

M-HP 1227

**ACCOUNTS PAYABLE****CLERK**

Downtown Advertising Agency needs Accounts Payable Clerk. Requirements: type 40 wpm, good figure aptitude, switchboard relief. Office experience preferred. Benefits available.

Call: Bill Franz,  
Mon.—Fri, 9 am to 5 pm  
467-9350, Ext. 289  
An Affirmative Action Employer

**SECRETARY****MEDICAL ASSOC.**

Accounting dept. for Michigan Ave. firm seeks experienced Secretary. Must type 60+, be familiar with adding machine dictating equipment. No shorthand. Previous experience with figures a definite plus. Excellent fringe benefits. Contact Bob Napoli, tano at 822-0970.  
Equal Opportunity Employer M/F

**DRIVERS**

For established food service routes. 9 A.M. to 1 P.M. Salary & commission. Ideal for students or housewives with school age children.  
325-0040 after 2 P.M.

**DO LABORATORIUM  
DENTYSTYCZNEGO****(CERAMIST)**

Postępowa, czysta, przyjemna atmosfera. Bezpośrednia praca z dentystami. Wspaniałe wynagrodzenie i świadczenia. Możliwość awansu.  
Dzwonić do Mary  
478-5520

**JANITORIAL**

Akceptujemy aplikacje w każdy poniedziałek, od 9 rano do 11 rano. Jeśli potrzeba proszę przyjść z tłumaczem.  
Zgłaszać się:

**MAINTENANCE  
SERVICES**

130 N. FRANKLIN • 1st Floor  
Chicago, IL 60606

**Factory Workers**

Immediate openings for order sellers, packers and janitor work. Call: 679-3400 or apply in person at 7227 N. Hamlin Ave., Skokie.

**MAINTENANCE MAN**

Must be experienced to do all mechanical, electric, plumbing, etc., in factory. Benefits are 10 holidays, 10 sick days, 2 personal days, plus excellent health and medical programs. Please call 647-0377 For Interview, or Apply in Person At:

**SLINGERLAND DRUM CO.**

6633 N. Milwaukee Ave. • Niles, IL 60648  
An Equal Opportunity Employer

**POTRZEBNA  
OSOBA**

Do działu księgowości. Znajomość "cash disbursement" i "payroll" oraz języka angielskiego i polskiego. Wolimy z samochodem za dodatkową opłatą. Zgłoszenia do:

**DZIENNIKA  
ZWIĄZKOWEGO**

6100 N. Cicero

Chicago, Ill.

## ★ Praca Męska

**MASZYNISTA  
DO NARZĘDZIOWNI**

Pelen etat lub part time. Język angielski nie wymagany. Okolica 39th i Kedzie.  
376-3134

**GRINDER/CYLINDRICAL**

Expanding gear Mfr. has opening for cylindrical grinder 2nd shift. Other openings for 2nd shift for setup/Operator, Engine Lathes, Milling Machs., W.S. Auto. Chuckers, W.S. Auto. Bar Machs. Exc. benefits. NW Side. 421-6420.

**JANITORIAL**

Buffalo Grove. Full time janitor needed. Some maintenance for new luxury condominium. Ask for Rick.  
Please call:  
498-1911

POTRZEBNY doświadczony blacharz ze znajomością lakierowania. 296-7198.

**WAREHOUSE MAN**

Shipping, Receiving and Packing. Top Pay, Full Benefits. English Speaking.

**INTERNATIONAL BOUTIQUE**

231 South Green St./4th Floor  
Interview From 9-11:30  
836-4497

**QUALITY CONTROL****INSPECTOR**

Unusual opportunity for individual with machine shop and welding inspection background. Knowledge of ASME code work a plus. Company is 83 years young with outstanding reputation. Pleasant North suburban location. Excellent benefits and fringe package.

Call John Meehan

674-7782

**WM. W. NUGENT**

CO., INC.

3440 Cleveland St. Skokie

**MACHINIST**

Experienced person capable of setting up his own machine, reading blue prints and be responsible for his own work. Excellent wages and fringe benefits. Apply in person.

**NALBACH ENGINEERING CO.**

6139 W. Ogden, Cicero

**NARZĘDZIOWIEC-SZLIFIERZ**

Wymagana znajomość szlifowania powierzchni i form z dużą tolerancją (in H.S.S.). Dobry wynagrodzenie dla odpowiedzialnego mężczyzny.  
677-8770

**PRINTING/BINDERY**

Mechanical letter shop located near Chicago Stockyards is hiring an experienced printing/bindery tradesman. Must be experienced in one or more of the following:  
Multilith 1250, Baum folder and Bursting machines. Must be ambitious self-starter. Qualified candidate will move up to working foreman. Pay commensurate with ability. Comprehensive benefits.

**BRODIE**

ADVERTISING SERVICES, INC.

254-2000

Equal Opportunity Employer M/F (15)

**Boring Mill Operator****And Copy Mill Operator**

Experienced night help needed to run horizontal boring mill and copy mill duplicating equipment. Clean, modern mold shop. Profit sharing, 52-hour work week and benefits.

R. O. SCHULZ CO.

2425 N. 75th Ave.

Elmwood Park

453-3421

**DRAFTSMAN**

Structural steel shop detailers. Over-time. Free insurance, hospitalization & paid vacation.

922-6310

**GARFIELD CHRYSLER PLYMOUTH**

HAS IMMEDIATE OPENINGS:

• SALESMEN

(Free Demo)

• COUNTERMAN

• BODY SHOP PAINTER

• CAR PORTERS

Must Have Experience

Apply In Person To

MR. GUNTER OR MR. RUSSELL

5711 S. Western • Chicago

**MAINTENANCE  
WORKER**

Immed. opening for an individual w/ 2-3 yrs. bldg. maintenance exp. including electrical, plumbing, machine & refrigeration installation & repair. We offer year round employment w/ comprehensive benefit program including dental ins.



## ★ Praca Męska

**TOOLING SUPERVISOR**

Well established co. in new plant in near West Sub. needs supervisor w/ exp. making molds for metal or plastic parts. Salary, O.T., Bonus, Profit Sharing, Retirement Plan Exceed \$40,000.

Call MR. MARTIN  
869-2949  
Days, Eves., Weekend

## ★ Praca Męska

ID, OD grinder. Must be experienced and responsible man. English speaking. Overtime, Insurance. Paid vacation and holidays. Elk Grove -- 593-2110.

**TOKARZ**

Doświadczony. Ogólna praca na maszynach. Dużo godzin nadliczbowych. Wspaniałe świadczenia. Język angielski mile widziany, lecz niekonieczny.

F & B MANUFACTURING  
4248 W. Chicago Ave.  
227-4840

## ★ Praca Męska

**TRUCK MECHANIC & MECHANIC HELPER WANTED**  
Garbage truck. Full time job.  
626-5800 -- Emmet.

**POTRZEBNY BLACHARZ SAMOCHODOWY**

z praktyką w Stanach Zjed., ze znajomością mechaniki pojazdowej.

3443 N. Pulaski Rd.  
Tel.: 539-6820

**SECURITY GUARDS**

Large Loop office building. Union wages and better. Must be over 21, have no police record, and speak good English. Students and retirees welcome. CALL

**ADMIRAL SECURITY**  
342-3930  
For Appointment

## ★ Domy

**RYNEK DLA NABYWCÓW**

Nabywcy którzy teraz kupią dom będą uważani za finansowych ekspertów kiedy minie depresja na rynku realnościowym. Odbierzmy superlukusowy 5 1/2 pokojowy murowany dom. 3 świetne sypialnie, wyjątkowa kuchnia z "dinette." 2 pełne łazienki, 2 garaże, 2 garaże na 2 samochody. Pięknie wykończony basen. Wart znacznie więcej niż \$80,000. Okolica Archer i Lorrel.

**ERWIN J. MICHAELS**  
254-8500

**PRZEZ WŁAŚCIELA W WHEELING**

7 pokoi, 3 sypialnie, podniesiony ranch. Garaż na 1 1/2 auta. Centralne ogrzewanie. Pokój rodzinny z barem i kominkiem. Duża parcela z drzewami owocowymi.  
Dzwonić po 4.  
537-3037

DOM NA SPRZEDAŻ w północno-zachodniej dzielnicy. 3 sypialnie. Agent. \$79,000. 775-3660.

**6661 W. ALBION**

2 rodzinny drewniany budynek mieszkalny. "Administrator sale". 24-go stycznia 1980 roku -- 11:00 godzina. Richard J. Daily Center. Room 704.

**PLACK & WROBEL**  
Attorney  
276-3310

**DOM W OAKLAWN**

Przez Właściciela  
4 letni, murowany bungalow. Częściowo wykończony basen. Duża parcela. Warto zobaczyć.

598-3052

**PRZEZ WŁAŚCIELA PULASKI I AUGUSTA**

Murowany dom. 1x5 i 1x4. Gazowe ogrzewanie na gorącą wodę. Nowy garaż na 2 auta. Cena niższa na szybką sprzedaż. Dzwonić w sobotę lub niedziela od 1 - 4 po południu.  
486-5251 lub 792-2188

Specjalność Roku -- \$29,900

5 pokojowe, 3 sypialniowe Cottage. 40x125 stopowa, narożnikowa parcela. Izolowaną poddasze plus garaż. Do natychmiastowego objęcia. Dom otwarty w niedzielę, 13 stycznia, 12-4.  
Dzwonić do

**WŁADYSŁAWA KWIATKOWSKIEGO**  
**FLOWERS RE**  
927-3732

**EDISON PARK**

(7500 zach. 6200 ptn.)  
**PRZEZ WŁAŚCIELA**  
Lukusowy, murowany ranch. 5 dużych pokoi, jadalnia. Basen, garaż z bocznym wjazdem. Mnóstwo dodatków.  
Po umówienie dzwonić w języku angielskim.

774-5406

**5-MIESZKANIOWY \$82,000**  
2 1/2-piętrowy murowany budynek. Wszystkie mieszkania 1-sypialniowe. Pełny basen. Oddzielne ogrzewanie. Dobrze utrzymany murowany narożnikowy dom.

**TEMPO**

Dzwonić po angielsku  
792-3930

**PRZEZ WŁAŚCIELA**

2x6 murowany, 3 sypialnie w każdym. Niskie podatki. Właściciel finansuje. Blok na George St. 3600 Zachód.  
Tel. 889-3633

**DOM MUROWANY HELENOWO**  
3x6 i 3x4. Lokatorzy sami ogrzewają. Po informację dzwonić.

235-2383

**BY OWNER**

OPEN HOUSE SUNDAY  
4944 N. MENARD 1 - 4:30  
4 bedroom English brick. 2 baths, 2 car garage. For weekend appointments only. 685-1982  
(Buyers Only)

## ★ Domy

DWUPIĘTROWY, murowany dom. Przez właściciela. Austin i Fullerton. Dzwonić po 5: 622-5331.

**OTWARTY W NIEDZIELĘ OD 1 DO 4**  
5313-15 S. MENARD ST.

2 nowe super deluxe domy, 3 sypialnie każdy dom ma po 1 1/2 łazienki. Dębowa podłoga i dębowa wykończenie. Pół bloku na północ od Archer Ave.

Ponadto: 2-3 fiaty.

7010-7027 ARCHER AVE.  
**BURKE CONSTRUCTION**  
Tel. 586-2072

**SPECJALNIE DLA TEŚCIÓW**

1 1/2-piętrowy, 1-3, 1-4. Duży salon i jadalnia, pełna piwnica. Cena w niskich \$50 tys. Okolica Diversey i Laramie.

BEAULIEU

5341 Belmont -- 22-- 282-7979

**63rd and Monitor**

2 Fiat brick, 5 rooms, 2 bedrooms each apartment. 2 1/2 car garage.

**BY OWNER**

585-0137

**DIVERSEY - LARAMIE**

Otwarte w Niedzielę 1-4

5041 W. PARKER

Piękny, murowany, 2 mieszkaniowy. Duże pokoje frontowe, luksusowe kuchnie. 4 sypialnie na 2-gim piętrze, 3 sypialnie na pierwszym. Basen i 2 łazienki.

W niskiej \$80-tce.

**GATEWAY -19-** 775-4440

**NOWE TOWNHOUSES**

Otwarte w Niedzielę 1-5

6812 W. MEDILL

Szybkie objęcie. 6 pokoi, 3 sypialnie, 1 1/2 łazienki, pełna piwnica, gazowe ogrzewanie, centralne ogrzewanie. Wiele dodatków.

BEAULIEU

5341 Belmont -- 28-- 282-7979

**PRZEZ WŁAŚCIELA**

Murowany dom z możliwością rozbudowy. 4 duże pokoje. Częściowo wykończony basen. W wyższej \$50-tce. Centralne, gazowe ogrzewanie. Okolica Central i Archer

767-1963

**DOM NA SPRZEDAŻ PRZEZ WŁAŚCIELA**

**PARAFIA ŚW. TURYSZKA**  
1 1/2-piętrowa murowana rezydencja. Garaż. Wykończony basen i pokój rodzinny. Centralne ogrzewanie. Wspaniała lokalizacja blisko kościoła, szkół i sklepów.

DZWONIC RE 5-7479  
Po 6-jej Wieczorem Po Umówienie

NA JACKOWIE

Właściciel pragnie oferty. Drewniany 3x4, pełna piwnica, pierwsze piętro gazem ogrzewane, 2-1/2 i 3-1/2 łazienki samą ogrzewają.

**BUDA REALTY**

2990 N. Milwaukee -- 7-- 486-5363

**ADDISON - LARAMIE**

Zbudowany na zamówienie, lukusowy, 4-mieszkaniowy, murowany. Jedno mieszkanie ma 5 dużych pokoi, 2 sypialnie -- pozostałe 3 mieszkania są po 3 pokoje z 1 sypialnią. Świetny dochód i wygodna. Telefonujcie dziś celem umówienia.

BEAULIEU

5341 Belmont -- 18-- 282-7979

**SNACK SHOP**

\$1,000 dochodu tygodniowo, plus 2 apartamenty, plus parking. Kupno z 10% pożyczką hipoteczną na 25 lat. Okolica św. Benedykta. \$15,000 wpłaty.

**IRVING I KIMBALL**

2 mieszkaniowy budynek na dużej parceli. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Wszystkie duże pokoje.

478-3640

**PRZEZ WŁAŚCIELA**

Murowany ranch, 2 sypialnie, 2 łazienki. Wykończony basen. Garaż na 2 auta. \$75,900.

6604 W. BARRY AVE.

637-4794

Za umówieniem

PRZEZ WŁAŚCIELA, narożny budynek z tawarną i z "Beauty Shop." Plus 6 mieszkań apartamentowych. Dzwonić po 7 wieczorem. 685-6641.

Kupcie teraz poki ceny są niskie. Piękny dom \$64,500. Okolica Portage Park. Telefonujcie do Doroty.

W okolicy Belmont-Central. Pierwszy raz na rynku, \$69,900, 3 sypialnie, wykończony pokój rekreacyjny, 1 1/2 łazienki. Najlepsze kupno! Murowany ogrzewany garaż. Wspaniała kuchnia. Przyjdźcie zobaczyć i kupcie. Nie czekajcie!

BEAULIEU

5341 Belmont 19-23 282-7979

**DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ 12-4**

5124 W. PATTERSON (3630 N.)

Nie wymaga utrzymania i na rok gwarancji. Piękny 3-sypialniowy z aluminiowym obiciem. Nowa łazienka z ceramikowymi kafłami, wykończona piwnica. Garaż na 2 1/2 auta z bocznym wjazdem. Wiele dodatków. Blisko kościołów, szkoły, sklepów i transportacji. W \$60 tys. Telefonujcie do Franciszki.

**ERA CAPITAL REALTY**

6756 N. Harlem 792-2828

**W CENTRUM POLONII**

Koło Centrum Kopernikowskiego, dwu-rodziny po 5 pokoi w każdym. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą.

**BUDA REALTY**

2990 N. Milwaukee -- 2-- 486-6363

## ★ Domy

**O BOY TYLKO TROY!!**

3033 N. Milwaukee Tel.: 276-5333

**BLISKO NOWEJ SIEDZIBY ZWIĄZKU NARODOWEGO**

Okolica Peterson i Cicero

Na zamówienie budowany. Duże 5 pokoi na pierwszym i pięknym 3-y pokój super nowoczesną łazienką u góry. Idealny budynek dla dużej rodziny lub dla spokrewnionych. **NAJLEPSZA DZIELNICA W MIEŚCIE -- "SAUGANASH."**

Zobaczcie z Ulicy 5215 W. NEWPORT -- 3500 Północ

Zgrabne 2x5ki murowane z garażem. 1-sze piętro ma wykończony pokój dodatkowy z porchu. Osobno ogrzewany. Pokój rekreacyjny z łazienką w basenencie.

Niedaleko Parafii Św. Jacka i Diversey.

Murowany, 2 piętrowy, 2 mieszkania po 6 pokoi, 3-y sypialnie. Piwnica. Osobno ogrzewany.

**MOŻE Chcecie Zamieszkać w WISCONSIN? -- Blisko LAKE GENEVA**

Mamy do sprzedania lub NA ZAMIANE -- 10 akrów ziemi z pięknym 4-0 letnim budynkiem jedno rodzinnym. Właściciel z powodu stanu zdrowia wymieni na jedno rodzinny budynek w Chicago na północnym-zachodzie.

8500 W. GREGORY -- 5506 Północ -- 6 Mieszkani z Garażem!

Okolica Cumberland i Foster. Zobaczcie z ulicy. Luksusowy budynek. Po więcej informacji prosimy do biura.

NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA

**J. B. PALLASCH I SYNOWIE**

2871 N. MILWAUKEE AVE. TELEFON: AR 6-1517

Załatwia Wszelkie Sprawy Realnościowe.

Jak -- kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki, ubezpieczenia ognia i od wypadków.

2-mieszkaniowy, 1-5 pokoi, 3 sypialnie; 1-3 pokoi, 1 sypialnia. Nowoczesne kuchnie i łazienki, wykończona piwnica, gazowe ogrzewanie, garaż na 2 auta. W pierwszorzędny stanie.

\$45,000

3-mieszkaniowy, 1-5 pokoi, 3 sypialnie; 2-5 pokoi, 2 sypialnie. Garaż na 2 auta. Wszystkie mieszkania przetrabione. Nowe dywany. Niski podatek. Fabryka pieniędzy. \$69,000.

Angielski, murowany, 6 pokoi, 3 sypialnie plus mieszkanie dla teściów. Nowy garaż, nowe okna, świeżo malowany wewnątrz i zewnątrz. 3600 północ -- 6200 zachód. Telefonujcie po polsku lub po angielsku: Leona Sonne.

**BEAULIEU**

5341 Belmont 29-34 282-7979

2-Miesz., Murow. -- 614

PRZEJDZIE SIĘ OBOK --

5221 W. PARKER

Ośmiokątny styl, lukusowy, 1 1/2-piętrowy. Oba mieszkania zajęte były przez rodzinę, obecnie puste.

**DEDES REALTORS** 622-6200

**OPEN HOUSE**

Saturday and Sunday 1-5 P.M.

5043 W. MEDILL 750-4355

Elegant 6-room brick bungalow, 3 bedrooms, finished basement. 2 1/2 car garage and many extras.

\$32,900 OR OFFER

By Owner No Realtors

286-8080

NA SPRZEDAŻ. Cicero Blvd. Manor.

6 pokojowy dom nadający się na powiększenie. Transportacja, szkoły, kościoły i zakupy. 656-0433.

**WYNAJMUJEMY MIESZKANIA**

We wszystkich okolicach i mamy duże klientów. R&I REALTY

powiększa zakres swoich usług.

• Zgłaszajcie do nas mieszkania do wynajęcia.

• Zgłaszajcie się jeśli szukacie mieszkania.

• Ceny za usługi minimalne.

Unikajcie wielu kłopotów i nieporozumień jeśli załatwicie to dla Waszemu biuro.

Szybka i nienałoga obsługa.

Proszę Dzwonić Do

**LESZKA NIEMIROWSKIEGO**

**R & I REALTY**

5350 N. MILWAUKEE AVE.

Chicago, Ill.

**NOWY NA RYNKU**

Murowany 4-ry czwórki z murowanym garażem, osobne gazowe ogrzewanie. Dobry dom-dobry dochód.

**ALTO**

237-0770

Otwarty w Niedzielę 1-4

5255 W. NEWPORT 3420 N.

CZYSTY, MUROW., 2-MIESZK.

5 i 4 pokoi z garażem na 2 auta.

Otwarty w Niedzielę 1-4

5513 W. GUNNISON

2x5 1/2 po 3 sypialnie i 2 pełne łazienki. Kuchnie jak marzenie. Pełna piwnica. Osobne systemy ogrzewania. 37-stopowa parcela.

**HOMEFINDERS**

6257 MILWAUKEE • 763-2323

Władysławowo

Na Zachód od Laramie

Blok od koś. św. Władysława.

1x6, 1x8, murowany, nowoczesne kuchnie i łazienki. Nowa elektryczność. Cena okazjna.

2-MIESZKANIOWY

Okolica Irving Park i Pulaski

Wykończona piwnica, garaż. Szybkie objęcie. Cena do omówienia.

**PRIME REALTY**

Polskie Biuro Realnościowe

3417 N. CENTRAL

Tel. 283-1234

**JEŚLI MYŚLISZ O KUPNIE DOMU, NIE CZEKAJ NA LEPSZĄ OKAZJĘ, KUP TERAZ**

Okazyjna Sprzedaż

W stylu "Victorian." Ogromna parcela 30x200. Piękne pokoje, najlepsza dzielnica. 5700 Zachód-5800 północ. Cena do omówienia.

**Rozszkudne Kupno**

3 mieszkaniowy odnowiony murowany budynek. Dochód \$800 miesięcznie. Na zachód od Jackowa. W wyższej \$70-tce.

6-cio mieszkaniowy, 9 letni, murowany budynek. 4x2 sypialnie. 2x1 sypialnia. 5900 północ-6900 zachód. Cena powyżej \$200,000. Celem informacji proszę się skontaktować z

**V. PIETRZYKOWSKI**

621 Kay Realty

774-9686 lub 775-7820

**RYNEK DLA NABYWCÓW**

Skorzystajcie z okazji z uwagi na depresję na rynku realnościowym.

Kupujcie teraz uprzedzić inflację.

Wspaniały 2-piętrowy murowany budynek. 2 piękne 6-pokojowe mieszkania plus 2-pokojowe mieszkanie dla spokrewnionych. W pobliżu 48-ej. Na zachód od Pulaski. \$76,000

**ERWIN J. MICHAELS**

254-8500

Dom Otwarty

Niedziela od 1 do 4

5014 W. HENDERSON

Nowszy murowany dom,



## ★ Domy

BRUNO CHUDZINSKI  
Manager Biura

## ★ Domy

O BOY  
TYLKO  
TROY!5657 Milwaukee  
Tel.: 631-0707

Higgins i Austin, naprzeciw kościoła św. Konstancji, 3 mieszkania, piękny murywany na dużej łacie z murywanym garażem. Słizne 7 pokoi, 3-y sypialnie dla właściciela. Wykonczony z dodatkową sypialnią. Najlepsza okolica.

2428 N. LOCKWOOD AVE. — 5300 zachód. Drewniany, 4-y pokoje i 2 pokoje z łazienką u góry, garaż. Natychmiastowe objęcie. Cena tylko \$39,500. Wpłaty \$8,000. Blisko parafii św. Stanisława w Cragin.

WŁADYSŁAWOWO — Laramie i Addison, na bocznej ulicy. 2 piętrowy, murywany z garażem. Może być małe mieszkanko dla rodziny w basemencie. 1 blok od szkoły. 2x5-ki.

5511 N. LONG AVE. — 5400 zachód. JEFFERSON PARK!! Jedno rodzinny, angielski styl. Piwnica i garaż. CENTRALNIE OCHŁADZANY, MOŻNA SIĘ ZARAZ WPROWADZIC. Wpłaty tylko \$16,000. Dzwoncie po inspekcję do biura.

GDY CHCECIE KUPIĆ LUB SPRZEDAĆ DOM  
ZAPRASZAMY WAS DO ODWIEDZANIA SOLIDNEGO  
POLSKIEGO BIURA REALNOŚCIOWEGO

## KAMINS REALTY

(Dawniej Patria Realty)

2921 N. Central Park Ave.

Solidne jak Skała Gibraltaru

DUŻY WYBÓR DOMÓW NA POŁNOCNYM ZACHODZIE.



Możecie obejrzeć u nas ich zdjęcia.  
Mówimy po polsku

486-4130

## 6 POKOJOWA REZYDENCJA

5 pokoi na parterze i 1 pokój na górze. Nowy boiler. Gorąca woda. Nowoczesna kanalizacja. Garaż. Dom, który na pewno warto zobaczyć. W średniej \$30-tce. 3900 zachód i 2500 północ. Natychmiastowe objęcie.

GALLIK REALTY  
772-8554

## OLD POSEN

6 pokojowy z kamieniami ranch. Pełny basament — wykończony. Garaż złączony z domem i garaż na 2 auta od tyłu. Parcela 100 x 125. Pełny trawnik. Dużo możliwości. Można otworzyć Beauty Shop na dole. Trzeba zobaczyć żeby docenić.

W średniej \$70-tce.  
385-6222OPEN HOUSE—SUNDAY, JAN. 13, 1980  
1 - 4:30

4734 N. KILDARE 4300 W.

Owner will finance this updated brick 2-flat at great terms. 1-5, 1-6, separate heat and utilities. Modern kitchen, baths with formal D.R.'s. Mid \$80's but offers O.K.

5814 N. NEWARK 6800 W.

Just listed—large lot 80'x200', beautiful "Victorian." 7 rooms, natural fireplace, 2 1/2 baths, finished basement. Great location in Norwood Circle. Open offers over \$100,000.

5321 N. NAGLE 6432 W.

Reduced price. 17-year-old brick raised ranch with 3 bedrooms, large kitchen with dinette, 2-car garage, better than new. Priced in \$80's, open to offers.

2947 N. MASON 7800 W.

Deluxe bungalow with 2 bedrooms, living room and dining room, remodeled, new kitchen cabinets, heated porch, aluminum fascia, gutters, possible in-law apartment, near transportation, churches and schools. Asking \$70's.

6045 N. CANFIELD EDISON PARK

Beautifully remodeled English brick, 3 bedrooms, new family room, new kitchen with oak cabinets, side drive, 1 1/2-car garage. Spotless. Asking \$85,500.

6584 N. OLIPHANT EDISON PARK

Looking for a great buy? English brick, 3 bedrooms, wood burning fireplace, full basement, 2-car garage. Price slashed in \$70's. Offers.

4333 N. OTTAWA NORRIDGE

Excellent location, close to schools, transportation, shopping. 4 bedrooms, brick bungalow, gas forced air, central air. Owner wants to sell. Asking \$60's.

3103 N. 77th AVE. ELMWOOD PARK

Large and spacious 4-bedroom brick bungalow. Modern kitchens and bath. Won't last long. \$70's.

5147 N. EAST RIVER RD.

Condo unit 248, Section A, deluxe end unit. 2 large bedrooms, 1 bath, plush carpet throughout. Mirrored wall in living room. Tastefully decorated. Upper \$50's.

## OWNER WILL FINANCE

Classic apartment and store. Prime NW location, balcony, hardwood floors, parking.

## CENTRAL-ADDISON

6 rooms, brick bungalow, 3 bedrooms, 1 1/2 baths, garage, new roof and hot water heater, newer furnace, finished basement. Priced to sell at \$67,500.

3100 NORTH 5000 WEST

Redecorated brick 2 flat, 1st floor—2 bedrooms, 2nd floor—3 bedrooms. New roof, baths, etc.

## MILWAUKEE-CENTRAL

Newer brick 2 flat, 2-4's, partially finished basement, 2-car garage. Priced right, prime area. Open to offers.

## DELUXE 2 FLAT

17-year-old with possible in-law. 2-6's with large living and dining rooms. Separate units, 2 1/2-car garage, side drive. Make offer.

## OWNER WILL FINANCE

4500 North, 4100 West. 2 flat with in-law, great first time investment, separate heat, new electric work. Mid \$60's.

## SATISFACTION GUARANTEED

Remodeled 3 apartment brick, new electric wiring in the whole building. Income \$800 or more a month, 2-car garage, excellent for all businesses. 2800 North, 4400 West. Asking \$80's.

## SIX FLAT

Brick, 9 years old, 4 apartments—2 bedrooms, 2 apartments—1 bedroom. Large lot, 2-car garage. 5900 North—6900 West. Open to offers.

## BAR AND BUSINESS

Plus liquor! NW side location. 1600 square feet. Loads of potential. Call today for appointment.

**Century 21 KAY REALTY**

5353 N. HARLEM AVE. 775-7820  
1053 N. NORTHWEST HIGHWAY/ 823-3721

## ★ Domy



## ROSELLE NA WIĘCEJ JAK 1/3 AKRA

7 pokojowy, 3 sypialniowy. Murywany na zamówienie cały murywany z "Face Brick". Centralne ochładzanie. Z dębowego drzewa podłogi. Obite ściany. Pełen basament. Ogrzewany garaż. Ogródzony ogród, oraz wiele, wiele dodatków.

RE/MAX  
REALTORS®675 E. Irving Park Rd.  
Suite 201 Roselle, Ill. 60172

Proszę dzwonić do Norb Boruch,  
który obsłuży was po polsku.

Biuro: 980-7733

Rezydencja: 529-3965  
po 6-tej

PRZYJEMNA FACHOWA  
OBSŁUGA W SPRZEDANIU  
LUB KUPNIE DOMU.  
OCENIĘ BEZPŁATNIE



## JEAN DZIADUS

OTWARTE W NIEDZIELĘ 1-4  
8526 W. St. Joseph  
(Okolice Foster i Cumberland)  
Luksusowy ranch, 3 sypialnie, ja-  
dalnia. Witwickie budownictwo.  
Właściciel przyjmuje oferty.

OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4  
6962 W. Wellington  
Sliczny, murywany, 2 sypialnie,  
na dużej parceli. Dobry dla po-  
czątkujących. W niskiej \$70-tce.

## PRZEJEDZCIE OBOK

8646 W. Berwyn  
Luksus, 6 mieszkaniowy z wy-  
kończoną piwnicą. Właściciel  
finansuje. Po informację dzwonić  
do p. Dziadus.

McMULLEN 631-8300

PRZEZ WŁAŚCIELA  
SUMMIT, ILL.

Murywany bungalow na 40-stopowej  
parceli. 4 sypialnie. Wykończony  
basament. Podłogi z twardego drze-  
wa. Garaż na 2 auta. Trzeba zobaczyć  
aby ocenić. W wyższej \$70-tce.  
458-3828

## DOM OTWARTY

Sobota i Niedziela

12-4

6 POKOJOWE DUŻE BANGALOW  
Tylko w \$60-tce  
2906 N. LINDER  
(5500 na zach.)

Dobrze utrzymany. Dwa sypial-  
niowy dom. Centralnie ogrzewa-  
ny. Weranda wykończona sekatą  
sosną. Pełny basament. Natych-  
miastowe objęcie. Dużo dodat-  
ków. Ten trzeba zobaczyć, aby  
naprawdę ocenić.  
Schneider Realty 545-8600

Otwarty w Niedzielę od 1 do 4

2443 N. LONG AVE.

Piękny murywany z żółtej cegły.  
Dwa oryginalne sześć-poko-  
jowe mieszkania. 3 sypialnie w  
każdym. Dwa oddzielne nowsze  
ogrzewania. Garaż na 2 auta.

2418 N. LOREL AVE.

Piękne 2 czworoki obite alumi-  
niem. Czwórka na górze ma  
bardzo ładne dodatkowe 2 pokoje  
ogrzewane z łazienką.

Zobaczcie. Nie przeszkadzajcie

lokatorem.

## APOLLO REALTY

Polskie Biuro Realnościowe

EUG. KUC — Broker

Tel. 685-8900

Tel. 685-8900

## RYNEK DLA NABYWCÓW

Eksperti doradzają kupić 2-mie-  
szkaniowy budynek teraz podczas  
depresji na rynku realnościowym.  
Solidny, 2-piętrowy, drewniany. 2  
zmodernizowane, 4-pokoje  
mieszkania. Garaż na 2 samo-  
chody. Okolica Archer i San Fran-  
cisco. Cudownie niska cena —  
\$31,900. Pełny basament. Nowy  
rodzaj ogrzewania.

## RYNEK DLA NABYWCÓW

Skorzystajcie z okazji zapobie-  
gnięcia inflacji kupując teraz  
podczas zastoju na rynku real-  
nościowym. Wyjątkowo korzystna  
inwestycja dzisiaj okazuje się je-  
szcze korzystniejsza za rok. Muro-  
wany, 3-mieszkaniowy dom z  
3-ma sypialniami w 2 mieszka-  
niach. Okolice Archer i Albany.  
\$53,900

## ERWIN J.

MICHAELS

REAL ESTATE

4637 S. Archer Ave.

Tel. 254-8500

## ★ Domy

## ★ Domy w Polsce

## W PIĘKNYM POŁOŻENIU

W Krynicy — Zdrój

Willi na sprzedaż w surowym stanie  
dla emerytów dewizowych, lub pro-  
fessionistów. Po bliższe informacje  
dzwonić.

(312) 489-2006

## ★ Posiadłości w Polsce

## POSIADŁOŚĆ W POLSCE

Sprzedam pilnie — dom wolno sto-  
jący, przemeście Przemysła. Wszel-  
kie wygody. W większości umeblowa-  
ny. Garaż, kurnik, duży ogród. Ob-  
jęcie natychmiastowe. Cena do uzgo-  
dnienia.

227-6913 lub 235-9834

## ★ Rozmaite

LIKWIDUJE mieszkanie. Wszystko  
do sprzedania. Tel. 486-7819 lub 777-7582

NA SPRZEDAŻ, maszyna do szycia,  
łóżko, piec do ogrzewania. 276-5615.

SPRZEDAM lodówkę, \$40. 631-5517.

OKAZJA! 20-50% zniżki na fabrycz-  
nie nowe radia, telewizory, stereo  
itp. firm: Panasonic, Zenith, Syl-  
vania, Technics, z lekko uszkodzo-  
nymi obudowami i z pełną fabryczną  
gwarancją. Oferujemy także po bez-  
konkurencyjnie niskich cenach stereo-  
foniczne radia z magnetofonami ka-  
setowymi firmy Panasonic, ze wska-  
zówkami, jak przestroić na odbiór  
stereofonicznego programu UKF w  
Polsce. Fachowe porady i profes-  
jonalny serwis na wszelkie urządzenia  
telewizyjne i radiowe. FEDERAL  
ELECTRONICS, TV & HiFi.  
955 W. ADDISON 549-3138

2 PIESKI na sprzedaż. 777-9743.

ZŁOTY ZEGAREK, ukryty w pięknej,  
złotej branzole z brylantami, sprze-  
dam. 725-0984.

NA SPRZEDAŻ: maszyna do szycia,  
piec i łóżko. 276-5615.

SPRZEDAM lodówkę, piec, air-condi-  
tioner i zmyłkę pralkę. 671-4436.

## ŁÓŻKO

Rzeźbione wezgłowie z orzechowego  
drzewa można regulować rozmiar.  
Queen size lub podwojnie. Ramy z me-  
talu Harvard. Materac i sprężyny  
rozmiar podwojny. Oraz zyrandol.  
Proszę dzwonić w języku ang.  
763-5393

## Sprzedajemy

Blamy Skórzane

Z IMPORTU BUTY DLA DZIECI \$5.  
oraz duży wybór męskich butów.

6236 S. Pulaski

Dzwoncie 581-5119

## ★ Interesy

## Do Sprzedania

## WARSZTAT SAMOCHODOWY

Wszelkich Napraw.

DOBRY INTERES

286-4332

\$250 — 1,000 STUFFING envelopes.  
Guaranteed earnings. For details  
send 25¢ and stamped, addressed  
envelope to: AAA, P.O. Box 648,  
Lake Forest, IL 60045.

## Wynajmę Tawernę

Lub Kupię

na dogodnych warunkach. Względnie  
pomieszczenie nadające się na tawernę.  
Tel. 247-0302

## DOBRA LOKATA KAPITAŁU

## Motel w Wisconsin Dells

7 jednostek plus 5 pokojowy dom z  
pełnym basamentem i garażem. Wi-  
dok na jezioro Delton. Możliwość  
otrzymania pożyczki tylko na 9 1/2%.

Dzwon do Krystyny:

622-0407

## WELL ESTABLISHED

OPTOMETRIC PRACTICE

For sale due to death.

27 years in Logan Square.

Write J. RAK

3420 W. Diversey, Chicago, Ill. 60647

## PRZYJĘŁO LUB KUPIĘ

Polskie biuro podróży lub odnajmę  
nadający się lokal. Oferty proszę prze-  
syłać nad adres

ENTERPRISES

P.O. Box 8533, Chicago, 60680

## ★ Interesy

Wyrobiony i znany interes z

KOŻUCHAMI  
i FUTRAMI

na Polonii i wśród Amerykanów

## DO SPRZEDANIA

Tysiące klientów. Z przodu sklep, z ty-  
łu 5-pokojowe mieszkanie i pracownia  
wraz z maszynami i kożuchami. No-  
we ogrzewanie i elektryczność. Nie-  
zastąpione miejsce do zrobienia pie-  
niędzy. Przystępna cena w \$90-tce.  
Dzwoncie: 736-5960

## WIELKA OKAZJA

Milwaukee-Central Park  
Ave., sklep i 5-pokojowe  
mieszkanie z 3 sypialnia-  
mi. \$20,000 wpłata. Właści-  
ciel sfinansuje.

## CARAVAN REALTY

Tel. 282-6655

## ★ Poszukuje Mieszkania

POSZUKUJE pokoju na Jackowie lub  
w okolicy. Kulturalny, inteligentny.  
772-7103

## ★ Do Wynajęcia

NA JACKOWIE, umeblowany base-  
ment. Tel.: 235-0241.

CZYSTE umeblowanie pokoju z uży-  
walnością kuchni. Tylko dla kobiet.  
Okolice Kedzie i Fullerton. Tel.:  
266-0223.

3 1/2 MIESZKANIE do wynajęcia,  
ogrzewanie, piec, lodówka, dobra  
komunikacja. \$185. 2520 N. Sawyer.  
Tel.: 772-7187

3 POKOJE do wynajęcia. Angielski  
basament. Belmont-Cicero. 283-2481.

## ŁADNE 6 POKOJOWE MIESZKANIE

PRZY BULWARZE

Gospodarze placą ogrzewanie i gorącą  
wodę, dla 2 lub 3 pracujących, bez  
zwierząt. \$275. Można oglądać w week-  
end lub do 4:30.  
3117 N. KOLMAR

MIESZKANIE do wynajęcia, 5 pokoi.  
5100 W. — 2300 N. 622-8730. Dzwoncie  
w sobotę i niedzielę cały dzień.

## 5 Pokojowe Mieszkanie

Do wynajęcia z lodówką i piecem do  
gotowania. Okolice Milwaukee i Au-  
gusta. \$140. miesięcznie. Proszę dzwo-  
nić wieczorami.

376-9622

## 6 POKOJOWE MIESZKANIE

Bardzo prywatne. \$100.00.  
Armitage i Cortland  
Dzwoncie 252-1179  
po 6 po południu.

5 POKOJOWE mieszkanie, nieogrze-  
wane. Belmont i Cicero. 282-4609.

## DO WYNAJĘCIA

6 dużych pięknych pokoi. Centralne  
ogrzewanie i gorąca woda.  
TEL. 342-1608

5 POKOI 2 sypialnie, gorąca woda  
przez cały rok, gazowe ogrzewanie,  
bardzo czyste, dla dorosłych bez  
zwierząt. \$200. Dzwoncie po angielsku.  
CO 7-1579

PRZYJĘŁO osobę do wspólnego mies-  
kania. 384-7794.

CZWORKA, centralne ogrzewanie.  
Lokator sam płaci ogrzewanie. Do-  
rostym bez zwierząt. Okolice Belmont  
i Harlem. 237-9510.

SYPIALNIA z używalnością mies-  
zkania, spokojnemu panu. Dzwoncie  
wieczorami. 227-0679.

UMEBLOWANE, ogrzewane 3 1/2 i 4  
pokoje dla starszych osób. Centralne  
ogrzewanie. Jackowo. 486-4851.

UMEBLOWANY pokój dla samotnego  
z używalnością kuchni. Osobne wej-  
ście. 1025 N. Sacramento. 278-5319.

POKOJ u starszej pani za trochę  
pomocy. Emerytka chętnie widziana.  
Po informację dzwonić: 278-1897.

PRZYJĘŁO inteligentną koleżankę do  
lat 40 na wspólne ładne mieszkanie.  
Posiadam samochód. 342-5883.

5 POKOI do wynajęcia na Franciszko-  
wie. SP 2-3286.

2 POKOJE dla trzech pań. 278-8536.

POSZUKUJE pana bez nałogów do  
wspólnego zamieszkania. Jackowo.  
545-3343

6 POKOJOWE mieszkanie na Jacko-  
wie. 276-8926.

CZĘŚCIOWO umeblowana czwórka.  
2164 N. Claremont. 489-1078

4 POKOJOWE mieszkanie do wynaje-  
cia. Okolice Lawrence i Austin. Do ob-  
jęcia od 1-go lutego. 736-0624.

6 POKOI nieogrzewane, świeżo odno-  
wione 2400 W. — 2400 N. Bez zwierząt,  
wolimy dorosłych. \$180 plus depozyt  
asekuracyjny. 486-7469.



★ **Osobiste**

**Bolesława Mroczkowska**  
poszukuje

**Mikołaja Labeckiego**

który prawdopodobnie znajduje się w Chicago, U.S.A. od 51 roku. Bolesława Mroczkowska przebywała z Mikołajem Labeckim w stalagu #8 B.Z. — Gepr 18. oraz w stalagu #8 B 16 Geprutt w Austrii. P. Mikołaj Labecki przosny o skontaktowanie się telefonicznie.

685-4469

★ **Zguby**

ZGUBIONO paszport konsularny na nazwisko Kazimierz Siemaszko. Znalazca przosny o skontaktowanie się telefonicznie, za wynagrodzeniem. 780-0140.

★ **Futra**

Niebywała Zniżka Na Gotowe

**KOZUCHY**

Świetna Okazja

Oszczędzicie Do 50%

Kupicie kozuch za \$69 — \$135 — \$150 z najlepszych amerykańskich i importowanych skór. Szyje się kozuchy na zamówienie. Poprawki futer, kozuchów, szycie skór. Sprzedaj WyDER, LAPEK KARAKULOWYCH, SKÓR na KOZUCHY prosto z garbarni. Sprawdźcie nasze adresy zanim kupicie kozuch gdzie indziej.

**WHITE EAGLE FURS**

3015 N. Central  
3133 N. Milwaukee  
4388 S. Archer (róg Kedzie)  
TEL. 283-2553

KOZUCHY I PŁASZCZE SKORZANE  
Szyjemy na miarę, przerabiamy, czyścimy. Sprzedajemy skóry owce, wydry, karakuly, łapki luzem i blamy lisy — nie żdziierzamy!  
6106 W. ADDISON 685-5653

**SPRZEDAŻ I REPERACJA  
FUTER I KOZUCHÓW**  
2957 N. MILWAUKEE  
384-8208

SPRZEDAM 2 eleganckie futra. Dzwonić po 5. 637-8399.

★ **ODZIEŻ****ZAKŁAD USŁUGOWY  
"GOPLANA"**

- Krawiectwo Damsko-Męskie 2942 N. Milwaukee
- Szyjemy i sprzedajemy kozuchy, najpiękniejsze fasony.
- Modelujemy i przerabiamy futra i czapki futrzane.
- Modelujemy i szyjemy piękne fasony okryć zimowych w połączeniu skór z futrem.
- Mamy duży wybór FUTER KARAKULOWYCH
- Wszelkiego Rodzaju poprawki i szycie sukien sylwestrowych.
- Wykonujemy roboty **TAPICERSKIE**

w naszym zakładzie lub w waszym domu.  
Posiadamy czyszczalnie kozuchów, futer i skór.  
Jesteśmy do usług naszych miłych klientów od godz. 9 rano do 7 wieczór.  
Tel. 486-7819

★ **Plastrowanie**

PLAJSTROWANIE, robota gwarantowana. Obliczenia darmo. Philip Kafka. 736-6835.

**Plastrowanie**  
sufitów, ścian, reperatury. Obliczenia darmo. Gwarantujemy wykonanie.

286-6018

★ **Elektryczne Roboty**

**DAKIN  
ELECTRIC SERVICE**  
Z. PODBIELSKI — WETERAN  
Licencjonowany i pod bondem.  
Wykona Każdą Pracę Elektryczną  
Solidnie z Gwarancją  
OBLICZENIA DARMO.  
622-5787 lub SP 7-8044

JEZELI potrzebujesz pomocy elektryka dzwoń wieczorami. 545-6772.

J. V. ELECTRIC INC. 5113 N. MILWAUKEE  
725-3115 • 792-0247  
Wykonujemy wszystkie prace elektryczne. Przerabiamy 110V na 220V wg kodeksu miejskiego. Całkowita gwarancja. Bezpłatne konsultacje. 14 lat doświadczenia.

JOHN KEDZIORA  
24-godzinna Obsługa

**WALTER ZABRODSKI  
TROY ELECTRIC CO.**

Licencjonowany Kontraktor wykonuje wszystkie roboty elektryczne według wymagań przepisów miejskich. Przyjmuje każdą pracę małą i dużą.  
Kosztorysy bezpłatnie.  
254-5595 lub PR 8-7887

★ **Chcę Kupić****WANTED TO BUY  
LIONEL TRAINS**

Will Pay Cash.  
Call Vic in English  
489-2701

★ **Przeprowadzki****2 DOŚWIADCZONYCH  
"MOVERS"**

Poszukuje pracy wieczorami i w weekendy. Żadna praca nie jest ani za duża ani za mała.

Przystępne ceny.

Tel: 775-6133 or 631-6795

Licencjonowana, ubezpieczona  
Polska Firma  
Nr. III. C. C. 43852 MC — C  
Przewozu Mebli i Towarów

**ARTHUR  
MOVING COMPANY**

POLECA SVOJE USŁUGI  
Fachowa, solidna, szybka obsługa.  
Niskie ceny.

Firma Prowadzi Sprzedaż i Skup  
Mebli  
**2993 N. LAWDALE**  
Otwarte od 10-ej do 7-ej Wieczór  
Tel. 278-7898 oraz 342-9657  
od 8 rano do 10-ej wieczór.

Licencjonowana, ubezpieczona i doświadczona

**POLSKA FIRMA  
przewozu mebli i towarów**

Nr. Licencji ILL. C.C. 47103 MC  
**CHICAGO MOVING CO.**

Zrealizuje twoje zamówienie nawet w dniu zgłoszenia. — Szybka, fachowa obsługa. — Niskie ceny.

Tel.: 685-9114 lub  
545-9854  
od 8 rano do 10 wieczór.

★ **Kanalizacja**

GLOBE Plumbing. Wykonuje wszelkiego rodzaju naprawy kanalizacyjne. Przepychanie ścieków. 247-6530.

**MARUSZCZAK PLUMBING  
AND SEWER SERVICE**

Przez 24 godziny po polsku i ukraińsku mówiący specjalista. "CATCH BASINS" czyszcimy, reperujemy i przebudowujemy. CZY MACIE WODE W BASEMENCIE? TELEFONUJcie DO NAS! Przepychnijmy kanały elektryczną siłą.  
**PRZECZYSZCZAMY** połączenia zlewów, pralni i wanien.  
**INSTALUJEMY** nowe urządzenia w łazienkach, ustępach.  
wymieniamy popękane rury.  
Licencjonowani i Bondowani  
**WSZYSTKIE PRACE  
GWARANTOWANE!**  
\$10 Zniżki z Tym Ogłoszeniem  
Telefonujcie: 545-3319, a jeśli nie odpowiada: 278-3837

**POLONIA SEWERAGE AND  
PLUMBING SERVICE**

489-1104

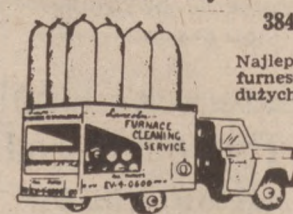
Wszystkie rury kanalizacyjne, elektrycznie przeczyszczane. Zapachy wyeliminowane. Szambo "Catch Basin" naprawiane. Instalowanie kontroli od zalewu. Zwiększenie ciśnienia wody. 24-ro godzinna obsługa. \$5 zniżki za okazaniem tego ogłoszenia.

★ **Ogrzewanie****Lincoln ...**

FURNACE CLEANING SERVICE

3648-50 W. Diversey

Chicago, Illinois 60641



384-0600  
POSIADA  
Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia furnesów o możliwościach większych jak dwieście dużych przyrządów do czyszczenia furnesów.  
24 GODZINNA OBSŁUGA  
W NAGŁYCH WYPADKACH  
CZYSZCIMI I REPERUJEMY  
• Furnesy • Bojlesy • Kominy • Space  
• Prętkania • Ogrzewanie  
• Przewodów • Ochładzanie

OBSŁUGA REJONU CHICAGO  
PONAD 25 LAT  
DARMO KOSZTORYSY

**EV 4 - 0600****SPECJALNA WYPRZEDAŻ  
DOPÓKI STARCZY ZAPAS  
NOWY FURNACE**

120,000 BTU "GAS FURNACE"

Model na ogrzewanie i air conditioning  
10 letnia gwarancja fabryczna \$365. plus instalacja

**NOWY BOJLER**

90,000 BTU gazowy bojler na gorącą wodę z  
"circulating pump"

10 letnia gwarancja fabryczna \$595 plus instalacja

30,000 BTU "Air Conditioner" — \$520 plus instalacja

OCZYSZCIE I SPRAWDZCIE WASZ BOJLER I FURNACE TERAZ

**Ventura Heating**

Mówimy po polsku

**283-3037**★ **Poszukuje Garażu**

POSZUKUJE garażu w północno-zachodniej dzielnicy. Chicago. 452-7036

★ **Usługi**

ODGARNIAM śnieg z dachów. 545-3747.

**USŁUGI ZIMOWE**

Odgarnianie Śniegu  
Startowanie Aut  
Dzwonić 233-4819

**KLEEN - TEX  
CARPET CLEANING  
SERVICE**

CZYSZCZENIE ROTACYJNE  
SZAMPONEM LUB PARĄ.  
REZYDENCJALNE —  
BUDYNKI APARTAMENTOWE  
— HANDLOWE.

Tel. 889-4254 i pytaj o Pat  
lub 272-1199 i pytaj o Frank

MAŁE przeprowadzki. 777-3688 lub 588-3345.

**ADWOKACI****H. BECKER I  
J. GUMBINER**

Polecają swe usługi w zakresie prawa imigracyjnego, kupna i sprzedaży domu oraz we wszelkich innych sprawach prawnych.  
Umiarkowane Ceny  
4465 N. Milwaukee Ave.  
Tel. 286-4114

**OBSŁUGA STARYCH  
I INSTALACJA****NOWYCH BOILERÓW**

Z gorącą wodą, parowych oraz ze sprężonym powietrzem.  
Przepychanie Kanałów Elektrycznie.  
Tel. 486-1731

Mówimy po polsku

SZYJĘ piękne spodnie. 772-2663.

**WIRGINIA  
BIURO PORAD**

4465 N. Milwaukee Ave.

286-7080 lub 286-7081

Otwarte od 9 do 9; w Soboty od 10 do 6 lub za Umówieniem pomoże Ci w załatwieniu każdej dużej lub małej sprawy

**Specjalna Pomoc**

Dla Nowoprzybyłych

Zaproszenia, sprawy imigracyjne,

**Lekcje Angielskiego**

indywidualnie i grupowo z uwzględnieniem specjalnego słownictwa dla fachowców. Tłumaczenia,

porady matrymonialne, sprawy kupna, sprzedaży, darowizny domu, działki budowlanej, gospodarstwa rolnego w Polsce — załatwia szybko biuro porad prawnych.

**SUPER SERWIS**

I BARDZO NISKIE CENY

NOTARIUSZ PUBLICZNY

Telefon Czynny 24 Godziny  
Na Dobę — "HOT LINE"

★ **Ogrzewanie****T. S. HEATING  
AIR CONDITIONING  
&  
REFRIGERATION**

278-7222

1134 N. ASHLAND AVE.

Ted Osadzinski

★ **Naprawy****NAPRAWA ŁODÓWEK  
AIR CONDITIONERÓW  
I ZAMRAZACZY DOMOWYCH  
I HANDLOWYCH**

Szybka Obsługa, Niskie Ceny  
24 godziny na dobę. W ciągu tygodnia włącznie z weekendami.

973-5986

NATE PODOLSKI

★ **Naprawa TV****TELEWIZORY KOLOROWE**

Naprawia

INŻ. PAPROCKI

Dzwonić Między 12:00 a 8:00 Wiecz.  
545-6667 — Gwarancja

**NAPRAWA TELEWIZORÓW  
KOLOROWYCH I CZARNO-  
BIAŁYCH W WASZYM  
MIESZKANIU Z GWARANCJĄ.**

A. GIL 966-5831

★ **Dachy****ROBIMY NOWE  
i NAPRAWIAMY  
STARE DACHY**

Także Reperujemy  
Kominy i Rynny.  
Także Wykonujemy Prace  
Malarskie na zewnątrz  
Waszych Domów.  
DAJEMY KOSZTORYSY  
BEZPŁATNIE.  
Robota Gwarantowana.  
Pytajcie się o  
STANISŁAW GAŁKA  
Tel. 489-6909

**ROOFING  
HOT-SHINGLES-ROLLED  
-PATCHWORK**

Free Estimates—Insured—Bonded

Mówimy Po Polsku

Gwarantowana Robota

**PHONE 637-4508**

Z. B. PIOTROWSKI

(Owner)

1508 N. Long Ave. Chicago, IL 60651

**DACHY  
OBICIA  
FUGOWANIE  
RYNNY**

Darmo Kosztorysy—Polska Firma  
Ubezpieczona i Pod Bondem

HENRY SEJDAK, Właśc.

**H & S HOME****IMPROVEMENT CO.**

891-5959

POLEWANIE DACHÓW gorącym  
asfalem. Łatanie, wygładzanie  
od 1 do 6 warstw. Dział dachów  
powiekrzył się. Teraz jesteśmy  
w stanie wykonywać różnego rodzaju  
dachy, włącznie z gorącym  
asfalem. 220 funtowe asfaltowe  
"shingles". I 90 funtowe "roll"  
dachy. Zawsze dobra robota i  
dobra cena.

GENERAL CONTRACTING CO.

4146 W. Armitage

278-1525

Reperujemy i Kładziemy  
**NOWE DACHY**

Po Dobry i Trwały Dach,  
Przyjdźcie do Polskiej Firmy

**ZAKŁADAMY ROCKWOOL  
INSULATION w DOMACH.  
I WYKONUJEMY  
ROBOTY BLACHARSKIE.**

**Follmer Roofing Co.**  
943 N. DAMEN AVE.  
BRUNSWICK 8-4495

REPERUJEMY  
i KŁADZIEMY  
**DACHY  
ZAKŁADAMY  
RYNNY**

Także wszelkie naprawy  
cementowe  
622-6158

Obliczenia darmo. Niskie ceny.  
Roboty gwarantowane.

Właściciel  
Stanisław Piotrowski

★ **Kontraktorzy**

Odpowiedzialna firma przerobi  
Waszą kuchnię, bezment, lub do-  
buduje do Waszego domu.

Darmo Kosztorysy.  
Dzwonić: 298-7095

**BERNAT CONST. CO.**  
DES PLAINES

**WALTER JAKICH  
CONSTRUCTION CO.**

Wolajcie o darmowe obliczenie na  
roboty stolarskie, ciesielskie, cemen-  
towe, różne przeróbki, dobudówki,  
werandy, "dormers," oraz generalne  
utrzymanie budynków.

Licencjonowani i Ubezpieczeni  
GENERALNY KONTRAKTOR

4045 W. Fullerton Ave./Tel. 235-1201

★ **Kontraktorzy**★ **Kontraktorzy****WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW**

SZYBKO — TANIO — SUMIENNIE — FACHOWO

• ROBOTY CIESIELSKIE • OBICIA ALUMINIOWE I INNE • DACHY  
• SCHODY • OKNA • WERANDY • PIWNICE • KUCHNIE  
• ŁAZIENKI • DODATKOWE POKOJE • FUGOWANIE MALOWANIE  
DOMÓW ZEWNĄTRZ I WEWNĄTRZ • ROBOTA GWARANTOWANA  
Dzwonić do Znanego Kontraktora  
**MIKE DRAGOWICZ • 588-6535**

**ZMODERNIZUJCIE WASZĄ KUCHNIĘ  
TANIM KOSZTEM**

NAJNIŻSZE CENY — NAJLEPSZA OBSŁUGA

PRZYJDZCIE I OBEJRZYJCIE W NASZYM SKLEPIE  
DUŻY WYBÓR SZAFEK KUCHENNYCH

Kosztorysy bezpłatnie. Zadzwońcie a przysłemy do Waszego  
domu naszego specjalistę-rysownika, który zaprojektuje bez  
zobowiązania - jak ją najładniej urządzić i zmodernizować.

Wykładamy ściany i podłogi tafelkami. — Również obicia  
i wykończenia drewniane należą do naszej specjalności.

UWAGA: MOŻECIE U NAS KUPOWAĆ SZAFKI KUCHENNE PO  
CENACH KONTRAKTORSKICH, SAMI JE INSTALOWAĆ  
WEDŁUG NASZYCH DOKŁADNYCH INSTRUKCJI.

**J. B. KITCHEN CABINETS**  
2920 MILWAUKEE AVE. TEL. 227-6801

OTWARTE: Poniedziałki i Czwartki 9 rano do 9 wieczór; Wtorki, Piątki,  
Soboty 9 rano do 5 po poł., oraz w Niedziele od 1 po poł. do 5 po poł.

**SHER—LOR PLUMBING & SEWER CO.**

Podniesiony System Kanalizacyjny  
oraz System Kontrolny Przed Zalewem, Automatyczne Czyszczenie  
Kanalizacji (Power Rodding)  
Automatyczne pompowanie Oras wszelkie Problemy związane z Kanalizacją.  
Firma Licencjonowana • Pod Bondem • Asekurowana  
Ln. 14093 767-6636 HD 1586

**WOJNICKI GENERAL CONTRACTORS**

WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY

ELEKTRYCZNE

Przerabiamy z 110 V na 220 V

Natychmiastowe naprawy wszelkich awarii elektrycznych.  
Przeróbki starych werand, stawianie nowych, wszelkie obicia —  
"aluminum siding", "soffit" i rynny, "insulbrick", wszelkie pokrycia dachów

JÓZEF WOJNICKI — 237-0365 lub 237-0571

**NATYCHMIASTOWE  
INSTALACJE****OGRZEWANIE I OCHŁADZANIE****DOMY — BIZNESY — BIURA****CHICAGO I WSZYSTKIE PRZEDMIEŚCIA****5 LAT GWARANCJI: PRACA I CZĘŚCI**

Dzwonić: 429-6440 od 10-ej - 6-ej

Poniedziałki i Czwartki od 10-ej - 8-ej

W Soboty od 10-ej - 2-ej

**TRANE CO. W. SZYMBORSKI**

**Richard and Sons Construction Co.**

Wszystkie roboty murarskie i stolarskie (basementy, łazienki, werandy),  
fugowanie oraz wszelkie naprawy budynków na zewnątrz i wewnątrz  
łącznie z malowaniem i przemodelowaniem.  
Firma ubezpieczona, licencjonowana i pod bondem. Robota gwarantowana.

381-6526 Bus. RYSZARD SWIERZBINSKI 382-2106 Res.

**NORTHWEST DESIGN****NIE ZWLEKAJCIE**

• System Zakładania Jednocięściowych  
Rynien Aluminiowych

**• OKAPY • OBICIA****• SIDINGIEM • PODSUFITKI**

JEŚLI CHCESZ OSZCZĘDZIĆ KUPUJ  
MATERIAŁY NA DACHY TERAZ

**USUWANIE ŚNIEGU I LODU**

10% Zniżki Dla Emerytów

788-6880 628-1931

**CENY WZRASTAJĄ**

NAJLEPSZA OSZCZĘDNOŚĆ



## Budżet CTA Na Rok 1980 — 540 Milionów Dolarów

Rada RTA zatwierdziła w środę budżet na rok 1980. Po raz pierwszy w dziejach tej instytucji budżet przekracza sumę pół biliona dolarów.

Wyrażający się cyfrą \$504.5 mil. budżet jest o 23.2% wyższy od obecnego, lecz przewyższa wydatki, jakie zaistniały w ciągu roku 1979 jedynie o 13.2%.

Budżet na rok 1980 nie obejmuje ewentualnych dodatkowych wydatków, jakie mogą zaistnieć w wyniku podpisania zbiorowych umów ze związkami zawodowymi. W chwili obecnej pertraktacje zmierzające do podpisania tych umów są w toku. Budżet oparty został na przewidywaniach, iż wskutek postępującej ciagle inflacji, koszt operacyjny CTA wzrosną na przestrzeni roku o 9.5%.

W ubr. wydatki CTA wyniosły o \$35.9 mil. więcej, niż było to przewidziane w ramach istniejącego budżetu. Stało się to głównie wskutek tego, iż olbrzymie koszty pociągnięta za sobą akcja usuwania z ulic śniegu w czasie zeszłorocznej niebywale srożej zimy. Ponadto przyczyniła się do tego również szalejąca inflacja oraz wzrastające w zawrotnym tempie ceny paliwa.

Najbardziej zmiennym aspektem tegorocznego budżetu jest to, że poczynając od r. 1971, tj. od czasu, gdy CTA poczęło otrzymywać subsydia celem wyrównania istniejącego niedoboru, ustanowiony został pułap w tym zakresie.

Znacząco, iż pasażerowie CTA płacić będą nieco większą część ogólnych kosztów ponoszonych przez CTA

— w r. 1980 (w porównaniu z ubr.).

Założeniem tegorocznego budżetu był pomysł, by pasażerowie ponosili co najmniej połowę kosztów związanych z utrzymaniem CTA. W tym roku wpływy pochodzące z opłat za przejazd wyniosły 52% ogólnych kosztów operacyjnych. W ubr. wyniosły one zaledwie 51%.

CTA znajduje się pod presją ze strony RTA, które zapewnią potrzebne fundusze. RTA stara się ciągle, by deficyt CTA był jak najniższy. W r. 1980 CTA otrzyma fundusze na wyrównanie niedoboru w wysokości 48%. Pieniądże te wpłyną z kieszeni podatników.

Zasadnicze wydatki objęte budżetem na rok 1980, sprowadzają się do następujących punktów:

- robocizna — \$395.5 mil.
- materiały — \$26 mil.
- Paliwo — \$29.2 mil.
- Energia Elektryczna — \$10.1 mil.
- szkody i wypadki — \$17 mil.
- Wszystkie inne koszty — \$26.5 mil.

CTA liczy na to, iż uzyska \$223 mil. w postaci wpływów z opłat za przejazd w ciągu roku 1980 oraz \$241.8 mil. w formie zapomogi od RTA.

W międzyczasie prezes rady CTA Eugene Barnes, zrezygnował ze swego stanowiska w stanowej izbie reprezentantów. W ten sposób uniknął on ewentualnego problemu, jaki mógł zaistnieć wskutek tego, iż Barnes otrzymywał pobory aż z dwóch kas, czerpiących pieniądze z kieszeni podatników.

## Rośnie Zainteresowanie Produkcją Gazoholu

Dwie słabo prosperujące dotychczas fabryki w Illinois przerabiające zboże, otrzymały szanse rozwoju i wzbogacenia się. Położone w pobliżu Decatur, zostały ujęte w ogólnokrajowej akcji typowania zakładów produkujących tzw. gazohol. Akcja ta została obecnie przyspieszona decyzją prezydenta Cartera o wstrzymaniu wysyłki produktów zbożowych do Rosji. Ciężka sytuacja na rynkach olejowych i ostatnie decyzje Cartera spowodowały zwiększenie zainteresowania nową produkcją przemysłu. Archer-Daniels Midland Co., najpoważniejszy obecnie producent gazoholu w kraju, zaobserwował wzrost swoich akcji o kilkanaście dolarów (do \$32.50), w zeszłym tygodniu.

A. E. Staley Manufacturing Co., która również próbuje przestawić się na produkcję tego nowego środka pędnego, jest zadowolona z wzrostu swoich akcji, osiągnęły one cenę \$33.25.

Gazohol, mieszanina 10% alkoholu i 90% benzyny przyczynia się w dużym stopniu do oszczędności w gospodarowaniu ropą naftową i w tym roku ponad 5 mln ton kukurydzy (pochodzącej z embargo do ZSRR) zostanie na ten cel zużytych.

Przedstawiciele coraz to większej ilości fabryk dyskutują nad tym palącym problemem. Dick Burket, Przedstawiciel Archer-Daniels, powiedział, że obecnie jego zakłady wytwarzają 150,000 galonów alkoholu dziennie a około 54 mln rocznie.

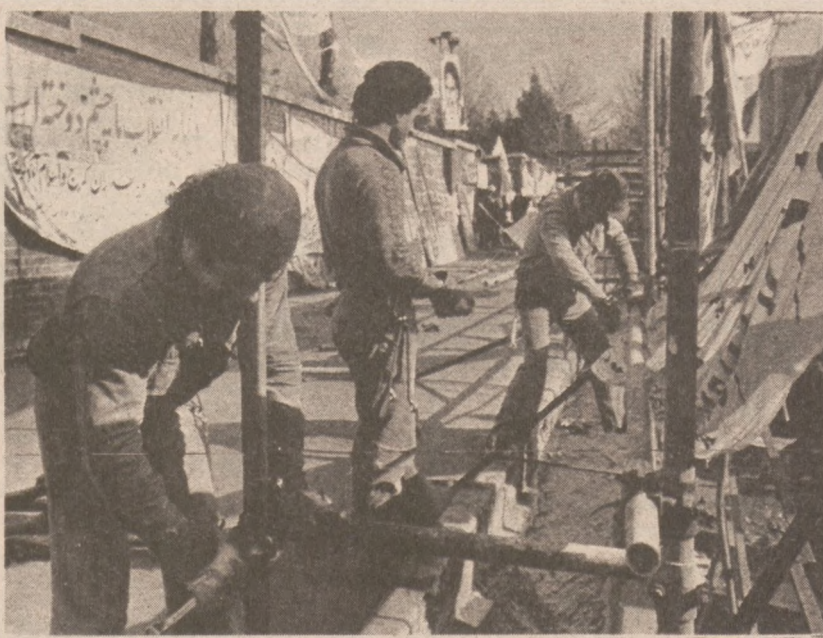
Przedstawili oni także plany, dotyczące skrócenia czasu produkcji. Departament Energii, stwierdził, że planuje się obecnie zwiększenie produkcji gazoholu, do 400 mln galonów w br., Burket zaś oznajmił, że taką ilość można by osiągnąć dopiero po 18 miesiącach i dalsza poprawa produkcji zależna jest od polityki władz federalnych. Dodał on, że firma Archer-Daniels ciągle, powiększa swoją produkcję i osiąga poważne dochody — w ubiegłym roku \$2.29 biliona.

Dick Burket powiedział także, że wiele innych firm jest zainteresowanych wytwarzaniem gazoholu ale przeszkoda są wysokie koszty produkcji i przedsiębiorstwa te oczekują od rządu pomocy i zwolnienia od płacenia podatków — przynajmniej do roku 1984.

John Clifford z A. E. Staley Manufacturing Co. powiedział, że w większości zajmują się wytwarzaniem skrobi i innych produktów z kukurydzy i fasoli sojowej, ale gdy rząd zagwarantuje im pomoc, szybko przestawia się na produkcję gazoholu.

Publisher Industries Inc. z Greenwich, Conn. przeprowadziła testy i próby z otrzymywaniem gazoholu, jednakże obecnie nie jest jeszcze zaangażowana w jego produkcję.

Przedstawiciel tego zakładu, powiedział, że na wschodnim wybrzeżu jest wiele nieczynnych fabryk, które wyremontowane i modernizowane dzięki pomocy rządowej, mogą osiągnąć produkcję około 60 mln galonów alkoholu rocznie, zużywając do tego 24 mln buszli kukurydzy.



TEHERAN. — Przed gmachem ambasady amerykańskiej w Teheranie, gdzie od przeszło 10 tygodni motłoch przetrzymuje personel w charakterze zakładników, wznoszona jest silna zapora mająca zabezpieczyć przed naporem sfanatyzowanych tłumów.

## Mordercy Grozi Kara Śmierci Zabił 4 Osoby za \$132

Luis Garcia, 24 zatrzymany przez policję po dokonaniu wraz z kompanem Rogelio J. Llaguna, 28 masakry niewinnych ludzi w poniedziałek na północno-zachodniej stronie miasta stanął przed Ławą Przysięgłych powiatu Cook.

Dwaj bandyci dokonali napadu na sklep spożywczy Gina's Grocery, 1701 N. Whipple zabijając właściciela Williama Pagan i jego żonę Aidę oraz klienta Juana Jiminez i raniąc pracownika sklepu Miguela Hernandez. Po przybyciu policji na miejsce masakry bandyci zbiegli nie zabierając jednak pieniędzy, które właściciel trzymał nie w kasie a w zwykłej torbie papierowej pod ładą sklepową.

Bandyci w tym czasie napadli na tawernę kilka bloków dalej, zabijając tam Krystynę Mróz, 23 (przepraszamy za zniekształcenie nazwiska w poprzednim artykule na ten temat, które podałyśmy za agencję prasową), która wynajmowała mieszkanie za tawerną i raniąc barmankę Dorothy Oskandz i klienta Waltera Leśniaka. Następnie porwali 10-letnią córkę barmanki i zabierając pieniądze z kasy i portfela ranego klienta zbiegli z dzieckiem samochodem.

W czasie pościgu i obławy policja śmiertelnie raniła Llaguna i aresztowała Garcia. Dziecko nie odniosło obrażeń, stwierdzono jednak, że było molestowane seksualnie.

W czasie obławy bandyci raniili policjanta Richarda M. Spiegel. Pierwsze przesłuchanie bandyty przez Ławę Przysięgłych wykazało, że aresztowany przestępca ma długi rejestr wyroków na swoim koncie.

Jeszcze jako nieletni sądzony był za napady i rabunek. Również skazany był za narkotyki. Ostatni wyrok kary pozbawienia wolności na okres od 2 do 6 lat skrócono mu po 14 miesiącach i wypuszczono z więzienia w październiku ubiegłego roku.

Ustalono również, że przed dokonaniem masakry w sklepie spożywczym, bandyci próbowali napadu na dwie inne tawerny ale poniechali zamiaru, ponieważ było tam za wielu klientów. Prokurator Bernard Carey z prokuratury powiatowej powiedział, że jego urząd wystąpi o najwyższy wymiar kary tj. zażąda wyroku śmierci. Carey powiedział, że przestępstwo kryminalna bandyty i wyjątkowy czynizm z jakim dokonał morderstwa niewinnych osób musi być brana pod uwagę przez skład sędziowski.

Przy bandytach znaleziono \$132, jak się przypuszcza zrabowana ofiarom.

## Projekt Utworzenia 5-Osobowej Komisji Nadzorczej Szkolnictwa

Springfield, Ill. (CT) — Gubernator Thompson wystąpił w czwartek z propozycją utworzenia składającej się z 5 osób komisji d/s szkolnictwa. Komisja ta pn. School Finance Authority miałaby prawo przeprowadzania kontroli wydatków Chicagojskiej Rady Szkolnej za okres ostatnich 30 lat.

Projekt gubernatora obejmuje także postulat obniżenia do sumy \$1.4 bil. — do 1 lutego — rocznego budżetu Rady Szkolnej.

Niezależnie od tego Rada Szkolna byłaby zobowiązana do zatrudnienia specjalisty w dziedzinie finansów. Urzędnik ten byłby odpowiedzialny za przygotowanie projektów budżetu na przyszłe lata.

Urzędnik ten byłby odpowiedzialny zarówno wobec nowo-utworzonej ko-

misji jak i wobec Rady Szkolnej.

Zarówno Thompson jak i inni autorzy omawianego projektu, zwrócili uwagę na fakt, iż komisja ta posiadałaby zakres działalności jedynie w dziedzinie finansowej. Rada Szkolna w dalszym ciągu zajmować się będzie ustalaniem programu szkolnego oraz czuwać nad jego realizacją. Tak długo oczywiście — dopóki istnieć będą fundusze na ten cel.

Członkowie projektowanej komisji nazywani byłiby dyrektorami i posiadaliby prawo weta odnośnie spraw budżetowych Rady Szkolnej, zawierania w przyszłości umów, włączając zbiorowe umowy pracy ze związkami zawodowymi.

Członkowie komisji nie byłiby natomiast uprawnieni do przeprowadzania zmian w umowach już zawartych, włączając zbiorowe umowy pracy.

Kontrola sprawowana przez proponowaną komisję może przyczynić się do zmuszenia Rady Szkolnej, by budżet szkolnictwa w przyszłych latach był zbalansowany. Komisja jednak nie mogłaby ustalać pułapu wydatków Rady Szkolnej w odniesieniu do poszczególnych programów, realizowanych w ramach zatwierdzonego budżetu.

Komisja miałaby również prawo rozpisania obligacji (bondów) na sumę \$500 mil. na rzecz Rady Szkolnej.

### Śmierć w Kuchni

W podpalonym przez włamywacza mieszkaniu ponieśli śmierć — młoda kobieta i jej 9-letni syn. Ciała Bernardine Wallace i małego Corrie znalezione zostały w kuchni tuż przy zamkniętych drzwiach. Schronili się oni tam przed włamywaczem.

Bandyta zablokował drzwi kuchenne, splądrował i ograbił mieszkanie, podpalił materace w sypialni i uciekł. Brak instalacji alarmowych p.poż. opóźnił zauważenie ognia a przybyli strażnicy najpierw musieli zająć się usuwaniem nieprawidłowo zaparkowanych aut w pobliżu hydrantów.

Pozostali mieszkańcy 18-apartamentowego budynku zdążyli opuścić swe mieszkania.

## Ogrzewanie Stacji Kolejki Zbyt Kosztowne Dla CTA

W czasie dyskusji nad budżetem CTA na rok 1980 — o budżecie piszemy na innym miejscu — podniesiono sprawę ogrzewania przystanków kolejki miejskiej.

Projekt ten zgłoszono w ubiegłym roku w czasie katastrofalnej zimy, kiedy opóźnienia kolejek narażały pasażerów na długie oczekiwanie przy bardzo niskich temperaturach.

Dyrektor wykonawczy CTA George Krambles wypowiedział się stanowczo przeciwko realizacji tego programu twierdząc, że w obecnych warunkach, kiedy materiały paliwowe stale drożeją instalacja systemu ogrzewania na stacjach kolejki miejskiej i jej uruchomienie kosztowałoby wiele pieniędzy. Same rachunki za miesięczne zużycie energii wynosiłyby setki tysięcy dolarów.

Jego oponentem w dyskusji na temat instalacji ogrzewania na stacjach był nowy członek zarządu CTA John Hoellen, który powiedział, że zdaje sobie sprawę, iż urządzenia ogrzewnicze i ich użycie będzie kosztowne ale dodał, że na spełnienie tych planów oczekują pasażerowie i ich interesy trzeba mieć przede wszystkim na uwadze.

Krambles zareplikował, że w pierwszym rzędzie pieniądze trzeba przeznaczyć na zakup nowego taboru, re-

monty starych urządzeń i instalacje nowych, które zwiększą komfort jazdy.

"Każdy nowy wagon czy instalacja schodów ruchomych zwiększa wygodę pasażerów," powiedział Krambles. "Ważniejszą sprawą jest np. budowa nowego garażu dla autobusów na sumę \$23 mln. Kiedy budowę dokończymy możemy wtedy pomyśleć o ogrzewaniu stacji."

Inni członkowie zarządu przychylali się w swych opiniach do stanowiska Hoellen'a. James Gallagher, jeden z członków zarządu powiedział, że przeznaczenie z ogólnej sumy \$768 mln przewidzianych na okres pięcioletni dla CTA tylko \$2.5 mln na cele poprawy komfortu jazdy w środkach komunikacji miejskiej wydaje mu się zbyt małe. Rozumie on bowiem, że z pieniędzy przewidzianych na utrzymanie sprawności taboru i urządzeń należy również wydatkować sumy na poprawę wygody pasażerów i przeznaczone na ten cel pieniądze nie wystarczą na osiągnięcie polepszenia warunków jazdy.

Z innych wiadomości podanych po śródomym posiedzeniu zarządu CTA odnotować należy, że od 3 lutego autobus linii nr 11 Lincoln kursować będzie po przedłużonej trasie do ośrodka zakupów w Lincoln Village.

## Hannon Uchylił Się Od Zeznań Przed Zgromadzeniem Stanowym

Springfield, IL (CST) — Były szef szkolnictwa chicagoskiego Joseph P. Hannon odmówił stawienia się przed zgromadzeniem stanowym, celem przedyskutowania w czwartek spraw związanych z kryzysem tutejszego szkolnictwa.

Przewodniczący senatu stanowego Philip J. Rock (D-Oak Park) upiera się jednakże przy tym, aby Hannon wystąpił przed zgromadzeniem stanowym — nawet jeśli pociągałoby to za sobą wystawienie dlań nakazu sądowego. W najbliższym czasie rozpocznie się śledztwo prowadzone przez izbę stanową, celem ustalenia powodów, jakie zdecydowały o doprowadzeniu szkolnictwa w Chicago niemal do bankructwa.

Niezależnie od tego przed zgromadzeniem stanowym zeznawał wczoraj wielu innych świadków, włączając prezesa Rady Szkolnej, panią Catherine Rohrer. Świadkowie ci starali się wyjaśnić na czym polegał złożony projekt wybawienia z kłopotów finansowych szkolnictwa chicagoskiego.

Osobne przesłuchania toczą się przed izbą stanową oraz w senacie.

Pobierający roczne wynagrodzenie w wysokości \$82,500 Hannon, ustąpił ze swego stanowiska w listopadzie ubr. w chwili, gdy rozpoczynał się kryzys szkolnictwa w Chicago. Senacki komitet badający te sprawy zaprosił go do uczestniczenia w przesłuchaniach celem złożenia sugestii dotyczących planu wybawienia szkół z kryzysu.

Jak stwierdził jednakże Rock, "Hannon uważa, iż jest lepiej zorientowany w sytuacji, albowiem nie jest już związany ze szkolnictwem w Chicago." Rock zaprosił Hannon'a do stawienia się przed zgromadzeniem stanowym, pomimo oporów ze strony niektórych innych ustawodawców.

Plan wybawienia szkolnictwa chicagoskiego z kłopotów finansowych obejmuje dwa następ. ważne punkty:

- Wydanie miastu Chicago zezwolenia na rozpisanie — w imieniu Rady Szkolnej — pożyczki na sumę \$225 mil.
- Pieniądże te byłyby zwrócone z

## Brzeczek i Jemilo Pierwsi Wśród Kandydatów

Rada Wydziału Policji przeprowadziła selekcję kandydatów na stanowisko Szefa Policji. Z listy 70 kandydatów wybrała ośmiu.

Dwa pierwsze miejsca zajmują kandydaci polskiego pochodzenia — Richard Brzeczek i John Jemilo. Obydwoj mają doświadczenie w służbie w szeregach policji chicagoskiej, zajmując kierownicze stanowiska. Dalsze miejsca na liście zajmuje dwóch przedstawicieli mniejszości murzyńskiej — Fred Rice i Raleigh Mathis — również pracownicy Wydziału Policji.

Piątym wybranym kandydatem jest pracownik policji kpt. James Reiley. Z poza Chicago kandydują: Robert DiGarcia z Bostonu; Lee Brown z Atlanty i Hugo Macini z N. Yorku.

Lista tych wybranych kandydatów przedłożona będzie mayor Byrne w sobotę.

## Krewki Właściciel Tawerny

Komisja Liquor Control Commission zdecydowała czy tawerna Drake Club znajdująca się na ulicy Lawrence zostanie zamknięta a właściciel pozbawiony prawa prowadzenia lokalu.

Tawerna prowadzona przez Thomasa Galanisa, 33, znana jest okolicznym sąsiadom z częstych burd a jej bywalcy wielokrotnie zakłócali spokój chulihańskimi wybrykami po opuszczeniu lokalu w głośnie przybytku Bachusa. W ostatnim incydencie wziął gorliwy udział sam właściciel waląc kijem bilardowym po głowie klienta, który obegrał wszystkich mężczyzn w tzw. "poola" i chciał zrejtrować z wygraną do domu. W bóje zrabowano mu około \$300.

Niepoprawny właściciel stanie przed sądem.

## Jeszcze o Kioskach z Ulicy State

Sprzedawcy gazet z kiosków na ulicy State, otrzymali zapewnienie od przewodniczącego Komisji Przebudowy, że otrzymają nowe kioski i będą mogli dalej wykonywać swój zawód na ulicy State. Kilka tygodni wcześniej uzyskali oni podobne przyrzeczenie ze strony mayor'a Byrne.

Jerome Butler, przewodniczący, powiedział, że władze miasta przeznaczyły na ten cel część funduszy i planuje się zbudowanie kilku nowych estetycznie wyglądających kiosków.

## Bajoński Mianowany Asystentem Sekretarza Prasowego Byrne

Andy Bajoński, dotychczasowy zastępca komisarza robót publicznych, mianowany został jednym z dwóch asystentów sekretarza prasowego mayor Byrne. Bajoński jest pierwszą osobą mianowaną przez Jay McMullen'a, który piastuje od niedawna stanowisko koordynatora d/s prasowych. Do zadań Bajońskiego należeć będzie utrzymanie kontaktów z radiem i telewizją. Podobne stanowisko pełnił on w czasie kampanii wyborczej Jane Byrne. Drugim asystentem jest Bob Siegh.

## Wyniki Ciągnięcia Loterii Stanowej

W ciągnięciu loterii stanowej wylosowano następujące numery:

**W grze Pot of Gold**  
751451

**W grze Jackpot**  
\$23,400

**W grze Lucky Stars**  
30 67 779 896

51691



KABUL. — Żołnierze afgańscy przed namiotem rozbitym na ulicy Kabulu. Doniesienia agencyjne z Afganistanu mówią, że główne miasta i drogi obsadzone są przez wojska sowieckie atakowane w nocy przez wypadły partyzantów afgańskich. (UPI)